

# Son terrain est constructible... mais sans accès!

> En page 6

# Le Républicain

Fondateur Victor DEMANGE  
98e année N°2039

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

Jeu 24 Août 2017

## MALGRÉ HUIT RECRUES CET ÉTÉ

# Pourquoi le FC Metz n'y arrive pas?



Côté budget comme côté ambition, le FC Metz n'est pas le PSG. A la lutte pour le maintien, le club peine à recruter des « pointures ». Parmi les nouveaux arrivés, seul Nolan Roux est estampillé Ligue 1. Mais il peut y avoir d'heureuses surprises...

> En page 10 notre dossier

## CLIMAT

### Août en Lorraine: un sérieux déficit d'ensoleillement



Le soleil revenu depuis hier sur la région ne fait pas oublier un triste mois grisâtre et des températures bien fraîches.  
Photo Pierre HÉCLET

> En page 2 Le Temps fort de l'été

## ÉTRANGER

### Menace terroriste: un concert évacué à Rotterdam

> En page 5

## HAGONDANGE

### Épilation à la lumière pulsée: les médecins attaquent

> En page 6

## HAYANGE

### Fête du cochon: les artistes se décommandent



Pour Caroline Loeb, la fête du cochon d'Hayange, c'est pas de la ouate...  
Photo AFP

> En page 7

Supplément inscrit ce jour - OFFRE HEBDOMADAIRE (DE 1600H À 18H30)



INVITATION

## LES LAURIERS DES COLLECTIVITÉS LOCALES

Mardi 24 octobre 2017 à 18 heures Opéra-Théâtre de Metz Métropole

**Vous...**  
Mairies, Communautés de Communes et intercommunalités

**Vous souhaitez concourir et participer à cet événement**  
Contactez-nous par mail à [LRLLAURIERS@republicain-lorrain.fr](mailto:LRLLAURIERS@republicain-lorrain.fr)  
avant le lundi 2 octobre 2017

et leurs partenaires organisent



**QUELLE QUESTION!**

## Pourquoi a-t-on mal aux oreilles en avion?



C'est surtout au moment de la descente que l'on a mal aux oreilles en avion, mais parfois aussi lors de la montée. La solution ? Se boucher le nez et souffler très fort. Vous sentirez alors de l'air sortir par vos oreilles, et ce n'est pas qu'une impression. Les oreilles sont en effet reliées par des petits canaux aux sinus, situés derrière votre nez. Tout ce réseau sert à encadrer les différences de pression auxquelles nous sommes soumis au quotidien. Sauf que nous n'avons pas été conçus pour changer d'altitude à toute vitesse, comme à bord d'un avion justement. Lorsque l'appareil est à son altitude maximale, à 10 000 mètres, la pression à l'intérieur de la cabine est artificiellement établie à 3 500 mètres. Au-dessus, ce serait très inconfortable, pour ne pas dire invivable sans équipement adéquat ! Lorsque l'appareil entame sa descente, la pression artificielle est progressivement réduite, sauf que nos sinus et nos tympans, eux, restent à l'ancienne pression, plus faible : c'est cette différence de pression qui fait mal aux oreilles et oblige à décompresser.

Le Dico des Pourquoi? de Jean-Baptiste Giraud (Editions de l'Opportun)

**UN MOT, UN DESSIN**



Pour écrire et prononcer correctement **infarctus**, on pense à « **myocardien** », nom auquel il est généralement associé. Les deux mots ont en commun les lettres « AR », à ne pas inverser, même en cas d'urgence ! Si l'on est tenté de dire « **infarcitus** », c'est sans doute par confusion avec « **fracture** » ou « **infection** ». Ces deux noms sont issus du verbe latin *frangere* qui signifie « briser ». Or, **infarctus** n'a ni le même sens ni la même origine ! Il vient du verbe latin *facere* (garnir) qui a donné « **facris** ». Littéralement, **l'infarctus** est ce qui obstrue un organe, entrainant sa nécrose. En particulier, **l'infarctus du myocarde** est caractérisé par l'obstruction de l'artère assurant l'irrigation du cœur. La racine latine transparaît dans les dérivés d'**infarctus**, tels **infarci** et **infarcissement**, d'**usage** plus rare. Un **barbarisme** est un mot dont l'orthographe est écorchée. Outre « **infarcitus** » au lieu d'**infarctus**, on peut citer « **aéropage** » (aéroplane) et « **omnibuler** » (omnibus). On oppose le **barbarisme au solécisme**, lequel malmené la grammaire et la syntaxe. 99 nouveaux dessins pour ne plus faire de fautes de Sandrine Compère (Editions de l'Opportun)

**C'EST TOUT BÊTE!**

### Sauveteurs

Chez les dauphins, quand un individu est malade, les autres le poussent vers la surface pour qu'il respire. De même, quand une femelle met bas, les autres femelles dirigent le déphinau vers le haut pour sa première respiration. Il arrive également que les dauphins portent secours à d'autres cétacés ou à des plongeurs en détresse. Mascallonnées des animaux de Fleur Daugey (Buche-Chastel)



Photo DR

**SOCIÉTÉ**

# Une météo pourrie mais pas catastrophique

Même si les températures remontent et nous reconnectent avec l'été, nous n'avons pas vraiment eu droit à un mois d'août digne de ce nom. Pourquoi, l'été 2017 en Lorraine ? La parole à un météorologue.

Mois d'août pourri ? Tout dépend de quel côté on se place. Les agriculteurs n'auraient pas été contre un peu plus de pluie, alors que les Lorrains restés à quai, eux, maugréant contre le manque de soleil et des températures en chute libre jusqu'il y a encore quelques jours. Pour preuve, un certain 7 août, dans les Vosges, les campers se sont réveillés avec 7,7°C au thermomètre. Bigre. Mais pour le météorologue, ce mois d'août, certes mitigé, n'a rien de catastrophique. La bascule s'est opérée la dernière semaine de juillet. Juste qu'il, tout allait bien. « Un début d'été ensoleillé, très sec, très stable, grand beau temps avec vague de chaleur », confirme Christophe Mertz, météorologue chez Météo News. Juin a enregistré 4° au-dessus de la moyenne saisonnière et juillet +1°.

**Le 11 août, journée la plus froide du mois : 17,6° à Epinal, 18,6° à Nancy, 19° à Metz !**

« On pouvait, on demanderait à être remboursé ! Du coup, ce sont des heures d'ensoleillement en moins. Car cette baisse du thermomètre s'accompagne de plafond bas et de sa copie la grisaille. À Nancy, on compte 119 heures de soleil pour ce mois d'août, pour une moyenne de 213 heures généralement. Quatre jours de bon ensoleillement, selon les normes de circulation météo, ce qui entraîne une instabilité... La moyenne des températures n'aurait pas été contre un peu plus de pluie, alors que les Lorrains restés à quai, eux, maugréant contre le manque de soleil et des températures en chute libre jusqu'il y a encore quelques jours. Pour preuve, un certain 7 août, dans les Vosges, les campers se sont réveillés avec 7,7°C au thermomètre. Bigre. Mais pour le météorologue, ce mois d'août, certes mitigé, n'a rien de catastrophique. La bascule s'est opérée la dernière semaine de juillet. Juste qu'il, tout allait bien. « Un début d'été ensoleillé, très sec, très stable, grand beau temps avec vague de chaleur », confirme Christophe Mertz, météorologue chez Météo News. Juin a enregistré 4° au-dessus de la moyenne saisonnière et juillet +1°.



En 2016 déjà, l'été avait mal commencé... Photo archive RL/Anthony PICOTÉ

Météo News, contre sept en moyenne. Même si ce temps ensoleillé va augmenter d'ici la fin du mois, il n'attendra pas la

moenne saisonnière. Mais il ne sera tout de même pas au niveau d'août 2006, qui reste, de mémoire de météorologue, le mois le plus pourri avec 118 heures au total. Côté précipitations, la Lorraine a été en alerte sécheresse presque

tout l'été. Pas une goutte de pluie entre le 9 et le 25 juin. Mais le 3 et 27 juin sont tombés, à chaque fois en une heure, plus de 20 mm de précipitations. En août, malgré ce sentiment d'été pourri, 34 mm seulement sont tombés à Metz. Près de 50 % en dessous de

la normale mensuelle. Et pour la fin du mois ? « Après ces quelques jours de beau, ce sera plutôt un temps chaotique avec alertes orageuses. Une météo très aléatoire. » Dommage...

Laurence SCHMITT

## Restaurants et bars souffrent quand le soleil boude

Après un « bon » mois de juin, un mois de juillet « pas mal du tout ». L'hôtellerie-restauration a connu un « début de mois d'août difficile », résume Michel Bedu, président général de l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie de Lorraine. Il est déjà « traditionnellement », rappelle-t-il, parce que les villes se vident davantage de leurs habitants en cette seconde partie de vacances, alors quand la météo s'en mêle et que bars et restaurants ne peuvent sortir leurs terrasses, la fréquentation est à la peine : « On estime pour l'instant la baisse de l'ordre de 10 à 15 %... Mais le mois n'est pas fini et les professionnels tablent sur les semaines à venir. « Quand les journées de fin août et début septembre sont ensoleillées, c'est toujours bon. Les gens rentrent de vacances et aiment encore profiter des dernières belles journées.



Les restaurants et bars de bar tablent sur des journées de fin août et début septembre ensoleillées pour remplir les terrasses. Photo archive G. GILLES/JACQUOT

« pas catastrophique, mais on aurait pu mieux remplir » sur les 15 premiers jours d'août notamment, mois qui traditionnellement connaît des taux de remplissage à 90 % par beau temps. Il reste que les taux d'occupation ont dépassé les 80 % en juillet, les 50 % en mai et en juin. Cette fréquentation touristique bénéficie principalement aux Vosges où Gîtes de France possède 750 hébergements, contre 200 à 250 dans chacun des trois autres départements lorrains. En septembre et tout au long de l'année, les touristes laissent la place à une activité professionnelle et

des gîtes « qui tournent dans certains secteurs avec 50 semaines de location ». Les musées, eux, continuent de tirer leur épingle du jeu. Avec près de 5 800 visiteurs en juillet, le musée des Beaux-Arts de Nancy fait encore mieux que l'an dernier (4 670 visiteurs). Août devrait être de la même veine avec 4 900 visiteurs au 23 août et encore 7 jours pour dépasser les 5 400 visiteurs de l'an dernier à la même période. Au Centre Pompidou Metz, on annonce une fréquentation estivale « favorable ».

M.-H. V.

## « Le meilleur et le pire, dans le même département »

### Quel a été l'impact de la météo de ces derniers mois sur les cultures ?

Jean-Luc PELLETIER, président de la chambre régionale d'agriculture : Les cultures ont souffert du gel et de la sécheresse qui ont eu lieu au printemps. Cela a eu des conséquences sur la production fruitière. Les vignes, les mirabelliers et d'autres fruits ont été touchés. C'est général dans la région, mais cela touche des zones précises.

### Qu'en est-il du reste de la production, notamment les céréales ?

Globalement, la production de colza, concentrée en Lorraine, compte environ 50 % de pertes. Certaines surfaces ont été rasées après les mauvais temps, mais ça ne compense pas tout. Les récoltes d'hiver ont aussi souffert. À la récolte, on remarque une grosse diversité des situations. La pluviométrie occasionnée par des orages ponctuels a sauvé certaines récoltes et pas d'autres. Parfois, les rendements sont différents d'une commune à l'autre.

### La situation est-elle aussi compliquée pour les éleveurs ?

La première récolte des fourrages a été maigre mais il y a pu avoir un attrapage pour ceux qui ont eu des orages au bon moment. Les précipitations importantes de juillet ont permis de retrouver de l'herbe dans les parcs, mais il reste un déficit de stock. Là aussi, la situation diffère selon les territoires. Ce qui joue beaucoup pour les éleveurs, c'est la situation du blé à eu un départ difficile. Les pluies après le 14 juillet ont permis aux récoltes de se retenir. Le volume de fourrage est intéressant pour les éleveurs. Certains territoires ont aussi eu des rendements satisfaisants en blé. On a le meilleur et le pire, parfois dans le même département. Cela rend les choses d'autant plus compli-

quées au vu de l'analyse économique. Certains accumulent plusieurs mauvaises années d'affilée, y compris 2017, alors que pour d'autres, c'est une année plutôt rassurante. Donc, vous pouvez trouver un agriculteur satisfait de son année et un autre qui vous dira que c'est aussi mauvais que 2016.

### Que peuvent faire les agriculteurs pour se préparer à une telle situation ?

Tout cela nécessite aujourd'hui la plus grande vigilance sur les risques pris par les exploitations. Il faut anticiper les situations météorologiques extrêmes qui peuvent survenir plusieurs années d'affilée. Il convient d'avoir une réserve implantée en mais plus importante pour parer le manque de fourrages.

Propos recueillis par Maya DIAB



Jean-Luc Pelletier : « Il faut anticiper les situations météorologiques extrêmes. » Photo archive GR

RETROUVEZ TOUS VOS CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS / CONFÉRENCES / BROCHANTES / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS & REPAS

# SORTIR

# L'ORDINAIRE!

Trouvez des centaines d'idées de sorties sur nos supports

pour **Sortir** Le Républicain Lorrain

republicain-lorraine.fr/pour-sortir

4 SUPPORTS POUR ANNONCER VOS MANIFESTATIONS\* GRATUITEMENT

republicain-lorraine.fr/infos/offres-organisateur



\*Sans frais de réalisation éditeur



# Temps forts

## editorial

### Amère pilule

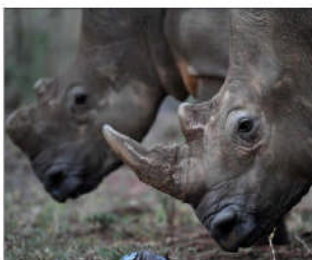
Rien n'y fait. La pilule de Levothyrox ne passe plus. La fronde grondée contre la nouvelle formule de ce traitement prescrit aux malades de la thyroïde. Ils étaient 70 000 à avoir signé hier la pétition en ligne. Trois millions d'utilisateurs font du Levothyrox l'un des trois médicaments les plus administrés dans le pays. Problème, beaucoup dénoncent l'apparition d'effets secondaires. Selon le laboratoire Merck qui le commercialise, seuls les excipients ont été modifiés. L'Agence nationale du médicament confirme le maintien en l'état du principe actif des comprimés, attestant la « bioéquivalence » de l'ancienne et de la nouvelle formule.

Pas sûr que cela suffise pourtant à calmer des usagers de moins en moins enclins à accepter d'être traités comme une patiente captive, véritable vache à lait de l'industrie pharmaceutique. Autorités sanitaires et labos sont priés de tirer les leçons des scandales qui ont ébranlé l'industrie. Médiateur, vaccin

## ANIMAUX

### afrique du sud

### Des cornes de rhinocéros aux enchères en ligne



Plus de 1 000 rhinocéros sont abattus chaque année en Afrique du Sud, qui abrite environ 80% de ces pachydermes. Photo AFP

Quelque 264 cornes de rhinocéros ont été mises aux enchères hier sur Internet. Contestée, cette vente doit poursuivre jusqu'à vendredi. La marchandise a été mise en ligne le Sud-Africain John Hume, principal éleveur de rhinocéros à u monde. Elle provient de son ranch, dans la province sud-africaine du Nord-Ouest, où ses quelque 1 500 pachydermes sont régulièrement décorés après avoir été anesthésiés en plein air par un vétérinaire. La procédure est supposée indolore et la corne récoltée ensuite. Composée de kératine comme les ongles humains, les cornes de rhinocéros sont écaillées et transformées en poudre pour être utilisées dans la médecine traditionnelle asiatique. Le kilo de corne peut se vendre jusqu'à 60 000 dollars au marché noir et la marchandise mise aux enchères représente un poids de 500 kilos.

Ces enchères organisées par la maison sud-africaine Van's Auctioneers sont rendues possibles par un changement récent dans la législation sud-africaine : le moratoire sur le commerce intérieur de cornes de rhinocéros a définitivement été levé en avril. Néanmoins, le commerce reste illégal à l'échelle de la planète, depuis 1977. Et cette initiative suscite l'indignation des organisations de défense des animaux. Pretoria s'est démené pour tenter d'empêcher la vente, en vain. Dimanche, la justice lui a ordonné d'accorder un permis de vente à John Hume.

Une fois qu'ils auront échoué des cornes, les clients devront obtenir en outre un permis de la part du gouvernement sud-africain.

L'ONG Humane Society a lancé une pétition appelant Pretoria à ne pas produire ces documents.

## EN BREF

dans sa propriété du Perche pour présenter Lionel, qui connaît de longue date. «Nous avons mis seize ans pour nous retrouver», déclare Stéphane Bern d'ordinaire discret sur sa vie privée.

**L'EuroMillions cherche le gagnant**

3 - 10 - 12 - 17 - 27 et les 3... Est-ce vous ? Mardi soir, un joueur français a été le seul à remporter le jackpot EuroMillions de 44 105 265 euros. Ce jackpot vient d'être remporté au bout du quatrième tirage, soit après trois tirages sans gagnant. La Française des Jeux communique la ville et le nom du point de vente après paiement : le gagnant a 60 jours pour se faire connaître. Le joueur qui a remporté le jackpot devient le « L'EuroMillions de la création du jeu. Ce jackpot est aussi le 21<sup>e</sup> plus gros jackpot FDJ remporté en France depuis le lancement d'EuroMillions en 2004.

## SANTÉ

### près de 1 000 personnes en meurent encore chaque année

# L'asthme, une maladie fatale

Le traitement des asthmatiques a fait d'énormes progrès depuis la fin du XX<sup>e</sup> siècle mais la stagnation du nombre de décès par an liés à l'asthme n'est pas un signal positif. Surtout que la pollution atmosphérique est un facteur aggravant.

Avec plus de 4 millions de Français qui en souffrent, l'asthme est une maladie que tout le monde côtoie, sans être forcément touché personnellement.

Normalement bénigne, cette maladie chronique, qui affecte les voies respiratoires, tue pourtant encore près de 1 000 individus par an. Les chiffres de la mortalité à cause de l'asthme ont beau avoir diminué depuis les années 1970 où jusqu'à quatre habitants pour 100 000 décédés de mal encore inconnu et alors peu traité, cette absence de progression étonne et inquiète.

Le développement des corticoïdes inhalés a fixé le nombre de décès à mille par an depuis une dizaine d'années (1 036 en 2006, 851 pour 2014, dernière année étudiée par l'Agence Santé Publique France). Mais la recrudescence de la pollution atmosphérique, les épisodes de pollution aux particules fines ont dans le même temps aggravé le mal (lire ci-contre).



Le développement des corticoïdes inhalés a permis aux asthmatiques de moins souffrir de la maladie. Photo J. PELAEZ

### Le suivi en cause ?

Selon les associations comme Allergies et Asthme, le problème réside aussi dans le suivi des asthmatiques ; elle considère que 70 % d'asthmes sont mal contrôlés. Déjà en 2009, la Haute Autorité de la Santé avait publié un rapport s'inquiétant de la prise en charge de l'asthme chez le jeune enfant et préconisait de renforcer le suivi.

De même, en 2013, une étude sur les hospitalisations pour asthme chez l'enfant entre 2002 et 2010 est parue et sa conclusion est sans appel : l'augmentation des taux d'hospitalisation et de réadmission témoigne d'une prise en charge non optimale de l'asthme chez l'enfant en France.

### Les femmes et les plus de 65 ans plus touchés

Les décès de jeunes enfants dus à l'asthme sont toutefois peu nombreux comparés à d'autres catégories d'âge. En 2014, les plus de 65 ans, plus vulnérables aux affections des voies respiratoires, représentaient en effet 18 % des décès à l'asthme, ce qui est la cause principale ou une des causes multiples de la mort. Les femmes sont également plus touchées que les hommes et comptaient pour deux tiers des décès liés à l'asthme.

### Quelles solutions ?

Ces chiffres inquiétants donnent des arguments aux plans de lutte contre la pollution atmosphérique. Mais pour endiguer une baisse de la mortalité par asthme, les hôpitaux accueillent aussi des « écoles de l'asthme », développées par les associations. Leur but : apprendre aux patients à contrôler la maladie et ainsi éviter crises et hospitalisations. Une éducation thérapeutique qui s'accompagne d'autres solutions pour ne pas paniquer en cas de crise (lire ci-dessous). En clair, ne pas être fataliste parce que les traitements peuvent permettre d'avoir une qualité de vie optimale. Mais connaître ses symptômes permet de mieux se soigner et d'anticiper.

Mathieu WAGUETTE

## Pollution : un facteur aggravant

La pollution atmosphérique contribue à aggraver l'asthme, d'une part en dopant le pouvoir allergisant des pollens mais aussi sous l'effet des polluants atmosphériques eux-mêmes. L'ozone et les particules fines PM10 et PM2.5 (qui pénètrent profondément dans l'appareil pulmonaire) sont en effet responsables chez les personnes asthmatiques d'une aggravation des symptômes, d'une baisse de la fonction respiratoire, de l'accroissement des maladies associées et d'un excès de mortalité cardio-respiratoire. Une hausse du recours aux urgences est ainsi constatée lors des pics de pollution aux particules fines comme celui du 30 novembre au 7 décembre 2016 où 2 045 patients se sont présentés aux urgences des hôpitaux parisiens contre 1 516 à la même période en 2016.

Mais plus de 90 % des impacts sanitaires de la pollution interviennent avant que le seuil d'alerte ne soit atteint, souligne Santé publique France. Et c'est l'exposition à la pollution de « fond », au quotidien et pendant plusieurs années qui s'avère la plus dangereuse, rappelle l'Agence régionale de santé Auvergne Rhône-Alpes où 61,8 % de la population vit dans une zone « sensible pour la qualité de l'air » soit 791 communes (14,5 % du territoire).

Vivre à proximité d'un axe routier augmente chez les enfants le risque de développer un asthme : de 30 %, selon une étude néerlandaise, et de 16 %, selon l'Observatoire régional de santé Ile-de-France. « Ces effets chroniques, conjugués aux effets à court terme de la pollution de l'air liés au non-respect de la valeur guide de l'OMS pour les particules, sont responsables de 29 % des crises d'asthme et de 16 % des hospitalisations pour asthme dans cette population, ce qui représente environ 650 hospitalisations évitables chaque année », alertait cet observatoire en 2012.

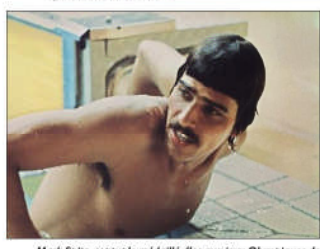
Plus préoccupante encore, une étude américaine de 2013 a montré qu'une forte exposition aux hydrocarbures aromatiques polycycliques libérés par les gaz d'échappement modifie chez le fœtus un gène responsable de l'augmentation de l'asthme chez l'enfant après la naissance. Les chercheurs restent encore divisés sur le fait que cette modification de l'ADN soit réversible ou non.

Sylvie MONTARON

## Compatible avec le sport ?

En natation, avant la « balle de Baltimore » Michael Phelps, détenteur record de 8 médailles d'or en une édition olympique (Pékin, 2008), il y a eu la « topille » Mark Spitz, septuple décoré à Munich en 1972. Et le fameux nageur moustachu, en plus de battre les records du monde dans quatre épreuves, a remporté, souffrant d'asthme récurrent, tout comme les footballeurs David Beckham et Louis Saha. Les sports d'endurance, comme le cyclisme et le ski de fond, « regorgent » même d'asthmatiques, à cause de leur exposition aux allergènes durant la pratique. Mais plusieurs enquêtes ont montré que la prise de corticoïdes inhalés, sous couvert de traitement pour l'asthme, a parfois pu servir de dopant.

« Je faisais énormément d'asthme quand j'étais plus jeune et ça me gênait beaucoup pour faire du sport. Maintenant, j'ai appris à le gérer, j'emporte mon inhalateur en compétition et je prends toujours une bouffée avant de combattre et parfois entre les combats. » Pas de problème particulier donc même s'il insiste sur la nécessité de bien s'échauffer. « Je mets plus de temps à trouver mon second souffle quand je ne suis pas échauffé. Je pense que je pourrais m'en sortir sans mon médicament mais c'est juste pour anticiper une potentielle crise. »



Mark Spitz, septuple médaillé d'or aux Jeux Olympiques de Munich (1972) est le cas le plus connu de sportif asthmatique. Photo d'Andreas APF

## polémique sur la nouvelle formule du médicament contre les troubles de la thyroïde

# Levothyrox : Merck défend sa potion

Le laboratoire estime à moins de 1 % le nombre de plaintes d'utilisateurs, soit autant qu'avec l'ancienne formule.

Le mécontentement des utilisateurs du Levothyrox, médicament utilisé contre les troubles de la thyroïde, ne cesse de croître. La pétition réclamant le retour à l'ancienne formule dépassait hier les 82 000 signatures. Et des utilisateurs se sont émus d'apprendre par les médias (lire notre édition du 18 août) que leur médicament avait été modifié. Certains y ont vu l'explication aux maux de tête, fatigue, troubles digestifs, etc. dont ils souffrent actuellement, d'autres nous ont expliqué n'avoir constaté aucun problème avec le nouveau produit.

« Souffle » au cœur après un traitement

L'Association française des malades de la thyroïde (AFMT), la co-présidente Chantale Garnier constate un afflux de plaintes de malades : « Certains ont dû aller aux urgences notamment des enfants souffrant de problèmes cardiaques. » Elle-même a ressenti des crampes et un « souffle » au cœur, deux jours après avoir entamé le nouveau traitement dont elle a augmenté les doses. Les associations sont en contact avec Merck et l'Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM) où une réunion est prévue le 22 septembre. « Il faut qu'on sache ce qu'ils ont fait exactement », explique Chantale Garnier. C'est l'ANSM qui a demandé à Merck de modifier son médicament afin qu'il n'y ait plus qu'une variabilité de plus ou moins 5 % du principe actif, la

levothyroxine, une molécule très instable. Les normes autorisaient jusque-là une variabilité de plus ou moins 10 %. Des excipients ont été changés : le lactose - des cas d'allergies avaient été rapportés - a été supprimé au profit d'un mannitol et de l'acide citrique a été rajouté. « Il n'y a plus aujourd'hui d'excipient à effet notoire », assure Claire Castello-Bidoux, responsable médicale de Merck. Elle précise qu'aucune modification n'a été apportée dans le processus de fabrication toujours réalisé en Allemagne. Mais d'un utilisateur, Jean-Philippe Sude, « docteur en chimie organique », s'attarde, lui, de la présence de stéarate de magnésium (E572) « que l'on ne trouve pas dans la liste des additifs alimentaires autorisés ». « C'est un excipient autorisé par la pharmacopée et qui a toujours été présent », précise la responsable de Merck.

Le laboratoire a aussi reçu « quelques centaines » de signalements « sans causalité avérée » avec le médicament. « Nous y sommes sensibles et continuons de les analyser avec des experts et les autorités de santé », explique Claire Castello-Bidoux. Mais selon elle, il s'agit des mêmes effets que ceux rapportés avec l'ancien Levothyrox et dans le même ordre de grandeur, touchant moins de 1 % des 3 millions d'utilisateurs, et évoquant les symptômes du déséquilibre thyroïdien en lui-même.



L'Agence nationale de sécurité du médicament a mis en place un numéro vert pour les utilisateurs : 0 800 97 16 53 (du lundi au vendredi de 9 h à 19 h). Le laboratoire Merck Seroano dispose également d'un numéro vert de pharmacovigilance : 0 800 888 024. En cas de problème : le recommandons de consulter son médecin pour faire pratiquer un dosage de la TSH et ne pas arrêter seul le médicament. Photo J. PELAEZ

**Stéphane Bern refait sa vie avec Lionel**

Stéphane Bern, 53 ans, a choisi d'officialiser sa rupture avec Cyril, son compagnon qui a partagé sa vie pendant dix ans et de rendre publique sa nouvelle vie avec Lionel.



**POLITIQUE**

reentrée

## Loi Travail: Hollande persiste

Depuis le Festival du film francophone d'Angoulême, l'ancien chef de l'Etat a confirmé qu'il n'abandonnera pas la politique.



François Hollande en grande forme à Angoulême. Photo AFP

François Hollande n'a pas abandonné la vie politique, la seule qu'il a connue depuis 1981. Après avoir fait le leçon mardi à son successeur à l'Élysée sur la loi Travail, l'ancien Président a déclaré hier sur TV5 Monde: « Je dirai à un certain moment ce que j'ai à dire sans empêcher notre pays de se redresser... Même quand j'ai décidé de ne pas me représenter, j'avais dit que je ne me retirais pas de la vie politique... Lors de la passation le 14 mai, il avait précisé: « Il ne faut jamais dire jamais dans la vie ».

« Addition? Il réfute le mot, le remplace par passion et ajoute: « La politique, c'est la vie de nos compatriotes. C'est la vie aussi du monde [...] ». Je suis passionnément français et donc je continuerai à m'exprimer. Aujourd'hui, je suis dans une forme de retrait et je ne veux pas compliquer la tâche de mon successeur ». Ah bon?

La parentèse (courte) de la retraite... est réfermée par l'annonce de bons résultats économiques du premier

## Fillon dans la finance

François Fillon arrêté, lui, la politique. « C'est définitif », assure son entourage. À 63 ans, âge qui lui permet de percevoir la retraite de député. L'ex-candidat de la droite à l'Élysée, qui n'a aussi connu que la politique dans sa vie professionnelle, se lance dans la finance. Le 1<sup>er</sup> septembre, l'ex-Premier ministre rejoindra dans le monde de la finance, la société de gestion d'actifs et d'investissement Tikehau Capital, pour accompagner son développement international. François Fillon reste en examen, notamment pour détournement de fonds publics, dans l'affaire d'emplois fictifs présumés impliquant sa famille. Il restera aussi mobilisé dans la défense des Chrétiens d'Orient victimes de Daech.

## Les Insoumis en mode solo à Marseille

De tous les courants d'opposition, France Insoumise est sans doute le seul à s'être retiré de la politique. Le parti a renoncé à se présenter aux élections municipales de Marseille, au profit de listes d'appareil, pas encore de subventions publiques, pas de siège, plus un seul allié après les fédérations avec les communistes: les Insoumis avancent avec le sourire, ravis de leur audience sur les réseaux sociaux et dans les médias lors de la rentrée parlementaire. Aux quatre journeaux d'été qui débütent ce jeudi à Marseille, nouveau fief électoral de leur leader Jean-Luc Mélenchon, ils n'ont invité aucun représentant de parti de gauche contrairement au PCF qui réunit à Angoulême.



Jean-Luc Mélenchon ne répond aux questions sur le président vénézuélien. Photo AFP

« Les alliances d'états-majors, le peuple n'en veut plus », balaye le porte-parole Eric Coquerel qui attend néanmoins 3 000 personnes: « On laisse libre cours au foisonnement militant, on évite les écueils rencontrés par les partis traditionnels ».

**L'épine Maduro**  
Les Insoumis vont néanmoins évoquer leur future structure et surtout préparer le rassemblement populaire du 23 septembre, bien au-delà de la loi Travail, veut agréger en un seul jour à Paris « les jeunes, les salariés, les étudiants, les chômeurs, les retraités, les familles préoccupées par le dégel climatique et la dégradation du service public ». Objectifs non avoués: rassembler plus de monde que la manifestation de la CGT le 12 septembre et installer le parti en premier opposant total et résolu au gouvernement.  
La rentrée serait radieuse pour les Insoumis sans l'épine Maduro, du nom du Président

**BUDGET**

la suppression des charges salariales étalée sur l'année 2018

**EN BREF**

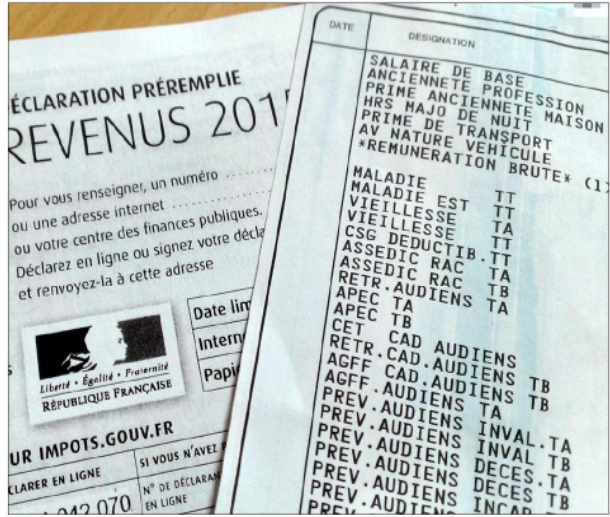
# CSG, cotisations : le pouvoir d'achat patientera

Ca coince dans la préparation du budget 2018, entre objectif de réduction des déficits et promesses de baisses d'impôts et de cotisations. En attendant les coupes dans les dépenses...

Il y a souvent lieu des promesses à la réalité, survient aujourd'hui les salaires. Le candidat Macron leur avait promis deux coups de fouet au pouvoir d'achat: la suppression de la taxe d'habitation, finalement étalée sur trois ans; et la suppression des cotisations salariales sur la maladie et le chômage... qui sera également éludé, réalisée en deux fois l'année prochaine, a annoncé hier le gouvernement. Deux délais pour une seule raison, l'argent manque pour tout faire à la fois.

**250 € de gain pour un smicard mais plus tard**  
La suppression des cotisations sociales est ce schéma qui tombe (en partie) à l'eau. La suppression aura bien lieu l'année prochaine, mais en deux fois, pour être achevée « à l'automne » selon Bercy, tandis que la CSG sera bien augmentée d'un coup, au 1<sup>er</sup> janvier. Le gouvernement promet que tout sera calculé afin qu'il y ait gain de pouvoir d'achat dès le 1<sup>er</sup> janvier. Il n'empêche, les gains annoncés de 250 ou 500 euros ne seront pas atteints en 2018.

**Priorité aux favoris?**  
La cause de ce délai est la difficulté à boucler le projet de budget pour l'année prochaine. Le gouvernement s'est fixé l'impératif, autant financier que politique, de réduire les déficits publics à 3%. Dans le même temps, il a programmé 7 milliards d'euros de nouvelles baisses d'impôts: 3 milliards sur la taxe d'habitation, 3 autres milliards sur l'impôt sur la fortune (en cessant d'imposer les valeurs mobilières), et un milliard pour mettre en place une fiscalité allégée sur les revenus des valeurs



Baisse des impôts et réduction du déficit: l'argent manque pour tout faire à la fois. Photo J.-L. PELAEZ

mobilières. Autrement dit, 3 milliards pour l'ensemble de Français, et 4 milliards pour la minorité la plus favorisée. Présentation « injuste », a déjà répondu le ministre de l'Économie Bruno Le Maire, vantant la priorité à l'emploi et le cap d'une « baisse des impôts pour tous ».

Ce souci de justice sera à nouveau à l'épreuve sur les dix milliards d'euros de réduction des dépenses de l'État, prévues par le gouvernement. Après le coup de rabot sur les aides au logement (APL), qui a pénalisé les plus modestes, sur quoi et sur qui tombera le coupe-coupe budgétaire?

Francis BROCHET

**CONSUMMATION**

environnement

ALIMENTATION

épices

## Les ventes de canettes ne font pas « pschitt »!

Les « boîtes » continuent leur percée dans l'univers des boissons. Elles bénéficient non seulement du succès des boissons énergétiques mais encore d'un recyclage rapide, facile, infini et diablement utile.

On les emmène volontiers en pique-nique, en sortie... En 20 ans, les Français ont pu constater que leur consommation de canettes, passant d'une moyenne annuelle de 17 en 1994 à 77 en 2015 (1). Et cette progression reste constante. Entre janvier et juin 2017, les ventes de boissons en boîtes en magasins ont encore progressé (2), à la faveur d'une douce météo printanière.

**1/Ventes dopées par les énergisants**  
Sur cette période, les boissons dites énergisantes ont enregistré la plus forte progression des ventes: 48 % en volume et +71 % en valeur, devant les soft drinks (+22 % en volume, +23 % en valeur) et les bières (+40,2 % en volume, +41,3 % en valeur). La préférence est allée aux boissons à la taurine certes, mais aussi aux thés glacés (+23 %), aux boissons au citron vert (+17 %) et aux fruits (+12 %). Éditions limitées, messages personnels... Le packaging raffiné des boîtes accroît ce succès.

**2/La bière se conditionne**  
Face aux bouteilles, le marché de la canette de bière poursuit sa croissance. Sur l'ensemble des trois grands groupes mondiaux de brasseries (ABInBev, Heineken et Carlsberg Group) elle s'établit à +9 % pour les six premiers mois de l'année, (+7 % sur l'ensemble des bières vendues). D'ailleurs, aujourd'hui, près de trois bières sur dix vendues dans les hypermarchés, hard-discounters et enseignes de proximité sont des canettes, contre « seulement » deux soft drinks sur dix.

**3/La « slim can » se fait une place**  
Sur le marché du hors-délicé, trois canettes sur quatre sont désormais présentées dans un format plus fin et plus allongé, qu'on appelle « slim » ou « sleek ». C'est environ 40 % des ventes en magasins et même 100 % des eaux et des boissons énergisantes! Face à ce succès, le secteur de la distribution automatique s'adapte et modifie ses appareils pour s'adapter à ce modèle plébiscité par les consommateurs car plus facile à prendre en main et plus léger (3). Les petits contenants ont également le vent en poupe: les 50cl et les 33cl perdent du terrain face à la boîte de 25 cl (+12,6 %) et 15 cl (+5 %).



Les ventes de canettes continuent de progresser: +1,3 % en volume sur les six premiers mois de l'année. Photo: © Shutterstock/Polymyromyrom public

soient en acier ou en aluminium, et ce à l'infini. Cependant, « il y a encore trop d'emballages enfoncés ou incinérés avec les autres ménagers », regrette l'association La Boîte Bioisive. La filière a lancé en 2010 le programme « Chaque canette compte ». Il permet de collecter 21 millions de canettes en 2014, soit 200 tonnes de déchets. En sachant qu'avec 15 millions, on peut fabriquer un Airbus A380, voilà une bonne raison de continuer à faire « pschitt »!

V.M.M.

(1) Selon les chiffres du GIE La Boîte Boisson (Metal packaging Europe, ArcelorMittal et Constellation).  
(2) +1,3 % en volume et de +1,4 % en valeur par rapport à la même période de 2016, IRI.  
(3) 90 %, IRI.  
(3) 90 %, IRI.  
(3) 90 %, IRI.  
30 ans, enquête ASA pour le GIE, 2015.

## Flambée historique du prix de la vanille

Le cours de la vanille flambe à Madagascar, porté par une spéculation incontrôlée et une chute de la production après le passage du cyclone Enawo. Une richesse soudaine qui menace la filière, déjà confrontée à la criminalité et à une baisse de la qualité. Car le business est juteux: depuis 2015, le cours de cette épice ne cesse de grimper. Il a atteint un pic jamais vu, jusqu'à 630 euros le kilo, selon le président du Groupement des exportateurs de vanille de Madagascar.

Cette filière fournit 80 % de la production mondiale de vanille, produit dont le marché a été libéralisé en 1989. Mais la demande supérieure à l'offre (1 800 tonnes par an), le regain d'intérêt pour le bio, le cyclone Enawo qui a détruit en mars une partie de la production et une spéculation incontrôlée ont entraîné une nouvelle flambée des prix.

**Du pouvoir d'achat et de l'insécurité**

Conséquence immédiate: motos, smartphones, panneaux solaires, groupes électrogènes, écrans-plats, canapés taponés à l'huile... désormais les états des marchés de la région de Sava, gâtée par un micro-climat et une nature luxuriante, mais où

seulement 21 % de la population a accès à l'eau potable et où seules six communes sur 86 sont électrifiées.

« L'argent n'a plus de valeur, les gens se croient tout permis, ça devient l'anarchie », se désole un cultivateur. Cette explosion des prix a aussi dopé la criminalité et les vols dans les plantations. Certains cultivateurs sont obligés de dormir dans leurs champs pour surveiller les plantations et plusieurs personnes soupçonnées ou reconnues coupables de vol ont été lynchées, tuées ou emprisonnées. Même les autorités reconnaissent être dépassées. Cette peur des vols dans les plantations contraint aussi les cultivateurs à récolter la vanille prématurément. Avec à la clef une baisse du taux de vanilline, et donc de la qualité, d'une importante partie de la production.

La vanille boitonne de Madagascar, savoir-faire traditionnel séculaire transmis de génération en génération, est pour l'heure considérée comme la meilleure au monde. Mais la flambée actuelle des cours et la baisse de la qualité pourraient détourner les importateurs de Madagascar au profit de la concurrence venue d'Indonésie ou d'Ouganda.



À près de 600 euros le kilo, la vanille est devenue un produit de luxe. Photo: AFP



Quatre sortes de pâtes françaises mises en cause. Photo: J. PELAEZ

## ALIMENTATION

Des pâtes françaises au filon

Quatre références de pâtes fabriquées en France ont été mises en cause. Jusqu'à présent, les produits concernés sont trois références de pâtes de marque « Grand-mère » (groupes Heilmann) et une de la marque « Nos régions ont du talent » (Leclerc). Des pommes dauphines « System U » sont également mises en cause. Jusqu'à présent, les produits concernés sont également des produits directement importés d'usines néerlandaises ou belges, principalement des gaufres.

## ENVIRONNEMENT

Du thon rouge saisi sur un chalutier portugais

Quelques 45,3 tonnes de thon rouge ainsi que 3,6 tonnes de requin-taube, interdits à la pêche, ont été saisis à bord d'un chalutier en infraction durant pavillon portugais. Plus de 240 kilos d'épaves sont à la taille minimale de capture, ont également été dénombrés. Le navire a été contrôlé il y a une semaine à 100 miles nautiques (près de 200 km) au large de Lorient, dans la zone économique exclusive française. Il a été dérotté vers le port de Lorient.

## La plage de La Baule reste confiée à Veolia

Le ministre de la Transition écologique Nicolas Hulot s'est dit opposé à la remise en cause de la concession de la plage de La Baule (Loire-Atlantique) attribuée en 1966 à Veolia, gérant de l'eau et des déchets, et non à la mairie. Cette décision provoque depuis mai une fronde des exploitants (écoles de voile, restaurants, clubs de loisirs). Le ministre de la Transition écologique met en avant les pénalités financières qu'un changement de décision impliquerait.

## POLITIQUE FN: Clash Ménard-Filippot

Florent Philippot s'est positionné hier à l'égard de la « vision assez rabougrie » et « rétrograde » de Robert Ménard. Dans une « Lettre ouverte à mes amis du Front national », publiée mardi, le maire de Béziers demande au parti de se rendre « plus fréquentable » auprès de la droite « classique » et s'interroge sur le leadership de Marine Le Pen. « On ne va pas faire l'union des droites avec des gens qui nous ont trahis méthodiquement quand ils sont arrivés au pouvoir [...] et qui par ailleurs sur les questions économiques et européennes sont aux antipodes de la vision », réagit Florent Philippot, vice-président du Front national (FN).

## SÉCURITÉ

Portables en prison: le débat relancé

Les téléphones mobiles sont interdits en prison mais des milliers circulent derrière les barreaux. Dans une récente déclaration, le ministre de la Justice Nicole Belloubet estime dit qu'il faut « donner aux détenus des moyens de communication » et fait valoir qu'il n'y a « rien d'absurde » à envisager la distribution en prison de portables « bridés », comme le demande le Conseil général des lieux de privation de liberté. Les associations de défense des détenus se rejouissent de voir le débat « relancé ». Les syndicats de la pénitencière restent, eux, fermement opposés à un assouplissement des règles. Le ministère évoque désormais le projet de développer les lignes fixes, depuis l'expérience menée depuis un an à Montrédy (Meuse).



# Informations générales

## TERRORISME

### pays-bas

## Minibus suspect : le concert de rock annulé à Rotterdam

Le chauffeur d'un minibus rempli de bonbonnes de gaz, immatriculé en Espagne, a été arrêté. L'alerte est venue de Madrid.



A Rotterdam, la salle de spectacles a été évacuée et tout le quartier a été bouclé. Photo AFP

Alerte hier soir à Rotterdam, deuxième ville des Pays-Bas et premier port d'Europe. Dans un contexte de tension après les attentats de Barcelone et Cambrils en Catalogne (15 morts), la police néerlandaise a trouvé un minibus suspect immatriculé en Espagne et contenant des bouteilles de gaz juste devant le Maassilo, un entrepôt reconverti en salle de concert où devait se produire à 20 h 30 le groupe de rock californien baptisé Allah-Las.

### Alerte venue d'Espagne

Le concert dans une salle d'une capacité d'environ 1 000 personnes a été annulé et les équipes de déminage sont intervenues aussitôt tandis que la police bouclait le quartier. L'immeuble et les rues alentour ont été évacués. Selon le maire de la cité portuaire Ahmed Aboubateb, cette annulation et cette opération sont « en lien avec une menace terroriste importante ». C'est en effet la police espagnole qui a donné des indications à son homologue néerlandaise et c'est sur la foi de ces renseignements que le fourgon a

## Barcelone : mystérieux voyage en France

La justice antiterroriste tentait hier de retracer en Espagne et à l'étranger le parcours du commando terroriste des attentats sanglants de Catalogne. L'enquête se poursuit à Ripoll, la petite ville où la plupart des membres de la cellule résident, et à Alcanor, où ils avaient loué une maison pour préparer des explosifs afin de « tuer le plus de monde possible dans des monuments de Barcelone », d'après Mohamed Houli Chemlal, l'un des inculpés. L'enquête se prolonge aussi à l'étranger. Le procureur de Paris François Molins a précisé hier que les enquêteurs cherchaient à savoir pourquoi l'Audi se trouvait en région parisienne les 11 et 12 août, moins d'une semaine avant les attentats. Ils étaient « a priori deux ou trois personnes à bord du véhicule, ont séjourné dans un hôtel à Malakoff et sont allés dans certain nombre de lieux ». On s'est acheté du matériel photo le 11 août et on t'as regagné l'Espagne le 12 selon les relevés aux plaques autoroutières. Le conducteur de la fourgonnette à Barcelone se trouvait parmi eux.

## Attaque à Levallois : Hamou B. voulait se rendre en Syrie

Toujours hospitalisé, le suspect de l'attaque contre des militaires le 9 août à Levallois-Perret (Hauts-de-Seine), près de Paris, n'a toujours pas pu être auditionné. Mais l'enquête, désormais confiée à des juges d'instruction, a progressé. Les enquêteurs ont découvert qu'Hamou B. - un Algérien de 36 ans employé comme manutentionnaire dans une grande surface - s'intéressait aux « organisations terroristes islamistes » et avait des velléités de départ en Syrie. « Les investigations [...] viennent non seulement d'éclaircir le caractère prémédité de cette attaque, mais également son caractère terroriste », a déclaré hier le procureur de Paris, François Molins. Sur deux téléphones, les inspecteurs ont retrouvé des recherches internet récentes, notamment à propos de billets d'avion Paris-Istanbul pour début sep-

## ALLEMAGNE

### les élections législatives auront lieu le 24 septembre

# Le changement, ce n'est pas pour maintenant

Tout concourt à la réélection de la chancelière Angela Merkel à un quatrième mandat : le besoin de sécurité des électeurs et l'impuissance de ses adversaires.

Seule, l'intrusion imprévue d'un nouveau thème de campagne pourrait bouleverser la donne. À un mois de la remise en jeu de son mandat, Angela Merkel est la grande favorite du scrutin législatif. Sa campagne électorale ressemble à la trajectoire d'un poids lourd sur une Autobahn : monotone mais programmée pour parvenir à destination. D'ici à l'élection du 24 septembre, la candidate de la CDU, créditée de 38 % d'intentions de vote, participera à une cinquantaine de manifestations publiques. À la vigile près, elle répète la même ritournelle, fidèle à son slogan de campagne décliné sur les affiches : « Pour une Allemagne où il fait bon vivre ». Alors pourquoi et comment peut-il changer, dans un monde tourbillonnant ?

Dans une actualité secouée par les foudres de Trump, Poutine et Erdoğan, Angela Merkel offre son profil rassurant de « Mutti » (« Maman » en allemand). Elle cite son bilan à l'envi, avec un taux de chômage divisé par deux en 12 ans, depuis qu'elle préside aux destinées de l'Allemagne. Les chiffres de la conjoncture finissent de polir son profil de bonne gestionnaire souabe, responsable et économe, avec l'excédent de comptes publics pour la 3<sup>e</sup> année consécutive. D'autres nouvelles mettent l'essence dans son moteur : les exportations vers la Chine ont bondi de 20 % au premier semestre et le nombre d'Allemands craignant le déclin social n'a jamais été aussi faible. « Cela ne veut pas dire que tout le monde vit bien », dit la justice sociale. C'est justement l'axe principal de la campagne de son adversaire direct, le social-démocrate Martin Schulz. Une stratégie qui semble tourner à vide. «Oui, l'Allemagne va bien, nuance l'ancien président du Parlement européen, mais cela ne veut pas dire que tout le monde y vit bien. » Toujours relégué à quinze points derrière dans les sondages, à 23 %, son parti accuse celui de la chancelière de financement illégal car trois employés de la chancelière, donc salariés avec de l'argent public, participèrent à la campagne. Pas de quoi faire dévier le canon estampillé CDU auquel le candidat SPD reproche la «politique du waterco», donc de ne pas proposer de nouvelles routes pour l'Allemagne de demain.

### Avec quel partenaire la CDU va-t-elle s'allier ?

Comme l'explique l'éditorialiste du *Sächsische Zeitung* : « Dans toute campagne, il appartient au challenger d'animer la campagne avec des propositions et des initiatives. Mais quand le parti de challenger a accompagné et approuvé les décisions prises pendant huit années sur les 12 durant lesquelles son adversaire a gouverné, la tâche est moins aisée. » D'autant que la chancelière a parfois pris des positions plus à gauche que le parti social-démocrate, sur le nucléaire ou sur les réfugiés. Dans la moitié de l'été, le débat sur l'intégration des réfugiés semble éteint. La grande décision d'Angela Merkel, prise à l'été 2015, de laisser les frontières allemandes ouvertes ne suscite plus de controverse, sauf de la part de l'Alternative pour l'Allemagne, qui déclare sur ses affiches de campagne préférer le « bikini à la burka ». Les supporters du parti populiste, fixé sur son obsession identitaire, ont beau scander « dégage, dégage » en marge des meetings de la chancelière,



La chancelière allemande Angela Merkel est largement en tête des intentions de vote à l'orée des élections législatives. Photo AFP

David PHILIPPOT à Berlin

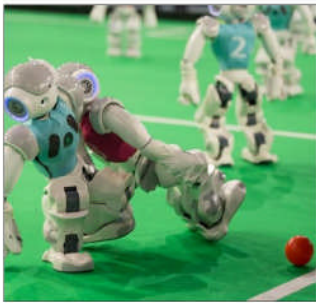
Le seul suspense est de savoir quel parti prendra place dans la cabine au côté de la conductrice. Les libéraux du FDP, tout comme les Verts à 7-8 % d'intentions de vote, pourraient être la clé de ce scrutin. La gauche radicale de Linke navigue autour de 9 % mais Angela Merkel a définitivement écarté une coalition avec les extrêmes de ses bords.

## LES SÉRIES DE L'ÉTÉ

### robots et algorithmes vont-ils nous remplacer

# L'intelligence artificielle transforme le sport

L'intelligence artificielle permet aux sportifs amateurs comme professionnels d'optimiser leurs performances à partir de l'analyse d'une multitude de données.



Depuis plusieurs années, des humanoïdes s'offrent lors de la « Robocup ». Photo d'illustration CC-BY de Jagan/Wik

Des gains marginaux

Aujourd'hui, des logiciels peuvent analyser et compiler des données statistiques complètes par des « objets connectés » (montres, capteurs de puissance...) et révolutionner un sport à partir de petits détails. L'rythme cardiaque, état de fatigue, fluidité des mouvements, rapidité, pénétration dans l'air... le moindre gain potentiel de vitesse, de temps, de force peut apparaître au détour d'un algorithme. Même marginal, ce gain peut parfois valoir beaucoup sur le résultat final. Prenez l'exemple de Chris Froome, quadruple vainqueur du Tour de France. Britannique quand sa cesse son capteur pour juger la puissance qu'il développe. Il utilise parfois ces chiffres pour décider de lancer une attaque, ou d'y renoncer.

## REPÈRES

### Les robots dans le sport

L'Agence de presse américaine Associated Press utilise des robots pour écrire des résumés de rencontres sportives. Des chercheurs japonais ont mis au point des robots pour parfaire l'entraînement des volleyeuses de l'équipe nationale. Un match de « robots géants » doit avoir lieu entre le Japon et les États-Unis. Les modèles pourraient peser près de 7 000 kilos et mesurer 4 mètres... Depuis plusieurs années existe la « Robocup », de football, jouée par des humanoïdes. En 2016, des étudiants chinois ont créé une machine capable de renvoyer les volants dans un match de badminton.

### BOUCHES-DU-RHÔNE

17 incendies : le suspect interpellé

Un homme d'une quarantaine d'années soupçonné d'avoir provoqué 17 incendies entre les 10 et 20 août dans plusieurs communes des Bouches-du-Rhône a été interpellé et devait être présenté à un juge hier. Cette interpellation a lieu après des témoignages recueillis au sujet du comportement suspect d'un individu et de son véhicule dans la soirée de dimanche.

Fourgon-bélier : mis en examen pour assassinat

L'homme atteint de troubles psychiatriques, qui a foncé lundi à Marseille sur deux autobus faisant un mort et un blessé, a été mis en examen hier pour « assassinat tentatif », tentative d'assassinat, vol... Le mode opératoire avait brièvement laissé craindre un acte terroriste. L'homme de 35 ans, originaire de France, avait fini sa course sur le Vieux-Port, arrêté par la police. Il était hospitalisé, sans mesure restrictive de liberté, en psychiatrie à plusieurs lieux (Bouches-du-Rhône). En novembre 2015, une expertise psychiatrique avait décelé chez lui « une absence d'état dangereux », selon le parquet.

## EN BREF



Les bureaux de vote n'ont pas fait le plein des 9,3 millions d'électeurs inscrits. Photo AFP

### AFRIQUE

#### L'Angola aux urnes

Les Angolais votaient hier en bon ordre pour choisir un successeur au président José Eduardo dos Santos, qui s'apprête à quitter le pouvoir au terme d'un règne autoritaire de 38 ans à la tête de son pays, en pleine crise économique. Au pouvoir depuis 1975, le Mouvement populaire pour la libération de l'Angola doit retrouver, sauf coup de théâtre, sa majorité absolue au Parlement et installer son candidat et dauphin désigné, l'ex-ministre de la Défense João Lourenço. Les premiers résultats du scrutin sont attendus d'ici vendredi.

### YÉMEN

#### Raids meurtriers

Au moins 30 Yéménites, dont des civils, ont été tués hier dans des frappes aériennes autour de Sanaa, attribuées par les rebelles à une coalition sous commandement saoudien soutenant le pouvoir dans le pays en guerre. Les raids sont intervenus à la veille d'un rassemblement à hauts risques à Sanaa, la capitale du Yémen contrôlé par les rebelles chiites Houthis, de partisans de l'ex-président Ali Abdallah Saleh dont l'alliance avec les insurgés connaît de sévères fissures.

### SCANDINAVIE

#### Le tronç humain est celui de la journaliste

Comment Kim Wall, 30 ans dont le tronç mutilé a été sorti des eaux troubles du détroit entre Danemark et Suède a-t-elle trouvé la mort ? Seul le concepteur du sous-marin à bord duquel la Suédoise a disparu détiend les clés du mystère. Malgré l'identification formelle du tronç, Peter Madsen, un inventeur autodidacte de 46 ans, en tient pour l'heure à ses dernières déclarations : Kim Wall a été victime d'un accident et il a jeté son corps par-dessus bord. Peter Madsen reste à ce stade soupçonné par les enquêteurs d'« homicide involontaire par négligence », mais le chef d'accusation pourrait être modifié.

### PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

#### De la cocaine à bord du convoi exceptionnel

Bien que circulant seule et de taille modeste, la camionnette interceptée le 15 août par les douaniers d' Hendaye méritait bien l'inscription « convoi exceptionnel » qu'elle arborait : plus de 80 kg de cocaine, 56 kg de cannabis y étaient dissimulés. Au total, les stupéfiants saisis sont évalués à quelque 2,4 millions d'euros sur le marché illégal. Lors de l'opération, les douaniers néerlandais de 45 ans résident en Espagne avaient pourtant précisé n'avoir rien à déclarer.



## FAITS DIVERS - JUSTICE hagondange

## La guerre du poil est lancée

Le conseil de l'Ordre des médecins de la Moselle attaque pour la première fois un institut de beauté de Hagondange pour exercice illégal de la médecine.



L'épilation au laser est réservée au corps médical. Fin 2016, la Cour de cassation a également invalidé l'utilisation de la lumière pulsée aux centres d'esthétique. Photo: FR

Depuis plusieurs années, les ou civiles ont rendu des décisions qui ont de quoi horrifier les centres d'esthétique. La Cour de cassation également : dans un arrêt du 14 décembre 2016, elle interdit la pratique de l'épilation définitive à la lumière pulsée par des non-médecins. C'est clair et net : ces actes, comme l'épilation au laser, appartiennent à la pratique médicale.

Dans les faits, cette activité continue de se développer dans les centres de beauté. Le conseil de l'Ordre des médecins de la Moselle a décidé de sévir et veut de lancer une première procédure contre un institut installé à Hagondange. Une audience était prévue mardi.

Faute de représentants du centre, dont les pratiques frauduleuses ont été découvertes lors d'un contrôle des agents de la Direction départementale de la protection des populations, le dossier a été reporté à septembre. Le même jour, par un curieux hasard, ont fleuri sur les pare-brise messins des flyers vantant l'épilation par lumière pulsée prodiguée dans un autre grand centre mosellan. Contacté, un des gérants s'est montré surpris à l'évocation de la législation : « Ah... Je savais que l'épilation par laser était réservée aux médecins. Mais pas par lumière pulsée. Pourtant, on s'était renseigné... » Il semble que certains patrons d'institut ne craignent guère les amendes, tant cette activité s'avère rémunératrice...

**Le diagnostic d'un cancer peut être retardé**  
C'est dossier n'est pas une lubie des dermatologues, ni une affaire de gros sous. Non, c'est

« une question de santé publique », insistent Agnès Etienne Martin, docteur spécialiste de la peau à Thionville. « Les consultations de la lumière pulsée sont multiples, mais j'en vois deux principales : la lumière pulsée peut d'abord modifier l'aspect cutané et la pigmentation. Cela peut donc cacher certaines lésions ou maladies, et retarder un diagnostic. En cas de mélanome, cela peut être grave, indique la dermatologue. Les esthéticiennes méconnaissent ensuite les phototypes et la couleur de la peau. La lumière pulsée fonctionne sur une peau claire ou blanche. Sur une peau mate, le risque de brûlure est sévère. »

« Une mauvaise application de la lumière pulsée peut avoir d'autres résultats. Moins graves mais plutôt fâcheux : » Appliqué sur du duvet ou des poils clairs, elle provoque l'effet inverse que celui recherché et stimule la pousse. « Des dermatologues doivent ensuite gérer des cas de femmes aux joues plutôt fourmies... » De façon générale, la lumière pulsée est peu efficace, contrairement au laser », assure le docteur Ehlinger-Martin.

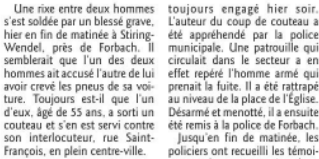
Le conseil de l'Ordre des médecins de Moselle promet une surveillance renforcée. « Beaucoup pensent qu'on peut aller dans un centre, passer sous une machine à lumière pulsée ou un laser, comme ça, sans risque. Eh bien, non ! Ces actes doivent relever du domaine médical », prévient fermement M<sup>l</sup> Stanislas Louvet, avocat du conseil de l'Ordre.

Pour les centres d'esthétique, il reste la bonne vieille méthode : la cire.

**Kevin GRETHEN**

## moselle-est

## Rixe au couteau à Stiring-Wendel



Deux équipes du Smur de Forbach sont intervenues pour prendre en charge les blessés. Photo: FR

Une rixe entre deux hommes s'est soldée par un blessé grave, hier en fin de matinée à Stiring-Wendel, près de Forbach. Il semblait que l'un des deux hommes ait accusé l'autre de lui avoir crevé les pneus de sa voiture. Toujours est-il que l'un d'eux, âgé de 55 ans, a sorti un couteau et s'en est servi contre son interlocuteur, rue Saint-François, en plein centre-ville.

**Touché près du cœur**  
L'état de la victime, âgé de 39 ans, a nécessité l'intervention de deux équipes du Smur de Forbach, en plus des sapeurs-pompiers de Stiring-Wendel et Forbach. L'homme a été touché au thorax, dans la zone du cœur. Il a été transporté à l'hôpital de Mercy, près de Metz. Son pronostic vital était

## Propriétaire d'un terrain... sans voie d'accès !

Marjorie Helburg est l'heureuse propriétaire d'un terrain de 18 ares dans le quartier du Konacker, à Hayange. Mais son souhait d'y construire une maison se heurte à un problème pas banal : l'unique voie d'accès lui est interdite !

« Vends terrain agricole non constructible de 18 ares. Prix de vente : 3 000 €. » En 2008, Marjorie Helburg ne pensait pas avoir flairé une si bonne affaire en achetant cette parcelle coincée entre deux maisons et une avenue du Konacker, un quartier de Hayange. « Cela nous permettait d'entreposer notre bois : le terrain, derrière notre maison située juste en face, était trop en pente », raconte-t-elle.

## L'affaire devant les tribunaux

Qu'à cela ne tienne, Marjorie Helburg adresse une demande de droit de passage aux propriétaires du parking. A sa surprise, la demande est rejetée au motif que cela provoquerait des nuisances et bouleverserait la nature du parking. Comme l'exige la loi, Marjorie se dit pourtant prête à indemniser les propriétaires, « mais on n'en a même jamais parlé puisqu'ils m'ont toujours refusé l'accès ! », s'indigne-t-elle.

Tout bascule en 2013. En juin, la mairie adopte une modification du PLU (plan local d'urbanisme). Il prévoit un changement de statut du terrain de Marjorie, qui devient alors constructible. Une vraie aubaine pour elle, qui y voit l'opportunité de faire bâtir une maison. Mais son souhait est douché par le refus de la mairie de lui accorder un permis de parking, au motif qu'elle ne jouit d'aucun droit de passage entre sa parcelle et la rue, condition sine qua non pour relier les canalisations au réseau d'assainissement prin-

cipal. Et pour cause, la seule voie d'accès existante, c'est ce fameux parking. En d'autres termes : son terrain est totalement enclavé, privé de voie de servitude.

## L'affaire devant les tribunaux

Depuis, c'est la guerre. L'accès à son terrain via un véhicule motorisé lui est tout bonnement interdit. « Un huis clos constructible. Une vraie aubaine pour elle, qui y voit l'opportunité de faire bâtir une maison. Mais son souhait est douché par le refus de la mairie de lui accorder un permis de parking, au motif qu'elle ne jouit d'aucun droit de passage entre sa parcelle et la rue, condition sine qua non pour relier les canalisations au réseau d'assainissement prin-



Pour accéder à son terrain, derrière le portail, Marjorie est obligée d'emprunter un parking privé, seule voie d'accès existante. Mais ce droit de passage lui a été refusé par les propriétaires. Photo: PHOTOFEST

sur les fonds de ses voisins un passage suffisant pour assurer la desserte complète de ses fonds. « Mais le dossier traine. Les propriétaires contestent le fait qu'aucun autre voie d'accès existe. Les courriers de la mairie le prouvent pourtant. Selon elle, un accès depuis l'avenue de la Métro-

pole, à l'opposé, est inenvisageable, car jugé trop dangereux. Les deux parties se renvoient la balle. Lassée, Marjorie Helburg a depuis fait construire dans une maison voisine, mais elle n'envisage pas pour autant de vendre : « Qui pourrait m'acheter ça alors qu'on n'a

même pas le droit d'y accéder ? » En attendant, le terrain fait office de camping. En lieu et place d'une éventuelle maison, c'est une caravane qui git au beau milieu des pâquerettes...

Damien GOLINI

## « Cette affaire jette le discrédit sur le travail de la police »

Trois ex-policiers de la brigade anticriminalité viennent d'être jugés par le tribunal correctionnel de Thionville. La justice s'est intéressée à une nuit de service des fonctionnaires thionvillois qui a déraillé en mars dernier.

Trois policiers de la brigade anticriminalité ont comparu hier devant le tribunal correctionnel de Thionville pour évoquer la nuit du 8 au 9 mars dernier, ou tout à déraillé. Une nuit entachée de manquements et de violences, alors que l'équipe était en service.

21h, les trois hommes prennent leur poste, les armes, la radio et la voiture qui vont avec. Ils se rendent à Yutz pour diner chez un collègue. Collègue, mais aussi maître de l'un d'eux. Une invite invitée est là. 23h, l'amant reste, ses deux coéquipiers quittent l'appartement pour un pot de départ au commissariat. Promis, ils n'ont bu qu'un verre. « C'est bien raisonnable », ironise le président du tribunal.

Retour à Yutz quelques heures plus tard pour retrouver leur équipier.

L'ambiance est tendue. Les trois policiers finissent par lever le camp, mais l'amant revient seul. Une dispute éclate, à l'écart de la copine, également fonctionnaire de police, toujours présente dans l'appartement. D'une voix paniquée, celle-ci compose le 112, décrit des hurlements, des coups, des menaces percées derrière une porte.

## On s'est battus

Et les policiers qui interviennent ne sont autres que les coéquipiers de l'amant. « Quand on est arrivés sur place, il n'y avait plus de bruit », assurent-ils. Selon eux, la victime portait un mouchoir à peine taché sur le nez, et caché les traces de sang. Où est la non-assistance à personne en danger ? »

insiste leur avocat, M<sup>l</sup> Monsson. « Ils ne pouvaient pas non plus savoir que des violences allaient être commises. Ses clients ont été relaxés. En revanche, l'amant, lui, a été condamné à un an de prison avec sursis pour ces violences. » Dans la chambre, il y avait une bagarre, admet-il. De quoi abimer le visage de sa maîtresse. « Je n'étais pas moulu », plaide-t-il. La victime ne lui donne pas tort. « Il a perdu les plâtres. Nous nous sommes battus... »

La victime n'a jamais déposé plainte. Elle a toujours défendu ses amis policiers. La police des polices s'est tout de même saisie d'une enquête. « Ces trois garçons ont toujours été la pour moi, c'est moi qui les ai suppliés de se taire. Je n'ai pas voulu faire de vague car je connais trop bien

notre administration... », lance-t-elle, persuadée d'en être une cible. « La maison police, elle est tout sauf saine. » « Ce dossier est détestable », reprend sèchement le procureur de la République. « Cette affaire jette le discrédit sur le travail de la police. » Ses requêtes étaient bien plus lourdes que les peines retenues. Sur le volet disciplinaire, les sanctions ne sont pas encore connues. Mais des mesures ont déjà été prises : les deux équipiers les moins impliqués ont été renvoyés de la Bac, pour revenir en tenue sur le terrain. Le troisième a été suspendu. Hier, le tribunal a également prononcé contre lui une interdiction d'exercer pendant trois ans.

F. T.

## affaire grégoiry

## Le roman testament du juge Lambert

Témoins à charge, le dernier ouvrage du juge Jean-Michel Lambert, qui a mis fin à ses jours, est disponible à partir d'aujourd'hui. Un livre imprégné par le vécu de l'ancien magistrat et étrangement prémoniteur...

Une fille française moyenne avec ses secrets de familles, ses rancœurs et ses jalousies, le tout bercé par la notoriété de quelques personnalités. Et pour pimenter le contexte, on y ajoute deux morts et une machine judiciaire qui se met irrémédiablement en route. Sauf qu'autour du suspect de ce double homicide, il y a un dossier qui a la culpabilité de l'auteur présumé. Ce pitch, c'est celui d'un thriller juridique pas comme les autres. Et si ce roman se distingue par le nombre pléthorique de livres dédiés pour cette œuvre littéraire, cela est dû essentiellement au nom de son auteur : Jean-Michel Lambert, qui s'est suicidé le 11 juillet au Mans. Dans les rayons des aujourd'hui, Témoins à charge sonne comme une critique posthume du monde judiciaire. Mais on y découvre aussi un contexte qui fait étrangement penser au dossier qui l'aura poursuivi toute sa carrière et même au-delà : l'affaire Grégoiry. Des similitudes qui vont jusqu'à la manière dont le « petit juge » s'est donné la mort le 11 juillet dernier, ou la tête recouverte d'un sac plastique. Tout comme le professeur Chabert, l'un des personnages clés de son onzième roman.

Difficile de croire qu'il s'agit là

de la conversation, cette phrase m'avait paru tellement anodine. Mais lorsqu'il s'est suicidé, elle a pris à mes yeux un tout autre relief... « Même s'il affirme qu'il n'était pas un intime du juge Lambert, Eric Yung était bien au fait de ces tracas indélébiles graves à jamais dans l'esprit de l'ancien magistrat. Un passé difficile dont il avait fait son teneur d'écrivain : « C'était un humaniste qui cherchait la vérité en permanence. Il s'était remis en cause et menait une réflexion sur la justice, avec un regard acerbe qui pouvait déranger de nombreux confrères. Et il agace encore certains magistrats, même après sa mort... »

« Si ça devait recommencer... » « Il portait encore des plaies béantes. En mai, quelques semaines avant qu'enquête ne rebondisse à nouveau, on s'était entretenu pendant quatre heures. Il m'avait alors avoué qu'il avait réussi à se reconstruire grâce à sa femme, ses enfants, le sport et bien entendu la littérature. De mon côté, je lui ai dit qu'il avait fait preuve d'un sacré courage. C'est là qu'il m'a répondu ceci : « Si ça devait recommencer, je n'aurais peut-être pas ce courage... » Dans le

fil de la conversation, cette phrase m'avait paru tellement anodine. Mais lorsqu'il s'est suicidé, elle a pris à mes yeux un tout autre relief... « Même s'il affirme qu'il n'était pas un intime du juge Lambert, Eric Yung était bien au fait de ces tracas indélébiles graves à jamais dans l'esprit de l'ancien magistrat. Un passé difficile dont il avait fait son teneur d'écrivain : « C'était un humaniste qui cherchait la vérité en permanence. Il s'était remis en cause et menait une réflexion sur la justice, avec un regard acerbe qui pouvait déranger de nombreux confrères. Et il agace encore certains magistrats, même après sa mort... »

« L'histoire judiciaire regorgeait d'innocents en prison, de coupables en liberté. Passé le temps des passions et de l'émotion, parfois attisées par l'exploitation médiatique, qui s'en souciait ? La page finissait toujours par être tournée. Certains faits divers, enkystés pour l'éternité après avoir défrayé la chronique, ne passionnaient plus, dans le meilleur des cas, qu'une poignée d'esprits nostalgiques ou d'utopiques redres-



Dans Témoins à charge, son dernier roman, Jean-Michel Lambert a mené une analyse sans concession du système judiciaire. Photo: EDIC/MARCELO

## Entre « innocents en prison » et « redresseurs de torts »

seurs de torts, chacun y allant de ses hypothèses sans que cela remette en cause les vérités judiciaires. »

Ce passage du roman résume en partie l'état d'esprit de certains personnages locaux dans le dossier Grégoiry. A savoir des gens persuadés de détecter la vérité sur cette affaire parsemée de nombreux secrets. Sauf que l'affaire défraye toujours la chronique...

## Bitché : le conducteur est mort

Le conducteur qui a perdu le contrôle de son véhicule à la Frohmuhl, au Pays de Biche, dans la nuit de samedi à dimanche, n'a pas survécu à ses blessures. L'automobiliste âgé de 35 ans, originaire de Gros-Réderching, avait perdu le contrôle de sa voiture sur la route départementale 662. Le véhicule avait fait plusieurs tonnes et heurté un talus de terre avant de s'immobiliser sur le toit, totalement détruit. Grièvement touché, Franck Schoenhantz avait d'abord été transféré à l'hôpital de Sarreguemines, avant d'être hélicoptéré à Nancy, où il est finalement décédé mardi après-midi. Souffrant de profession, il était membre du Moto-club des Corbeaux de Montbronn.

## EN BREF

## Motard tué près de Pont-à-Mousson



Photo: FR

Hier, vers 15h30, un motard de 31 ans, domicilié à Pont-à-Mousson, est décédé dans un tragique accident survenu sur la route reliant Pont-à-Mousson à Champy-sur-Moselle. Les sapeurs-pompiers, renforcés par une équipe de Samu, ont tenté, en vain, de réanimer le motard. Un membre de Pont-à-Mousson. Il aurait doublé plusieurs véhicules avant de ne pouvoir éviter une camionnette tournant vers la droite. Les sapeurs-pompiers ont constaté que le motard avait été projeté à l'arrière d'une camionnette. Une vitesse excessive serait vraisemblablement une des causes de l'accident.

## Besançon : un squelette dans la véranda

Un squelette humain a été découvert par des huissiers dans la véranda d'un appartement, hier à Besançon. La cause du décès n'est pas encore connue. Le squelette a été trouvé à la mi-journée par des huissiers et des démolisseurs qui intervenaient dans le cadre d'une procédure d'expulsion. Le décès de cette personne pourrait remonter à fin 2015. Selon les premiers éléments de l'enquête, à préciser le parquet de Besançon. Selon la police, il existe « une très forte suspicion » que le squelette soit celui du locataire de ce logement social, un homme âgé de 75 ans. Une autopsie sera pratiquée demain pour identifier formellement la victime et tenter de déterminer les causes de son décès. Le squelette a été retrouvé allongé sur le sol de la véranda d'un logement social situé dans un immeuble destiné à la démolition. Il n'était pas visible de l'extérieur du logement. Le locataire était divorcé, père de deux enfants. Il avait travaillé peu de liens avec eux, d'après le parquet.

## Il tire sur son patron

Le directeur d'une scierie a été grièvement blessé par balle, hier en Haute-Saône, par un salarié de 45 ans. Le salarié, visé par une mise à pied de trois jours pour raison disciplinaire, s'est tiré rendu sur le site de l'entreprise à Velesme-Echevaux (Haute-Saône), armé d'une arme à feu. Il a entaillé le feu sur son patron, le blessant grièvement au bras, a indiqué le parquet de Vesoul. La victime, âgée de 44 ans, a été hélicoptérée en urgence au centre hospitalier universitaire de Besançon. Après avoir pris la fuite, l'auteur présumé des coups de feu a été interpellé par les gendarmes à son domicile, sans difficulté. Il est en garde à vue à la gendarmerie de Vesoul dans le cadre d'une enquête ouverte pour tentative d'assassinat. Il n'avait jamais été condamné par le passé.



**SOCIÉTÉ**

le concert événement de la fête du cochon annulé

## Hayange: les artistes refusent d'être pris pour des jambons

Les Drôles de dames (Enzo Enzo, Ana K, Caroline Loeb et Eve Angeli) ne chanteront finalement pas à la Fête du cochon de Hayange. La municipalité FN ne les aurait pas avisées du caractère « politique » de l'événement.

Nous n'avons jamais été rousés dans la farine de la sorte. Le producteur Olivier Kafer (Stars 80 notamment) n'en revient toujours pas. Ses artistes Enzo Enzo, Ana K, Caroline Loeb et Eve Angeli réunies sous le nom de scène Les Drôles de dames devaient se produire sur scène le 3 septembre prochain, dans le cadre de la Fête du cochon à Hayange. « Sauf que nous n'avons jamais été informés du caractère politique et polémique de l'événement », pestait-il hier. « Une dame très gentille de la mairie nous a contactés en février, pour nous proposer de participer à leur "fête automnale". Du coup, le concert des quatre chanteuses, censé être le temps fort de la manifestation, est annulé.

**« Trompés »**

Dans un communiqué diffusé hier soir, la production précise : « Nous n'acceptons pas que l'image et la notoriété de nos artistes puissent être instrumentalisées ou utilisées pour cautionner ou participer à une manifestation de ce type. Nous considérons avoir été trompés et tenions à le faire savoir. »

Olivier Kafer ajoute : « Nous devons recevoir le visuel de l'affiche et le valider. Je ne l'ai découvert qu'hier, stupéfait et sans l'avoir validé. Une tête de cochon avec en dessous "Nos traditions d'abord". Non, ce n'est pas possible. »

**« Pression médiatique »**

Le maire front national de Hayange, Fabien Engelmann, n'a pas tardé à réagir et se défend : « Ils ne pouvaient



Le producteur des Drôles de dames affirme n'avoir découvert l'affiche de l'événement qu'hier matin.

pas ne pas être au courant. Des les premiers échanges de mails, nous précisions qu'il s'agissait bien de la Fête du cochon. » Pour ce dernier, la production a reculé face à la pression « médiatique ». « Les artistes ont subi un acharnement de la part des

militants de Marianne, de Télérama ou encore de l'AFP, pour qui fêter la France et ses traditions en 2017 serait un crime. La bien-pensance peut se rassurer, elle est bien le courant unique. » La Fête du cochon a été créée par Fabien Engelmann

dès sa prise de fonction en 2014. Même s'il a souvent présentée comme une « fête traditionnelle », il n'a pas réussi à faire passer au second plan son caractère politique et polémique. La présence remarquée de plusieurs identitaires et autres

mouvements d'extrême droite lors des précédentes éditions, et les discours politiques à la tribune, n'ont pas vraiment servi l'aspect « petite fête conviviale ».

François PRADAYROL

### MAISON NICOLAS

**MARCHÉ COUVERT À METZ**  
Tél. 03 87 36 07 95  
du mardi 22 au samedi 26 août 2017

<p><b>RAGOUT DE VEAU</b> Origine France (sans la cervelle, appuis) le kg ..... 10<sup>€</sup> 7<sup>€</sup>90</p> <p><b>BOUREFF (dans la cocotte)</b> Origine France (Viel type et catégorie sur le feu de vert) le kg ..... 14<sup>€</sup> 8<sup>€</sup>90</p> <p><b>ONOLET DE BOEUF ENTIER</b> Origine France le kg ..... 15<sup>€</sup> 8<sup>€</sup>90</p> <p><b>SPALDE D'ARRAS</b> Origine France ou U.K. le kg ..... 8<sup>€</sup> 5<sup>€</sup>90</p> <p><b>TRAVERS DE PORC</b> Origine France le kg ..... 8<sup>€</sup> 5<sup>€</sup>90</p> <p><b>CÔTE DE PORC</b> PROMO Origine France le kg ..... 8<sup>€</sup> 3<sup>€</sup>90</p> <p><b>PROMO</b> <b>POMME FRAÎCHE DE PORC</b> Origine France, arrosée ou demi le kg ..... 4<sup>€</sup> 3<sup>€</sup>90</p>	<p><b>ANDOUILLETTE CAMPAGNARDE</b> Origine France le kg ..... 2<sup>€</sup> 3<sup>€</sup>90</p> <p><b>COURELET</b> Origine France la pièce ..... 2<sup>€</sup> 1<sup>€</sup>90</p> <p><b>PETIT PÂTE À LA VIANNE</b> Fabrication Lorraine le pièce ..... 1<sup>€</sup> 0<sup>€</sup>90</p> <p><b>JAMBON BLANC CUIT SUPÉRIEUR</b> Origine France, fabrication Lorraine le kg ..... 8<sup>€</sup> 5<sup>€</sup>90</p> <p><b>FUREAU LORRAIN</b> Origine France, fabrication Lorraine le kg ..... 11<sup>€</sup> 9<sup>€</sup>90</p> <p><b>ESCALOPE CORDON BLEU DE DINDE</b> Origine France le pièce de 115 g ..... 0<sup>€</sup> 69</p>
--	---

**COMMANDEZ 24H À L'AVANCE SUR : commande@maisonnicolas.fr**  
**NOUVEAU ! PARKING GRATUIT 1 HEURE**  
place Jean-Paul II, place St-Etienne, rue des Jardins et rue du Four-du-Cloître

**ANIMATION luxembourg**

## Schueberfouer : c'est parti !

Le coup d'envoi de la 67<sup>e</sup> édition de la Schueberfouer a été donné hier à Luxembourg. La fête foraine qui attire, chaque année, deux millions de visiteurs en provenance de toute la Grande Région a pris ses quartiers, au Glacis, jusqu'au 11 septembre. Vingt jours de fête pour tous les amateurs de sensations fortes et d'ambiance festive avec, en prime, de nouvelles attractions comme la Tour Jules Verne qui culmine à 80 mètres de haut ainsi que le Big Splash Bunkers, cousin germain du Splash mountain de Disneyland Paris. Couvert tous les jours de 11h à 1h du matin (jusqu'à 2h les vendredi et samedi).



La fête bat son plein au Glacis à Luxembourg. Photo Philippe NEU



**NOS CHEFS ONT DU MÉTIER**

**Le savoir-faire au service du goût**

Chez E. Leclerc, nos chefs ont à cœur de vous proposer au quotidien les plus frais des produits frais.

**Banane<sup>(1)</sup>**  
"Biovillage".  
Bio Equitable Max Havelaar  
Variété Cavendish.  
Catégorie 2.  
Calibre P14.  
Vendu en sachet.

**1,89€**  
Le kg

**bio**

**SUCRINE<sup>(2)</sup>**  
Catégorie 1.  
Sachet de 3 pièces.

**0,65€**  
Le sachet

<sup>(1)</sup> ORIGINE RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ou ÉQUATEUR.     <sup>(2)</sup> ORIGINE ESPAGNE

**OFFRE VALABLE DU MERCREDI 23 AOÛT AU SAMEDI 26 AOÛT 2017**





SEPTEMBRE 2017

# TER Grand Est simplifie son offre tarifaire

POUR DÉCOUVRIR LES NOUVEAUTÉS :

- Notre site internet [tergrandest.fr](http://tergrandest.fr)
- 0 805 415 415 (service et appel gratuits)
- Nos stands en gare du 28 août au 8 septembre

Grand Est  
ALCANTARA CHAMPAGNE ARDENNE LORRAINE

SNCF

ter

SOCIÉTÉ

rassemblement évangélique

## Grostenquin: une meilleure organisation

À l'ouverture, dans le calme, des portes de la base de Grostenquin aux pèlerins de Vie et lumière, les autorités ont assuré avoir retenu les leçons de 2015 côté organisation.

« Nous ne sommes pas là pour un rassemblement de culture et traditions tziganes mais dans un but évangélique. Nous ne voulons pas créer de problèmes, d'où une organisation conjointe avec la préfecture, la gendarmerie et toutes les forces nécessaires à ce rassemblement », a insisté hier, Joseph Charpentier, pasteur de Vie et lumière à Grostenquin. Les premières caravanes des gens du voyage ont finalement franchi les portes de la base mardi à minuit. À 15h, hier, 2 600 étaient déjà installés.

Les représentants des différentes autorités se sont félicités du bon déroulement du début des opérations. Ils ont aussi insisté sur les différences au niveau de l'organisation par rapport à l'édition 2015. « Les élus locaux sont en retrait mais nous avons des contacts quotidiens », a assuré le préfet de la Moselle, Emmanuel Berthier. Il a d'ailleurs le sentiment d'avoir répondu à leurs attentes.

« En 2015, la gestion des arrivées avait été un peu compliquée et le stationnement anarchique dans les villes proches de la base. Cette année nous pouvons être satisfaits, le dispositif a fonctionné. » Il comprenait une présence de la gendarmerie depuis le 8 août avec « une montée en puissance et une pleine efficacité depuis le 20 août ».

### Transparence et protocole

Autre question travaillée : la transparence. « J'invite chaque jour à 17h les maires à venir faire un point », a lancé le préfet. Dans un courrier, daté du 26 juillet, à destination des élus, il annonçait qu'afin « de mieux appréhender le volet sanitaire,



Des centaines de caravanes convergent vers la base de Grostenquin depuis mardi. Compte tenu de l'affluence, le site a finalement ouvert ses portes avec un peu d'avance. À 15h hier, 2 600 caravanes étaient déjà installées. Photos Thierry SANCHEZ

une zone de commodité de 2 ha à l'intérieur de la base, hors zone Natura 2000, a été ajoutée à la centaine de toilettes installées sur le site. Par ailleurs, il a été convenu, en cas de constatation de déjections à l'extérieur du site, qu'une équipe de l'association Vie et lumière assure le nettoyage sous 24h, sur demande expresse du maire. Si le nettoyage n'est pas effectué, une indemnité sera imputée à l'association pour dégradations. « Un protocole a même été mis en place avec une procédure rapide et contradictoire. »

Autre grief réglé : les retombées économiques. « Les travaux d'aménagement du site, menés dans le cadre de marchés publics, ont retenu des entreprises locales pour assurer certaines prestations » et les producteurs locaux (« pour l'instant, il n'y a pas beaucoup de demandes ») sont les bienvenus sur le

marché alimentaire à l'intérieur de la base.

Enfin, le préfet a réaffirmé les propos contenus dans le courrier émanant du Premier ministre reçu le 2 août par Claude Bitte,

conseiller départemental :

« C'est le dernier rassemblement sur la base de Grostenquin, qui n'est pas à vendre ».

O. F.



Le pasteur Joseph Charpentier, le préfet Emmanuel Berthier et le colonel Nicolas Philippotin, commandant du groupement de la gendarmerie de la Moselle, ont fait un point hier à Grostenquin.

## Auto

ESSAI

# Mercedes classe E version balade ou tout-terrain

Selon que vous voudrez vous échapper ou vous dévouler, vous aurez le choix chez Mercedes entre deux nouveaux modèles de la classe E, le All Terrain ou le coupé, le break tout-terrain ou la sportive version cadre dynamique.



Le All Terrain (ici à gauche) E 220 D 4 Matic vous coûtera 62 600 euros et le coupé (4 motorisations) de 55 000 à 83 000 euros. Photos TRIO

Avant de nous asseoir à l'intérieur, évacuons l'aspect prix : selon les motorisations et les équipements, le All Terrain E 220 D 4 Matic vous coûtera 62 600 € et le coupé (4 motorisations) de 55 000 à 83 000 €.

Commençons par la version balade en campagne de la classe E, le All Terrain E 220 D 4 Matic. Un tout-terrain 4 roues motrices qui s'attaque au fameux All Roads d'Audi. Pas de folies dans cette auto sobre, voire sage pour laquelle la firme allemande

a mis sur le confort, l'élégance aussi, plus que sur de réelles capacités de franchissement.

### Un All Terrain très urbain

On le révoit un peu plus intrépide. De série, on y trouve le détecteur d'angle mort, le hayon électrique, le pack d'aide au stationnement avec caméra à 360°, les projecteurs haute performance à LED, sièges avant chauffants et système de navigation Garmin® Map Pilot. Son look

extérieur se singularise par des éclairages de passages de roue, un pare-chocs intégrant les deux sorties d'échappement, un seuil de coffre en alu... Une voiture qui hérite des équipements technologiques de la berline. Intérieurement, c'est l'univers Mercedes Classe E, technologique, cossu, raffiné, chaud, luxueux.

### Avec le coupé on change de monde

Même si le côté luxueux et cossu subsiste, le coupé nous ouvre un

autre monde. Double bossage sur le capot pour l'aspect sportif et agressif, grille de calandre diamant avec patilles noires, longues portes et lignes de toit plongeantes, vitres latérales sans montant médian, deux sorties d'échappement...

Le modèle roi : le E 400 4 Matic de plus de 300 chevaux.

À l'intérieur, baguettes de seuil en alu, navigation Garmin® Map Pilot, aide au parking active, volant multifonctions trois branches en cuir, horloge analogique sur la console centrale,

sélecteur de programmes de conduite...

Un coupé plus imposant que son prédécesseur avec un positionnement résolument plus haut de gamme, sachant par ailleurs que de nombreuses options sont proposées par le constructeur ainsi que divers niveaux de finition : exécutive, fascination et sportline (non sans de substantielles rallonges budgétaires !)

la marque à l'étoile

## Un coupé séduction



Qualité, équipement, élégance, confort sont au rendez-vous. Photos DR

Pour ceux qui apprécient de conduire dans le calme, confortablement, avec tout ce qu'il faut d'assistance à la conduite, le All Terrain devrait les combler sans les surprendre. Les séduire sans les envoûter. Les satisfaire sans les enchanter. Évidemment, la voiture est au rendez-vous de la qualité, de l'équipement, de l'élégance, du confort. Peut-être lui manque-t-il un petit grain de folie. Mais la critique est aisée...

En se glissant dans le fauteuil du coupé, on n'a pas vraiment l'impression de chan-

ger de voiture. Confort, qualité des finitions, élégance aussi... Si sous le capot s'anime le E 220 D, les sensations ne sont pas radicalement différentes de celle de la berline ou du break. C'est en prenant les commandes du E 400 de plus de 300 chevaux que les choses changent. Seule petite critique, le chant du moteur qui ne répond pas forcément aux attentes des mélomanes. Mais le plaisir de conduire compense.

S'il fallait résumer en un mot le coupé, ce serait séduction.

## Repères

### Coupé E 400 4 Matic et E 220 D

Motorisation : E 400 4 Matic : 6 cylindres de 2 996 cm<sup>3</sup>, 333 ch à 6 000 tr/mn ; E 220 D : 4 cylindres de 1 950 cm<sup>3</sup>, 194 ch à 3 800 t/mn. Consommation : E 400 4 Matic : 8,1 l à 8,4 l en cycle mixte ; E 220 D : 4,2 l à 4,6 l en cycle mixte. Vitesse : E 400 4 Matic : 250 km/h ; E 220 D : 242 km/h. Prix : de 55 000 euros à 83 000 euros

### All Terrain E 220 D 4 Matic

4 cylindres en ligne de 1 950 cm<sup>3</sup>, 194 ch à 3 800 t/mn. Vitesse max BA9 : 231 km/h. Consommation BA9 : 5,2 l à 5,3 l en cycle mixte.

Stéphane BLEZY



## NBA : l'incroyable échange Irving-Thomas

Transferts majeurs en NBA : Kyrie Irving, le meneur vedette des Cleveland Cavaliers, rejoint Boston en échange notamment de Isaiah Thomas. « Kyrie est l'un des meilleurs marqueurs de la NBA. Il l'a prouvé au plus haut niveau ces trois dernières années. Il a été champion NBA, médaillé d'or olympique et quatre fois All-Star », se félicite le président des opérations basket-ball des Celtics, Danny Ainge, ajoutant : « Nous pensons que ses meilleurs amis sont à venir ».

En échange d'Irving, qui a réalisé en 2016-2017 avec 25,2 points par match la meilleure saison de sa carrière, les Celtics ont cédé aux Cavaliers leur propre meneur vedette Isaiah Thomas, ainsi que l'ailier Jae Crowder, le centre Ante Zizic et le premier tour de draft 2018 des Brooklyn Nets. A 25 ans, Irving, déjà considéré comme l'un des meilleurs meneurs de NBA, avait annoncé en juillet à ses dirigeants qu'il voulait devenir un « franchise player », le joueur autour duquel fonctionne une équipe, et ne plus avoir à partager la lumière avec LeBron James. C'est donc désormais chez Boston, où il va évoluer dans la meilleure franchise de la conférence Est en saison régulière l'an dernier... éliminée en finale de conférence par Cleveland (4-1).

Les Cavaliers se consolent avec Isaiah Thomas, troisième meilleur marqueur la saison dernière avec 28,9 points de moyenne par match, mais qui est incertain pour la reprise de la saison en octobre.



Kyrie Irving (à gauche) et Isaiah Thomas vont échanger leurs numéros de saison prochaine. Photo AFP

## coup de tonnerre

## VOLLEY

# France: objectif podium

L'équipe de France vise une place sur le podium de l'Euro-2017 qui débute ce jeudi en Pologne. Les Tricolores, tenants du titre, rêvent de conserver leur bien même si la concurrence s'annonce rude.

L'usage a fait le tour du monde. Earvin Ngapeth lâche une attaque dos au filet dont lui seul a le secret. Le ballon déjoue le long du contre-adversaire. Block out et point pour la France.

### GRAND ANGLE

On est le dimanche 18 octobre 2015 à Sofia, en Bulgarie. Les Bleus disputent la finale de l'Euro face à la Slovaquie et la star française vient de marquer le dernier point du match. La fessée est incroyable. Et justifiée, car les hommes de Laurent Tillie viennent d'offrir à la France le premier titre continental de son histoire.

Ainsi, forcément, à quelques heures de remettre le couvert face aux meilleures équipes d'Europe, les partenaires de Benjamin Toniutti se veulent ambitieux. Et ils peuvent l'être car depuis sa victoire surprise en 2015, la Team Ya-Yaou a trouvé sa place dans le gratin mondial du volley-ball.

« On est plus pris au sérieux, c'est évident, confirme le sélectionneur Laurent Tillie. Lors de cet Euro, on peut même dire qu'on est l'équipe à dézinguer... » Notre statut a complètement changé en deux ans, souligne aussi l'attaquant Julien Lieret, titré en 2015. On est attendu, c'est clair ». On est favori et on va devoir affronter des équipes super motivées à l'idée de nous battre », assène l'attaquant Thibaut Rossard.

Le fait d'avoir remporté la Ligue mondiale, cet été, en battant le Brésil en finale, n'a pas « arrangé » la réputation des Bleus, ultra-dominateurs en cette saison 2017. Surtout que les Tricolores ont réalisé cette prouesse avec un Earvin Ngapeth diminué par les blessures et un Kevin Tillie en convalescence.

Mais même en l'absence de sa star incontestée, même avec



Stephane Boyer pourrait être la grande sensation de cet Euro-2017 dont le match d'ouverture, Pologne - Serbie, a lieu au stade national de Varsovie, ce jeudi soir. Photo: MAFRFF

l'arrêt de certains cadres (Rouzier, notamment), l'équipe de France est performante.

La reconstruction, basée sur un mélange entre jeune génération (Boyer, Clevenot, Rossard...) et cadres (Toniutti, Ngapeth, Le Roux, Lynet...), a vite porté ses fruits après des Jeux Olympiques ratés en 2016.

### « Le niveau monte »

« Je ne pense pas que ça irait si vite, qu'on aurait aussi rapidement des résultats », s'étonne presque Laurent Tillie. « L'amalgame s'est fait très rapidement », avance aussi Lynet. « Avant, il y avait un "six"

performant. Là, il y a plus de rotations possibles, on a un vrai groupe où tout le monde est compétitif. Et le niveau monte, de plus en plus de jeunes jouent en Italie, en Pologne... », ajoute Thibaut Rossard.

Reste à confirmer cette bonne dynamique en Pologne, où les Bleus visent clairement une place sur le podium. « On aimerait garder notre titre, mais ce sera très dur de gagner. Il y a la Pologne, l'Italie, la Russie, la Serbie... », énumère Laurent Tillie. Mais l'objectif est de décrocher une médaille... »

Barbara SCHUSTER.

## championnat d'Europe en Pologne

## le chiffre 3,5

**RUGBY.** La défaite de l'équipe de France féminine face à l'Angleterre (3-20), mardi soir en demi-finale de la Coupe du monde, a enregistré un record d'audience sur France 2. Le match « a été suivi en moyenne par plus de 3 millions de téléspectateurs pour 15,1 % de PdA, avec un pic à 3,5 millions de téléspectateurs durant la rencontre », a précisé la chaîne, citant les chiffres de Médiamétrie.

### téléx

**Augis GYMNASTIQUE.** Les Français Axel Augis a remporté la finale de la barre fixe à l'Université de Taipei, capitale de Taïwan, ce mercredi.

**Pozzovivo CYCLISME.** L'Italien Domenico Pozzovivo a signé un contrat de deux ans avec la formation Bahrain-Merida, en provenance de l'équipe AG2R La Mondiale.

**PSG HANDBALL.** Le Paris Saint-Germain a engagé le pivot monténégrin Jovo Damjanovic pour deux saisons (jusqu'en 2019). Ce jeune joueur de 20 ans (1,99 m, 120 kg), vice-champion du monde en 2015 avec le Qatar, évoluait jusqu'ici à El Jaish, l'un des clubs de Doha.



Jovo Damjanovic. Photo: TWITTER/PSG

**Gray RUGBY.** L'international écossais Richie Gray a été opéré du dos mercredi. Le deuxième-ligne du Stade Toulousain devrait manquer au moins deux mois de compétition.

**B. S. AUTO.** Le Belge Stoffel Vandoorne continuera de piloter pour McLaren-Honda en 2018. Pour sa première saison pleine en Formule 1, il s'est entraîné dans le Top 10 en Hongrie, à la fin du mois de juillet.

**Baumann BADMINTON.** Fin de parcours pour la Nancienne Lorraine Baumann. En double avec Audrey Fontaine, la jeune formée à Fontcaverne a rendu les yeux fermés à Nyon, le tournoi de championnats du monde ce mercredi à Glasgow, battu par la paire japonaise Tanaka/Onomoto (21-9, 21-8), tête de série 7.

**France EQUITATION.** L'équipe de France d'équitation, médaillée d'or par équipes à Rio, pointait ce mercredi à la deuxième place du classement provisoire des Championnats d'Europe de saut d'obstacles à Göteborg, derrière la Suisse et devant la Suède.

### résultats

**TENNIS**  
**WINSTON-SALEM (Etats-Unis).** Simple messieurs. 2<sup>e</sup> tour. Fritz (USA) bat Sugi (Jap) 6-1, 6-2 ; Sugi (Jap) bat Bencic (Suisse) 12-6, 6-2 ; Bencic (Suisse) bat Tseng (Chine) 11-3, 6-1, 6-2 ; Edmund (GBR) bat Medvedev (Russie) 2-6, 6-2, 7-6 ; Medvedev (Russie) bat Tseng (Chine) 11-3, 3-6, 6-1 ; Zeballos (Arg) bat Vassallo (Esp) 6-3, 6-2, 7-5, 6-4 ; Zverev (Rus) bat Gilek (Slovaquie) 6-4, 1-6, 6-4 ; Julien BENEDETTO (Fra) bat Canno (Esp) 2-6 (7/5), 6-7 (5/7), 6-3.

## « Démêler le vrai du faux »

« Une vidéo est en cours d'exploitation et va servir pour démêler le vrai du faux, car toutes les personnes impliquées étaient volontairement ivres. » Deux rugbymen néo-zélandais, le deuxième-ligne du Stade Rochelais Jason Eaton et son ancien coéquipier Romana Graham, sont visés par des plaintes pour violences après une rixe à la sortie d'une discothèque de La Rochelle dans la nuit du 17 au 18 août. La source policière qui a révélé l'affaire appelle à la « plus grande prudence » dans l'interprétation des faits. « La présomption d'innocence, ça existe même pour les personnes connues », a-t-elle insisté.

## vite dit

## Boyer : ascension expresse

Le pointu Stephen Boyer, 21 ans, a réalisé une saison 2017 époustouflante. Avec quelques autres jeunes ambitieux, le Réunionnais représente l'avenir de l'équipe de France.

Tout est allé très vite pour moi. Ces deux dernières années, je ne me suis pas vu passer », Stephen Boyer, grand sourire et regard franc, a encore du mal à réaliser ce qui lui arrive. Et on peut le comprendre.

Débarqué en 2015 au Chaumont VB 52 dans la plus grande indifférence, ce joueur polyvalent a depuis crevé l'écran. Jusqu'à devenir le successeur incontesté d'Anthony Rouzier à la pointe de l'attaque tricolore.

Pourtant, rien ne présidait à la Réunionnais à devenir la nouvelle sensation du volley français. « J'ai commencé au collège », dit Denis, et au départ le volley, c'était juste pour m'amuser, raconter ce beau bébé d'1,96 m pour 85 kg, comme je m'en sortais bien, j'ai continué en UNSS... »

Rapidement, la Réunion devient trop petite pour son talent et Stephen Boyer quitte l'Océan indien pour la métropole, à 14 ans seulement. « Certaines portes se sont ouvertes », se remémore l'attaquant, modestement.

Après un détour par le CNVB de Montpellier, qui accueille toutes les pépites françaises en devenir, il file à Piacco (2014-2015), au terme d'une saison québécoise en Corse, Stephen Boyer a ce petit coup de pouce du destin à Saint-Nazaire, relate le joueur. Et finalement, ce ne se fait pas et je me retourne à Chaumont, je

débute réceptionneur-attaquant, je fais quelques remplacements, puis le pointu se blesse. J'ai pris sa place et voilà... Ça a été une série de hasards ! »

« Grand angeoisé »

Sous la houlette du coach italien Silvano Prandi, Stephen Boyer change de dimension. Ce fan de pêche en mer, zen à l'extérieur mais « grand angeoisé » à l'intérieur, prend du volume en Haute-Marne.

« Avant, mon 9 sur le dos, Boyer engule les points durant cette saison 2015-2016. Avant de confirmer cette année, en menant Chaumont au premier titre de champion de France de son histoire. Et la belle aventure continue avec l'équipe de

France avec laquelle Stephen Boyer réalise une campagne de tout beauté en Ligue mondiale, couronnée par une victoire finale au Brésil.

« Les anciens nous ont bien accueillis », souligne Boyer quand on évoque l'intégration expresse en bleu de celui qui partage la chambre avec Earvin Ngapeth. Mais si cette année 2017 est plus que l'instant « la plus belle » de sa jeune carrière, Stephen Boyer compte bien la rendre inoubliable. Et cela passe par une bonne performance à l'Euro. « Franchement, notre vrai ennemi, c'est nous-mêmes. Si on est sérieux et concentré, on peut gagner. »

avant le combat le plus attendu de l'été

## BOXE

# C'est le choc des titans !

Floyd Mayweather et Conor McGregor ont fait une arrivée très remarquée à Las Vegas, ce mardi, à quatre jours de leur combat de boxe. Entre les deux hommes, c'est déjà très chaud.

Provocations à répétition, entourageurs sur les dents et spectateurs déjà survoltés, c'est ce qui fait que ce combat est si fascinant, tout est possible », a martelé celui qui a détenu deux titres mondiaux dans cinq catégories de poids différentes et qui est resté invaincu en 49 combats.

Mais Money (littéralement argent) est persuadé qu'il va s'imposer face à McGregor, de onze ans son cadet, et même donner une leçon à l'Irlandais qui dispute... son premier combat de boxe. « Ce combat n'ira pas au terme des douze rounds, vous pouvez parier dessus », a-t-il lancé à plusieurs milliers de spectateurs majoritairement acquis à la cause de son adversaire.

### ZOOM

Entouré d'imposants gardes du corps et précédé par une nuée de caméras de télévision, Mayweather a rejoint le premier la capitale mondiale des casinos et du jeu, la ville où il vit à l'année. L'Américain est aussitôt apparu sur une scène dressée devant la T-Mobile Arena, la salle de 20 000 places qui accueillera un combat improbable entre l'un des meilleurs boxeurs de l'histoire et la figure de pouce des arts martiaux mixtes (MMA), cette discipline où tous les coups sont permis ou presque.

En quittant la scène, Mayweather a croisé McGregor qui n'a pas manqué de le provoquer et de l'insulter, comme il l'avait déjà fait le mois dernier lors de leur tournée de promotion en quatre étapes entre Los Angeles et Londres. S'en est suivie une brève bousculade entre les gardes du corps, entraîneurs et proches des deux sportifs.



Le duel entre Floyd Mayweather (à gauche) et Conor McGregor a déjà commencé. Photo: AFP

Ce qui n'a pas dissuadé McGregor, impeccable dans son costume trois-pièces, de remettre de l'huile sur le feu : « Ce combat n'est même pas proche d'être le plus difficile de ma carrière, je vais l'écraser », a-t-il

soufflé, mais si les observateurs et les bookmakers de Las Vegas ne lui donnent guère de chances de s'imposer. Ce genre de déclarations fait partie du folklore de la boxe avant chaque combat, mais

## J'aime l'aime pas Amandine Witzmann

**J'AIME**

- Le sport, bien évidemment.
- La nature et plus particulièrement la montagne.
- Partager des bons moments entre amis devant un verre.
- Passer une journée entière dans les magasins.
- Me challenger.
- Voyager. D'ailleurs, mes activités sportives me permettent de partir régulièrement.
- Prendre un petit moment par jour pour me relaxer.

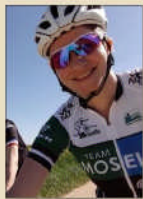


Photo: DR

**J'AIME PAS**

- La natation.
- La routine.
- Faire le ménage.
- Le froid et la pluie de Lorraine.
- La mauvaise foi.
- Perdre mon temps.

Amandine Witzmann pratique le VTT au club de Thionville. La demoiselle s'est particulièrement distinguée tout au long de la saison pour finalement monter sur la 3<sup>e</sup> marche du classement général de la Coupe de France Open Dames le week-end dernier à Montgenève.

## notre sélection télé

**ATHLETISME. 20h :** meeting de Zurich (Ligue de diamant) en direct sur SFR Sport 2.

**CYCLISME. 15h :** Tour d'Espagne (6<sup>e</sup> étape) en direct sur Eurosport 1.

**FOOTBALL. 17h45 :** Ligue des Champions et Ligue Europa (tirages au sort) en direct sur beIN Sports 1 et Eurosport 1.

**LUTTE. 18h40 :** championnats du monde (4<sup>e</sup> jour) en direct sur France O. 20h35 : Marseille - Domzale (Ligue Europa, barrage retour) en direct sur Canal+ Sport et beIN Sports 1.

**TENNIS. 19h :** tournoi WTA de New Haven (quarts de finale) en finale de beIN Sports 3.

**VOLLEY. 20h25 :** Pologne - Serbie (championnat d'Europe) en direct sur L'Équipe.



## CYCLISME **tour d'Espagne**

### Lutsenko en solo, Froome se détache

Le Kazakh Alexey Lutsenko s'est imposé ce mercredi sur la Vueta. Une cinquième étape qui a permis à Chris Froome de distancer Romain Bardet.

Le Kazakh Alexey Lutsenko (Astana) a remporté ce mercredi la 5<sup>e</sup> étape du Tour d'Espagne, s'imposant en solitaire à Alcocébar, sur la côte valencienne, où le Britannique Chris Froome a conforté son maillot rouge et le Français Romain Bardet abandonné le top 10 du général. Issu d'une échappée de 17 hommes, Lutsenko (24 ans), a faussé compagnie à son dernier comparse dans les rudes pentes de l'ascension finale vers l'Ermitage de Santa Lucia (3<sup>e</sup> catégorie). L'Erythrien Mehari Kudus (Dimension Data) a pris la deuxième place, devant l'Espagnol Marc Soler (Movistar), troisième.



Alexey Lutsenko. Photo AFP

Envoyé quatre minutes plus tard, Froome est arrivé au sein d'un premier groupe de favoris comprenant quatre coureurs avec le Colombien Johan Esteban Chaves (Orica), le Canadien Michael Woods (Cannondale) et l'Espagnol Alberto Contador (Trek), qui a semblé retrouver ses jambes après une première étape de montagne difficile pour lui lundi.

### Bardet distancé

Distancés dans l'ascension finale, les Italiens Fabio Aru (Astana) et Vincenzo Nibali (Bahrain) ont perdu respectivement 11 et 26 secondes par rapport au porteur du maillot rouge. Le Français Romain Bardet (AG2R), rapidement décroché à côté 49 secondes qui lui coûtent cher au classement général: 9<sup>e</sup> ce mercredi matin, voilà le récent 3<sup>e</sup> du Tour de France rétrogradé au 12<sup>e</sup> rang, à 1'37" de Froome.

Cette course de côte a aussi permis au Britannique de reprendre un peu d'air en tête

du classement: son dauphin Tejay van Garderen (BMC) ne pointe plus à 2<sup>e</sup> mais à 10<sup>e</sup>. «Le classement général est en train de prendre forme et ce n'était qu'une ascension de 3 km», a souligné Froome. «J'ai beaucoup appris sur mes adversaires. Esteban Chaves semble être l'un des meilleurs en montagne. Tejay Van Garderen est toujours le Nicolas Roche aussi donc BMC a deux cartes à jouer. J'ai été surpris de voir Vincenzo Nibali et Fabio Aru perdre un peu de temps, tout comme Romain Bardet. Mais la course est longue», a-t-il prévenu.

D'ailleurs, la sixième étape (204,4 km) entre Villareal et Sagunto ce jeudi propose à nouveau un terrain propice aux échappées et aux embuscades avec cinq ascensions épineuses, la dernière jusqu'à 36 km du but.

### classements

5<sup>e</sup> étape: 1. Lutsenko (Kaz/AST) les 175,7 km en 4h24'38" (moyenne: 39,8 km/h); 2. Kudus (Ery/DOO) à 0'42"; 3. Soler (Esp/MOV) à 0'56"; 4. Mohozi (Sud/ALU) à 1'12"; 5. Aru (Ita/ITA) à 1'17"; 6. Nibali (Ita/BAN) à 1'20"; 7. Bardet (Fra/AG2) à 1'26"; 8. Contador (Esp/TRE) à 1'31"; 9. Froome (GBR/SKY) à 1'37"; 10. Woods (Can/CAN) à 1'41"; 11. Chaves (Col/Ori) à 1'42"; 12. Van Garderen (USA/BMC) à 1'47"; 13. Yates (GBR/Ori) à 1'47"; 14. Roche (Fra/AG2) à 1'52"; 15. Nibali (Ita/BAN) à 1'56"; 16. Aru (Ita/ITA) à 2'00"; 17. Van Garderen (USA/BMC) à 2'00"; 18. Yates (GBR/Ori) à 2'01"; 19. Chaves (Col/Ori) à 2'01"; 20. Aru (Ita/ITA) à 2'02"; 21. De la Cruz (Esp/IST) à 2'05"; 22. Nibali (Ita/BAN) à 2'06"; 23. Aru (Ita/ITA) à 2'09"; 24. Yates (GBR/Ori) à 2'09"; 25. Woods (Can/CAN) à 2'11"; 26. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 27. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 28. Bardet (Fra/AG2) à 2'11"; 29. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 30. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 31. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 32. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 33. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 34. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 35. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 36. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 37. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 38. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 39. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 40. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 41. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 42. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 43. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 44. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 45. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 46. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 47. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 48. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 49. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 50. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 51. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 52. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 53. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 54. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 55. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 56. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 57. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 58. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 59. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 60. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 61. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 62. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 63. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 64. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 65. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 66. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 67. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 68. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 69. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 70. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 71. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 72. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 73. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 74. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 75. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 76. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 77. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 78. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 79. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 80. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 81. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 82. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 83. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 84. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 85. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 86. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 87. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 88. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 89. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 90. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 91. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 92. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 93. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 94. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 95. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 96. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 97. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 98. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 99. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 100. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 101. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 102. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 103. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 104. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 105. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 106. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 107. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 108. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 109. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 110. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 111. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 112. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 113. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 114. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 115. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 116. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 117. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 118. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 119. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 120. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 121. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 122. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 123. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 124. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 125. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 126. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 127. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 128. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 129. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 130. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 131. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 132. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 133. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 134. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 135. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 136. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 137. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 138. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 139. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 140. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 141. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 142. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 143. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 144. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 145. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 146. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 147. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 148. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 149. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 150. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 151. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 152. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 153. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 154. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 155. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 156. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 157. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 158. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 159. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 160. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 161. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 162. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 163. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 164. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 165. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 166. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 167. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 168. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 169. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 170. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 171. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 172. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 173. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 174. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 175. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 176. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 177. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 178. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 179. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 180. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 181. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 182. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 183. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 184. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 185. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 186. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 187. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 188. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 189. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 190. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 191. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 192. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 193. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 194. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 195. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 196. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 197. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 198. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 199. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 200. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 201. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 202. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 203. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 204. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 205. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 206. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 207. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 208. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 209. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 210. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 211. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 212. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 213. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 214. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 215. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 216. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 217. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 218. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 219. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 220. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 221. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 222. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 223. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 224. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 225. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 226. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 227. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 228. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 229. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 230. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 231. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 232. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 233. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 234. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 235. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 236. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 237. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 238. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 239. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 240. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 241. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 242. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 243. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 244. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 245. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 246. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 247. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 248. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 249. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 250. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 251. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 252. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 253. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 254. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 255. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 256. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 257. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 258. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 259. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 260. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 261. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 262. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 263. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 264. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 265. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 266. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 267. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 268. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 269. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 270. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 271. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 272. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 273. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 274. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 275. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 276. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 277. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 278. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 279. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 280. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 281. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 282. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 283. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 284. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 285. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 286. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 287. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 288. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 289. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 290. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 291. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 292. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 293. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 294. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 295. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 296. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 297. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 298. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 299. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 300. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 301. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 302. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 303. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 304. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 305. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 306. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 307. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 308. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 309. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 310. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 311. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 312. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 313. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 314. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 315. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 316. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 317. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 318. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 319. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 320. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 321. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 322. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 323. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 324. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 325. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 326. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 327. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 328. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 329. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 330. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 331. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 332. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 333. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 334. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 335. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 336. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 337. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 338. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 339. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 340. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 341. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 342. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 343. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 344. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 345. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 346. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 347. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 348. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 349. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 350. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 351. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 352. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 353. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 354. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 355. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 356. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 357. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 358. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 359. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 360. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 361. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 362. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 363. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 364. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 365. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 366. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 367. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 368. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 369. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 370. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 371. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 372. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 373. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 374. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 375. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 376. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 377. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 378. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 379. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 380. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 381. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 382. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 383. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 384. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 385. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 386. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 387. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 388. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 389. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 390. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 391. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 392. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 393. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 394. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 395. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 396. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 397. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 398. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 399. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 400. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 401. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 402. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 403. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 404. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 405. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 406. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 407. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 408. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 409. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 410. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 411. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 412. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 413. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 414. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 415. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 416. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 417. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 418. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 419. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 420. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 421. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 422. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 423. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 424. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 425. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 426. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 427. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 428. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 429. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 430. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 431. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 432. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 433. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 434. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 435. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 436. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 437. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 438. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 439. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 440. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 441. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 442. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 443. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 444. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 445. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 446. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 447. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 448. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 449. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 450. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 451. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 452. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 453. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 454. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 455. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 456. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 457. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 458. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 459. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 460. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 461. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 462. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 463. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 464. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 465. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 466. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 467. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 468. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 469. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 470. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 471. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 472. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 473. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 474. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 475. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 476. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 477. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 478. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 479. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 480. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 481. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 482. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 483. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 484. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 485. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 486. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 487. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 488. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 489. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 490. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 491. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 492. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 493. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 494. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 495. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 496. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 497. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 498. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 499. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 500. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 501. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 502. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 503. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 504. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 505. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 506. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 507. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 508. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 509. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 510. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 511. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 512. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 513. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 514. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 515. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 516. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 517. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 518. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 519. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 520. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 521. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 522. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 523. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 524. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 525. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 526. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 527. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 528. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 529. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 530. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 531. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 532. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 533. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 534. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 535. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 536. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 537. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 538. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 539. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 540. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 541. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 542. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 543. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 544. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 545. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 546. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 547. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 548. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 549. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 550. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 551. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 552. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 553. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 554. Nibali (Ita/BAN) à 2'11"; 555. Yates (GBR/Ori) à 2'11"; 556. Nibali (Ita/BAN)



FOOTBALL angleterre

Wayne Rooney: une page se tourne

L'attaquant d'Everton a annoncé ce mercredi la fin de sa carrière internationale. L'Angleterre perd le meilleur buteur de son histoire.

Il n'a plus les jambes de ses 17 ans, son âge lors de sa première sélection, et Wayne Rooney veut désormais se concentrer sur son nouveau club d'Everton...



Wayne Rooney. Photo AFP

Son 53<sup>e</sup> et dernier but en sélection restera donc celui d'une soirée cauchemars sur la Riviera...

L'un des meilleurs de sa génération

Le symbole est cruel mais représentatif de la carrière de Rooney en équipe nationale: celle d'un joueur prolifique et souvent décisif...

Symbolise la encore des difficultés des Trois Lions au niveau international, Rooney a dû atten-

dre 2014 pour inscrire son premier but en phase finale de Coupe du monde.

Depuis le départ de l'Ecosais et surtout depuis l'arrivée du Portugais Jose Mourinho...

Depuis le départ de l'Ecosais et surtout depuis l'arrivée du Portugais Jose Mourinho...

France: feu orange pour Mbappé et Dembélé?

Didier Deschamps annonce ce jeudi sa liste pour les matches de qualification au Mondial-2018 contre les Pays-Bas fin août puis le Luxembourg début septembre.

La présence des pépites Kylian Mbappé et Ousmane Dembélé en équipe de France pour le choc face aux Pays-Bas fin août...

Tres attendue, car la réception des Néerlandais le 31 août au Stade de France...

Or, ce dernier jour d'août coïncide avec la fin du marché d'été...



Ousmane Dembélé et Kylian Mbappé avaient illuminé le France-Angleterre du 13 juin (3-2). Deux mois plus tard, leurs situations en club se sont détériorées et pourraient menacer leur appel chez les Bleus.

Ces après leur prestation insipide en Suède (premier classement 2-1 en juin)...

On devrait revoir Thomas Lemar, toujours précieux à Monaco et de plus en plus candidat à la titularisation...

fringant à l'OM cet été qu'au printemps. Et il est difficile d'imaginer DD ne pas rappeler Nabil Fekir...

Autre élément disparu des radars bleus et revenu en forme: Anthony Martial, auteur de belles prestations à Manchester United...

retour en grâce de l'ailier. Les postes d'avants-centres sont promis à Olivier Giroud et Alexandre Lacazette...

Le reste du groupe sera sans doute classique, avec notamment le retour prévisible de Steve Mandanda...

Au milieu, Paul Pogba, Blaise Matuidi et N'Golo Kanté ont leur présence assurée.

Derrière, il y a une incertitude autour de l'arrière gauche Benjamin Mendy...

Neymar contre-attaque

Le Brésilien a engagé une procédure judiciaire contre le Barça.

Le Barça réclamerait 8,5 millions d'euros à Neymar. Ce mercredi, le Brésilien a prouvé qu'il était aussi tranchant dans l'art du contre...

Ce mercredi, Neymar a donc contre-attaqué, via un communiqué de NH Consultoria...



Neymar. Photo AFP

ligue europa

L'OM n'a pas le choix

L'Olympique de Marseille joue sa place en Ligue Europa ce jeudi face aux Slovènes de Domzale.

Premier objectif en jeu pour l'Olympique de Marseille: confirmer le 1-1 de l'aller contre Domzale pour atteindre les poules de la Ligue Europa...



Rudi Garcia. Photo AFP

que avec trois victoires en trois matches. En attendant, l'OM n'a pas le droit de rater son rendez-vous européen...

Paris et Monaco peuvent trembler

Les deux clubs français engagés en Ligue des Champions vont connaître ce jeudi leurs adversaires en phase de groupes. Sauf miracle, ils ne devraient pas être épargnés.

Le Paris Saint-Germain de Neymar va-t-il hériter d'un groupe de la mort en Ligue des champions? Le tirage au sort a lieu jeudi à partir de 18h à Monaco...

Le club de la capitale, qui a cédé son titre de champion de France à l'ASM la saison dernière, est en effet dans le pot 2 cette saison...

De son côté, Monaco figure dans le pot 1. En théorie, le club monégasque pourrait bénéficier d'un tirage plus favorable que le PSG...

Pas de choc franco-français

Les Monégasques avaient réussi une superbe performance la saison dernière en se hissant jusqu'en demi-finales...

Le PSG et Monaco n'évolueront pas dans la même poule: les clubs d'une même nation ne peuvent pas se rencontrer au premier tour ni en 8<sup>e</sup> de finale...

les chapeaux

- Chapeau 1: Real Madrid, Bayern Munich, Juventus Turin, Benfica Lisbonne, Chelsea, Shakhtar Donetsk, Monaco, Spartak Moscou...
Chapeau 2: FC Barcelone, Atlético Madrid, Paris Saint-Germain, Borussia Dortmund, FC Séville, Manchester City, FC Porto, Manchester United...
Chapeau 3: Napoli, Tottenham, FC Bâle, Olympiakos, AFC Ajax, AS Rome, Beşiktaş, Liverpool...
Chapeau 4: Feyenoord, Arsenal, RB Leipzig, Celtic Glasgow, CSKA Moscou, FK Qarabag, Sporting Portugal, Apollon Nicosie.



Edinson Cavani (PSG) et Kamil Glik (Monaco) vont savoir. Photo AFP

ligue des champions

Liverpool rejoint la meute

L'affaire était pliée au bout de 20 minutes: Liverpool a assuré sa qualification en phase de groupes de Ligue des Champions face à Hoffenheim ce mercredi (4-2) tandis que le CSKA Moscou a validé son billet contre les Young Boys de Berne 2-0.

Liverpool va retrouver les poules de Ligue des Champions après deux ans d'absence. Reversés dans le pot 3, les Reds seront un peu les adversaires à éviter pour les grosses équipes...

résultats

- LIGUE DES CHAMPIONS - BARRAGES RETOUR
\*HER: Slovan Prague - Apollon Nicosie, 0-0 (0-2)
FC Coesbrouck - Garabik FK, 2-1 (0-1)
Eredivisie: Sparta Rotterdam - FC Twente, 1-0 (0-0)
Ligue des Champions: Liverpool - Hoffenheim, 4-2 (2-1)
CSKA Moscou - Young Boys Berne, 2-0 (1-0)
Entre parenthèses, le score du match aller. En gras, les équipes qualifiées pour la phase de poule.

LA BOUTIQUE Le Républicain Lorrain CENT LECTURES DE NOTRE ENFANCE 27€ 228 PAGES. Includes a coupon for ordering the book and a list of titles.



## Bouhanni a eu sa revanche sur Viviani

**CYCLISME.** Le Lorrain Nacer Bouhanni (Cofidis) a remporté au sprint la 2<sup>e</sup> étape du Tour du Poitou-Charentes cycliste, disputée mercredi sur 135,7 km entre Saint-Savinien et Roumazettes-Loubert, en devançant sur la ligne l'Italien Elia Viviani (Sky). Ce dernier, qui s'était imposé mardi à Saintes juste devant Bouhanni, cède son maillot blanc de leader au sprinteur de la Cofidis au classement général où les deux coureurs sont crédités du même temps. Pourtant bien lancé par les Sky dans l'emballage final, Viviani n'a pu résister sur la ligne à un Bouhanni redevancard, qui s'adjuge une 7<sup>e</sup> victoire en carrière sur cette course. Jeudi, les deux sprinteurs se livreront la belle à l'occasion de la première demi-étape entre Vouillé et Neuville-de-Poitou (Viennne) sur 94,7 km, avant de laisser les rouleurs s'expliquer dans le contre-la-montre de 20,6 km l'après-midi, entre Mirebeau et Neuville-de-Poitou.

## LUTTE **mondiaux**

### Baudin: «Je valais mieux que ça»

La Maiziéroise a été éliminée ce mercredi dès ses débuts à Paris. Sonia Baudin a eu à peine le temps d'entrer dans son combat...



Sonia Baudin a été éliminée par l'Indienne Pooja Dhanda dès les qualifications de -58 kg. Photo: Fédération Française de Lutte

Tout est allé très vite. Trop vite. «Le combat n'a même pas duré deux minutes», regrette Sonia Baudin en repensant à son entrée en lice chez les -58 kg, mercredi, aux championnats du monde à Paris. Face à une lutteuse indienne qu'elle n'avait jamais affrontée, la Maiziéroise a encore eu du mal à se mettre dans le rythme. «C'est mon gros défaut, j'entre mal dans mes matches, peste-t-elle. Je commençais à peine à bien me sentir quand, sur une action et ma propre attaque, je me suis fait contrôler. Un instant plus tard, la Lorraine se retrouvait au sol, éliminée. «Et puisque mon adversaire s'est inclinée face à une Chinoise au tour suivant, il n'y a pas eu de repêchage. D'où une grosse déception à l'issue d'une compétition presque finie avant d'avoir commencé. «Sur le moment, j'étais

dégoûtée... Oui, il y a eu un peu de larmes... Je suis déçue car je pense que je valais mieux que ça. J'avais le niveau pour passer un ou deux tours. Ce sera pour plus tard. À 22 ans, Sonia Baudin a encore de belles années devant elle. «C'est ce que m'a dit Felly Edouard (son entraîneur) avant le combat, ce n'était qu'une première expérience. Le vrai objectif, ce sont les Jeux Olympiques 2020 à Tokyo. Il m'a aussi fait comprendre que l'entraînement allait être dur à la reprise. La jeune fille n'en est pas encore là. Jusqu'à samedi, elle a prévu d'encourager ses partenaires de l'équipe de France avant un retour à Haguconcourt puis un peu de vacances. Il sera ensuite temps de penser à l'avenir.

Thibout GAGNEPAIN.

## Pas encore de médaille française

La lutteuse américaine Helen Maroulis, championne olympique des 53 kg à Rio, a relevé le défi d'être sacrée championne du monde dans la catégorie supérieure des 58 kg, en remportant l'or ce mercredi aux Mondiaux de lutte libre disputés à Paris. C'est français, la première médaille fut promise d'atterrir autour du cou de Mathilde Rivière chez les 25 kg, mais le Tricolore a été écarté par la Roumaine Irina Blidaru. Pour la troisième fois, il n'y a pas eu de repêchage. D'où une grosse déception à l'issue d'une compétition presque finie avant d'avoir commencé. «Sur le moment, j'étais

## NATATION **suspension**

### Barnier plaide sa bonne foi

L'entraîneur marseillais Romain Barnier a tenté ce mercredi de plaider sa bonne foi devant le Conseil d'Etat suite à sa suspension.

Le juge des référés, chargé des procédures d'urgence, rendra sa décision vendredi, avec un enjeu lourd pour le manager emblématique du Cercle des nageuses de Marseille, qui plaide pour le poste de Directeur technique national (DTN) de la natation française.

L'ancien entraîneur en chef des Bleus aux JO de Rio a été sanctionné le 6 juillet par le collège de l'Agence française de lutte contre le dopage (AFLD) pour s'être opposé à un contrôle inopiné sur certaines de ses athlètes lors d'un entraînement, en octobre 2016. L'AFLD s'était aussitôt auto-sancionné la Fédération française de natation (FFN) avait choisi en février de ne pas sanctionner l'entraîneur. Aux yeux de Barnier, à qui la sanction a été notifiée au cours des mois d'août, les choses sont plus complexes. «Si aucun moment je ne m'étais opposé à un contrôle, si la demande des préleveurs sur place avait été plus ferme, a-t-il assuré lors de l'audience devant la haute juridiction administrative.

D'après son récit, ce jour-là, il explique aux agents qu'un tel contrôle risquait de faire manquer à l'une de ses athlètes «une séance d'ostéopathie importante à deux semaines d'une échéance de sélection pour les Mondiaux». «J'ai cherché une solution alternative, je n'ai pas refusé le contrôle», a-t-il assuré. Et son avocat au Conseil d'Etat, Me François Molinié, d'ajouter: «à aucun moment les deux préleveurs n'ont cherché à entrer en contact directement avec les athlètes. D'après Romain Barnier, un agent de l'AFLD lui propose alors d'établir un rapport, qu'il accepte de signer. Rapport qui mentionne son refus. «Pourquoi le signez-vous?», lui a demandé le juge des référés, Thierry Tuot, ajoutant: «avez-vous été contrôlé?», «avez-vous été embêtant comme mention...» De son côté, un représentant de l'AFLD a rappelé une règle basique: «par principe, les contrôles sont inopinés, il en va de l'efficacité de la lutte antidopage».

## TENNIS DE TABLE

# Carole Grundisch de retour au pays

Après une parenthèse d'une saison consacrée à un tour du monde, Carole Grundisch a retrouvé le chemin du complexe Saint-Symphorien. Avec des images plein la tête et une autre manière de voir la vie.

Elle pourrait en parler pendant des heures tant les paysages qui ont défilé sous ses yeux étaient extraordinaires. Pendant huit mois, Carole Grundisch a parcouru le globe pour ce qui ressemblait à une parenthèse revivifiante après avoir atteint le sommet de sa carrière en décrochant sa qualification pour les Jeux Olympiques de Rio.

L'internationale tricolore du Metz TT a bien vu le Brésil, l'année dernière, mais en qualité de simple spectatrice, en raison d'une fracture au cou droit enregistrée à deux jours du départ. Un an après, cette mésaventure est oubliée. L'expérience vécue à travers le monde l'a encouragée à relativiser sur son sort quand le quotidien est compliqué d'possible dans certaines circonstances.

«C'a été riche en expériences et en émotions, pas seulement le combat, ce n'était qu'un retournant sur ces derniers mois. Tout ça me fait apprécier le monde dans lequel je vis. Je me suis rendu compte pendant ce voyage que j'avais de la chance d'être en France en générale. Certes il y a beaucoup de boulot derrière, mais j'ai la chance d'être née en France, d'avoir un environnement aussi sain, de pouvoir vivre de mon sport. Là, je vis les choses de manière complètement sereine.»

### «Au Népal le plus de tables»

Ce tour de la planète était avant tout un projet personnel. Mais la quadruple championne de France en a fait profiter Ping Sans Frontières, l'association dont elle est la marraine qui se retourne sur ces derniers mois. Tout ça me fait apprécier le monde dans lequel je vis. Je me suis rendu compte pendant ce voyage que j'avais de la chance d'être en France en générale. Certes il y a beaucoup de boulot derrière, mais j'ai la chance d'être née en France, d'avoir un environnement aussi sain, de pouvoir vivre de mon sport. Là, je vis les choses de manière complètement sereine.»



Carole Grundisch a un peu plus d'un mois devant elle pour se préparer pour le coup d'envoi du championnat de Pro A. Photo: Anthony PICORE

par exemple, des actions en faveur ou on a animé des séances d'entraînement pour des enfants, pour des étudiants dans la France en a fait profiter Ping Sans Frontières, l'association dont elle est la marraine qui se retourne sur ces derniers mois. Tout ça me fait apprécier le monde dans lequel je vis. Je me suis rendu compte pendant ce voyage que j'avais de la chance d'être en France en générale. Certes il y a beaucoup de boulot derrière, mais j'ai la chance d'être née en France, d'avoir un environnement aussi sain, de pouvoir vivre de mon sport. Là, je vis les choses de manière complètement sereine.»

Mais la notoriété de celle-ci l'a étonnée: «Paradoxalement, c'est au Népal qu'on a vu le plus de tables de ping dans les rues, en Indonésie aussi. C'est un sport assez populaire, mais on ne peut pas tout le temps jouer dehors, quand on vit le climat en Asie, avec l'humidité ambiante. Mais avant le tennis de table, on en fait plus pour contribuer au développement de sa discipline.

De retour depuis la mi-août au complexe Saint-Symphorien, où elle avait posé sa raquette à l'été 2015, Carole Grundisch surprend. «Je ne m'attendais pas à un si bon niveau de jeu de sa part, avoue Lolo, Belgeuse, l'entraîneur du Metz TT. En termes de qualités physiques et techniques, elle est bien. Avec des images plein la tête, elle est motivée à consentir les efforts nécessaires pour recouvrer son meilleur niveau et être d'attaque pour la première journée de Pro A, le 26 septembre contre le promu Jubé-les-Tours.

Maxime RODHAÏN.

## «Finir dans le Top 3 en championnat»

• Comment avez-vous digéré votre forfait pour les Jeux Olympiques? «Je l'ai vécu mieux que je ne le pensais. Parce que j'avais atteint mon objectif, la qualification, les Jeux, je les avais. Y participer aurait été la cerise sur le gâteau. C'a été un choc de ne pas pouvoir les faire, mais le scénario a été tellement ahurissant, j'ai eu tellement de messages de soutien, de réelles déclarations, cela m'a plus touché que la fracture elle-même. Si j'avais fait les Jeux, j'aurais fait un résultat égal à mon niveau, donc rien de spécial, je serais passée inaperçue et je n'aurais jamais eu ce genre de témoignages. C'a m'a libérée de tout ce qui me retenait.»

• Dans quel état d'esprit avez-vous repris? «Le jeu vous manquait? Des choses familières me manquaient, comme un chez-moi, avoir aussi des projets, des objectifs à la fois personnels et professionnels. J'ai toujours fonctionné avec ça.»

• Justement, quel sportif, quels sont vos objectifs? «On va voir comment va jouer la Chinoise (Liu Xin). Finir dans le Top 3 en championnat paraît raisonnable. Maintenant, on est conscient d'être une équipe moins solide que les saisons passées (après les départs de Yu Yu et Elizabeta Sanzara). L'idée est aussi que Pauline (Chazellin) passe un cap et devienne indiscutable en équipe de France. On verra aussi quand Doudou reviendra (Wu Jiadu) est devenue

un classement mondial, travailler avec des gens qui cela ne passe pas bien, il faut le reconnaître. Les JO Tokyo-2020 en tant que joueuse, pourquoi pas? Paris-2024 en tant que coach, plus... Mais coach, j'ai encore du temps, il faut que j'apprenne. À Metz, on échange pas mal avec Lolo (Belguse) et Nath (Molin), c'est intéressant comme joueuse mais aussi parce que je vais passer mon diplôme d'entraîneur cette année. Je ne me mettrai pas à genoux pour avoir une place en équipe de France, pour être coach non plus. Si cela doit se faire, cela se fera naturellement, parce que je suis bonne, compétente. On verra!»

M. R.

Maxime RODHAÏN.

## pro a dames

### TENNIS

#### Jovanovic en deux temps

La Messine (-15) s'est qualifiée pour les quarts de finale du National.

Anna-Maria Jovanovic se bat bien sur les courts du Mans, théâtre des championnats de France 17-18 ans. Après avoir bataillé pendant trois sets mardi en seizième de finale, la joueuse de l'ASPTT Metz est repartie sur un nouveau marathon ce mercredi. Un marathon gagnant qui peut lui permettre d'accéder au dernier carré du National si elle prend la mesure de sa partenaire Emma Lene (-15, Provence) cet après-midi. «Je ne la connais pas du tout, on verra bien. Elle a aussi joué trois sets mercredi.»

#### Ca passe aussi en double

Jovanovic, après un premier set «râté» (4-6) face à Juliette Colard (-16, Val d'Oise), a resserré les boulons. «Ça ne pouvait pas être pire comme début, explique la junior. Je m'étais un peu plus dérangée, je m'énermais, je réalisais souvent... Une manche inaugurale à vite effacer. «Je fais le break d'entrée pour mener 3-0 et mon jeu commence à se poser. Je tiens dans les longs échanges et c'est mon adversaire qui fait les fautes.» Résultat: deux petits sets secs 6-2, 6-2 et une qualification pour les quarts de finale dans la poche. En double aussi, Jovanovic verra les quarts avec sa partenaire Marie Mattel. Les deux partenaires seront opposées à la paire Bardel (-216)/DDaïne (-416).

N. K.

#### Henry défaits en quarts de finale

JUDO. Au lendemain de la cinquième place de la Sarre-bourgeoise Laura Holtzinger en individuel, Marine Lény n'a pas été en mesure de faire mieux ce mercredi à Taipei. En double aussi, l'équipe de France a été stoppée en quart de finale par la japonaise Mai Umehita (10-10). Après une victoire l'équipe de la Belgique Anne-Sophie Jura (wazari). La Mosellane n'a pas rencontré plus de succès dans les repêchages, avec une défaite face à la Kazakhe Olgonstseteg Galbadar (wazari).

#### où courir

• SAINT-AVOLD. Les Foulées d'Oderling. Dimanche 27 août: 10 km à 10 h.  
• ROUSSE. La Boussotte. Dimanche 27 août: 8 ou 16 km à 9 h ou 10 h.  
• COUCHELLES-CHAUSSEY. Les Foulées de la vallée à 10 h.  
• ALES BAROCHES. La Flamme baroque. 11.3 km dimanche 3 septembre.  
• TREVILLE. Hénera Trail. Trails de 5,3, 34, 17 ou 9 km dimanche 3 septembre. Les Foulées du coust. 10 km à 10 h le dimanche 3 septembre.

## samedi à sarreguemines

### Place à l'eau libre

La première édition de la Boucle des Faienciers se déroule ce samedi 26 août à Sarreguemines. Quatre courses sont au programme dans la Sarre: 500 m pour les 11-13 ans, 1.250 m, 3.000 m et 5.000 m pour les adultes.

Pourquoi le Cercle Natation de Sarreguemines se lance-t-il dans une compétition d'eau libre? «C'est une nouvelle olympiade qui commence, explique le président Gilles Volpato, on a envie de soigner notre communication et d'organiser un bel événement. Et comme le planning des meetings en bassin est déjà trop chargé, on a opté pour l'eau libre.» Et avec la Sarregueminoise Aurélie Muller, double championne du monde du 10 km, comme égérie, le CN Sarreguemines a de quoi faire parler de lui.

«On a envie de sortir de nos bassins et d'aller à la rencontre des gens, surtout que le décor et les berges de la Sarre se prêtent bien à ce genre de compétition. L'enjeu n'est pas sportif mais plutôt familial», reprend Volpato. Mais l'enjeu pourrait rapidement devenir sportif car le CN Sarreguemines a dans un coin de la tête d'organiser une étape de Coupe de France.

# Camille Dauba: «Je vais nager dans la Sarre pour m'amuser!»

La brasseuse Camille Dauba va sortir de sa zone de confort, le bassin, pour sauter dans la Sarre samedi à l'occasion de la Boucle des Faienciers.

Camille Dauba, pourquoi vouloir sauter dans la Sarre samedi? «Le club organise une compétition d'eau libre et j'ai trouvé ça sympa. Je me suis inscrite sur 3 000 m pour rigoler.»

«Pourquoi ne pas nager le 5000 m avec la marra de l'épreuve, votre coéquipière de club Aurélie Muller? «Parce que je n'ai plus nagé depuis trois semaines et les longues distances ne sont pas mon fort. Je ne suis pas mauvaise jusqu'à 800 m. Après, c'est plus compliqué. Et Aurélie est quand même championne du monde, je n'aurais pas pu rivaliser.»

«Avez-vous déjà nagé en eau libre? «Oui, ce sera la deuxième fois en compétition samedi. En 2014, j'avais participé aux championnats de France à Sète. J'avais fait la course en mode entraînement, très cool.»

«Du moment que l'eau est propre...»

«Vous êtes plutôt lac, étang, océan pour nager? «Je m'en fous du moment que l'eau est propre.»

«Passionnée de surf, avez-vous déjà fait des rencontres improbables dans l'eau? «En 2014, à Sète, on avait nagé entre les méduses, c'était tout glaçant. Heureusement, elles ne m'ont pas piquée. Mais sinon, en surf, je n'ai jamais croisé de grosses bêtes. J'adore ce sport. Chaque année, je vais en vacances au Cap Ferret. Cette année, j'ai voulu faire un stage de kitesurf à Saint-Malo mais il n'y avait pas assez de vent.»

«Imagions que la Sarre est votre baignoire, si on retire le bouchon et que l'eau du bain

début d'année, en stage en Afrique du Sud, je me souviens d'avoir nagé dans une eau à 22°, j'étais gelée. Surtout que je n'ai pas de combinaison. En maillot de bain, ça caillle!»

«Avez-vous prévu de nager en brasse samedi? «Non, je suis mauvaise en crawl mais je vais quand même nager le crawl. On verra ce que ça donne. Je



Camille Dauba a l'habitude de nager en eau libre. Le Sarregueminoise passe ses vacances au Cap Ferret chaque année. Photo: DP

participe pour m'amuser, pour gagner.»

Marjorie THOMAS.



# Courses

## JEUDI 24 AOÛT 2017 QUINTÉ À CLAIREFONTAINE Prix-Festival du Cinéma Américain, réunion 1, 5<sup>e</sup> course Steeple-chase - Handicap - Réf. +7 - L - 5 ans et plus - 95.000 € - 4.500 mètres

### Chez Pedro peut gagner

Chez Pedro progresse à chaque de ses sorties. Il est loin d'avoir montré ses limites. Le pense capable de s'imposer devant Chao Chalou (promis à un bel avenir). **Kaldou Euannas** (malgré la longue pénalité), **Buck's Bank** (en dépit de grâce lui aussi) et **Brut Impérial** (le plus tiré du lot, d'où son poids). Pour une cote, **Dinette de Ballon**.

### Les partants du quinté

N°	CHUVAL	Jockey	Poids	Age	Dern. performances	Entraîneur	Propriétaire	Gains	C. Prob.	C. Jour	N°
1	<b>BRUT IMPÉRIAL</b>	F. Pignatouri	73	H 6	7	1h 31 (16) 2z 1s 1h 3h	D. de Saourgep	95.440	8/1	1	1
2	<b>POLYGONA</b>	K. Nabet	73	F 7	1h 25 (15) 1h 30 (16) 2z 1s 1h 3h	D. Grandin	100.520	9/1	2	2	2
3	<b>BUCK'S BANK (Ouv.)</b>	G. Ré	72	F 7	1h 19 (15) 1h 30 (16) 2z 1s 1h 3h	Y. Foun	240.935	17/2	3	3	3
4	<b>KALDOU EUANNAS</b>	G. Masoure	70	H 6	1h 41 (16) 1h 42 (16) 2z 1s 1h 3h	F. Nicolle	106.045	4/1	4	4	4
5	<b>BIALCO (Ouv.)</b>	J. Charbon	68	H 6	1h 37 (15) 1h 41 (16) 2z 1s 1h 3h	P. Peltier	49.060	15/1	5	5	5
6	<b>TEAM RED</b>	O. Andignol	68	H 6	1h 38 (15) 1h 41 (16) 2z 1s 1h 3h	A. Challé-Challé	104.170	13/1	6	6	6
7	<b>GOTHATR</b>	J.-C. Grandin	67	H 5	1h 34 (15) 1h 38 (16) 2z 1s 1h 3h	A. Challé-Challé	39.750	8/1	7	7	7
8	<b>CHAO CHAO</b>	R.L. O'Brien	67	H 5	1h 32 (15) 1h 36 (16) 2z 1s 1h 3h	G. Mascare (s.)	38.715	13/2	8	8	8
9	<b>BEAU ROCHELAIS (Ouv.)</b>	M. Regnier	67	H 5	1h 35 (15) 1h 40 (16) 2z 1s 1h 3h	P. Quinton	36.340	12/1	9	9	9
10	<b>URKASHE (Ouv.)</b>	L. Planchon	67	F 9	1h 46 (16) 1h 48 (16) 2z 1s 1h 3h	E. Lecoffier	181.085	31/1	10	10	10
11	<b>UPTOWN GIRL MAIL</b>	R. Le Sang	66	F 9	1h 37 (15) 1h 41 (16) 2z 1s 1h 3h	X.-L. Le Stang	40.640	24/1	11	11	11
12	<b>CHEZ PEDRO</b>	A. Moricau	65	H 5	1h 31 (15) 1h 34 (16) 2z 1s 1h 3h	D. Bressau	38.000	9/1	12	12	12
13	<b>DINETTE DE BALLON</b>	P. Carberry	65	F 5	1h 31 (15) 1h 34 (16) 2z 1s 1h 3h	M. L. Carberry	33.600	14/1	13	13	13
14	<b>FAUBURG ROSETRI</b>	C. Lefebvre	64	H 5	1h 32 (15) 1h 35 (16) 2z 1s 1h 3h	Gab. Leenders	61.700	10/1	14	14	14
15	<b>SUPERBURG</b>	A. Lecordier	64	H 5	1h 31 (15) 1h 34 (16) 2z 1s 1h 3h	P. Furet	44.200	26/1	15	15	15
16	<b>UN ROC DU GRANDVAL</b>	N.W. O'Donnell	64	H 5	1h 31 (15) 1h 34 (16) 2z 1s 1h 3h	F. Bazzoli	45.425	11/1	16	16	16
17	<b>VIC ROYAL (Ouv.)</b>	Y. Lecordier	63	H 6	1h 41 (16) 1h 44 (16) 2z 1s 1h 3h	P.-Y. Merienne	93.990	16/1	17	17	17
18	<b>VAPALO</b>	R. Schimidt	62	H 6	1h 45 (16) 1h 48 (16) 2z 1s 1h 3h	F.-M. Cottin	123.870	37/1	18	18	18

### A CHACUN SA NOTE

#### 1 Brut Impérial

Débuté à Clairefontaine. Placé dès sa première sortie en fin d'année 2016 en valeur 65. A pu courir ce saison, mais plutôt bien. Pris en 66 pour son retour dans les handicaps. Il porte bien le poids.

#### 2 Polygona

Vainqueur de son essai à Clairefontaine (3900 m). Elle effectue un sans-tout depuis les mois de mai et vient même de victoire sur cette piste. Chargée pour son premier handicap, mais elle possède un beau papier.

#### 3 Buck's Bank

Vainqueur de cette épreuve en 2013. Il se produit essentiellement sur les haies depuis. Il vient d'enlever d'ailleurs un quinté à Clairefontaine. Son entraîneur n'est pas dans cette épreuve.

#### 4 Kaldou Euannas

Un échec sur ce tracé en 2014. Il n'a pas tardé à recouvrer ses moyens après une longue absence. Il a laisné ses rivaux dans le tournant de l'épreuve référence du 407. Pénalisé de 5 kg.

#### 5 Bialco

Septième de son unique essai à Clairefontaine (3900 m). C'était dans l'épreuve enlevée par Kaldou Euannas, lui même. Il n'était toutefois pas diable (7e) et devrait courir des progrès là-dessus.

#### 6 Team Red

Une tentative à Clairefontaine : 9e (3900 m). Déclaré non partant le

#### 1508 à Pompadour. Il s'est avançant bien comporté en province. Placé de quinté en mai en valeur 61, comme jeudi, il va faire ça.

#### 7 Gothatr

Découvre Clairefontaine. Il a peu couru sur le steeple mais n'y a jamais déçu (3 sur 3). Il dispute son premier handicap dans cette spécialité. S'il vient de montrer sa forme, n'étant battu que du minimum par un "Macacri" qui galope. Bien placé au poids.

#### 13 Dinette de Ballon

Lauréate de sa seule tentative à Clairefontaine (3900 m), nettement devant Kaldou Euannas. C'était au mois de juin. Elle est allée parler sa condition à Digne en haies (4e) en vue de cette course.

#### 14 Fauburg Rosetri

Deuxième de sa seule sortie à Clairefontaine (3900 m), derrière son aîné qui retrouve avec un net avantage au poids. C'était une petite surprise à cette occasion. Il lui reste à répéter malgré l'adversité.

#### 15 Superburg

Débuté sur cette piste. Il effectue une bonne saison, ponctuée par une 6e place dans la Grande Course de Haies de Clairefontaine. Un peu moins performant sur steeple, il risque d'avoir du mal vu l'adversité.

#### 16 Un Roc du Grandval

Débuté sur ce tracé, un sur deux à Clairefontaine. Après une longue absence, il ne cesse de s'illustrer, en haies comme sur le steeple. Il monte de catégorie mais se présente en superbe condition.

#### 17 Vic Royal

Une sortie à Clairefontaine (3900

#### 12 Chez Pedro

Troisième de son unique essai à Clairefontaine (3900 m) : le 1906 entre Dinette de Ballon et Kaldou Euannas. Il a confirmé depuis, n'étant battu que du minimum par un "Macacri" qui galope. Bien placé au poids.

#### 13 Dinette de Ballon

Lauréate de sa seule tentative à Clairefontaine (3900 m), nettement devant Kaldou Euannas. C'était au mois de juin. Elle est allée parler sa condition à Digne en haies (4e) en vue de cette course.

#### 14 Fauburg Rosetri

Deuxième de sa seule sortie à Clairefontaine (3900 m), derrière son aîné qui retrouve avec un net avantage au poids. C'était une petite surprise à cette occasion. Il lui reste à répéter malgré l'adversité.

#### 15 Superburg

Débuté sur cette piste. Il effectue une bonne saison, ponctuée par une 6e place dans la Grande Course de Haies de Clairefontaine. Un peu moins performant sur steeple, il risque d'avoir du mal vu l'adversité.

#### 16 Un Roc du Grandval

Débuté sur ce tracé, un sur deux à Clairefontaine. Après une longue absence, il ne cesse de s'illustrer, en haies comme sur le steeple. Il monte de catégorie mais se présente en superbe condition.

#### 17 Vic Royal

Une sortie à Clairefontaine (3900

### LE PRONO

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 8 CHAO CHAO

#### 4 KALDOU EUANNAS

#### 3 BUCK'S BANK

#### 1 BRUT IMPÉRIAL

#### 13 DINETTE DE BALLON

#### 17 VIC ROYAL

#### 7 GOTHATR

### MATHEUX

#### 4 KALDOU EUANNAS

#### 7 GOTHATR

#### 3 BUCK'S BANK

#### 14 FAUBURG ROSETRI

#### 8 CHAO CHAO

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 13 DINETTE DE BALLON

#### 9 BEAU ROCHELAIS

### G. VIDAL

#### 4 KALDOU EUANNAS

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 3 BUCK'S BANK

#### 7 GOTHATR

#### 1 BRUT IMPÉRIAL

#### 14 FAUBURG ROSETRI

#### 8 CHAO CHAO

#### 2 POLYGONA

### SINGLETON

#### 7 GOTHATR

### L'AMATEUR

#### 4 KALDOU EUANNAS

#### 3 BUCK'S BANK

#### 2 POLYGONA

#### 16 UN ROC DU GRANDVAL

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 7 GOTHATR

#### 14 FAUBURG ROSETRI

#### 8 CHAO CHAO

### DERNIÈRE MINUTE

#### 4 KALDOU EUANNAS

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 3 BUCK'S BANK

#### 2 POLYGONA

#### 16 UN ROC DU GRANDVAL

#### 12 CHEZ PEDRO

#### 7 GOTHATR

#### 14 FAUBURG ROSETRI

#### 8 CHAO CHAO

#### 17 VIC ROYAL

#### 18 VAPALO

#### À SAINT-MALO - Mercredi

#### 1 A. ANTAR (R. Bachelot)

#### 2 Sublimino (R.ozan Thomas)

#### 3 Prime Time (L.-P. Beuzen)

#### 4 FEA (C. Bachelot)

#### 5 J. JOSEPH (J. GUYON)

#### 6 P. DE J. (J. GUYON)

#### 7 D. DE J. (J. GUYON)

#### 8 P. DE J. (J. GUYON)

#### 9 P. DE J. (J. GUYON)

#### 10 P. DE J. (J. GUYON)

#### 11 P. DE J. (J. GUYON)

#### 12 P. DE J. (J. GUYON)

#### 13 P. DE J. (J. GUYON)

#### 14 P. DE J. (J. GUYON)

#### 15 P. DE J. (J. GUYON)

#### 16 P. DE J. (J. GUYON)

#### 17 P. DE J. (J. GUYON)

#### 18 P. DE J. (J. GUYON)

#### 19 P. DE J. (J. GUYON)

#### 20 P. DE J. (J. GUYON)

#### 21 P. DE J. (J. GUYON)

#### 22 P. DE J. (J. GUYON)

#### 23 P. DE J. (J. GUYON)

#### 24 P. DE J. (J. GUYON)

#### 25 P. DE J. (J. GUYON)

#### 26 P. DE J. (J. GUYON)

#### 27 P. DE J. (J. GUYON)

#### 28 P. DE J. (J. GUYON)

#### 29 P. DE J. (J. GUYON)

#### 30 P. DE J. (J. GUYON)

#### 31 P. DE J. (J. GUYON)

#### 32 P. DE J. (J. GUYON)

#### 33 P. DE J. (J. GUYON)

#### 34 P. DE J. (J. GUYON)

#### 35 P. DE J. (J. GUYON)

#### 36 P. DE J. (J. GUYON)

#### 37 P. DE J. (J. GUYON)

### DÉPART PRÉVU

à 13 h 47

### LES REUNIONS PMU AUJOURD'HUI

#### À CLAIREFONTAINE

#### 1 Prix de Saint-Hélène

Haies - 3 ans - 38.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 2 Prix de Lamballe

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 3 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 4 Prix du Château de Maisons-Laffitte

Haies - Handicap divisé - première épreuve - Réf. +8 - 4 ans - 95.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 5 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 6 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 7 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 8 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 9 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 10 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 11 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 12 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 13 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 14 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 15 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 16 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 17 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 18 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 19 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 20 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 21 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ à 13h47

#### 22 Prix de la Vallée

Haies - 4 ans - 50.000 € - 3.600 mètres - Départ



# Télévision

## ■ LE FILM DU JOUR

### La comédie culte de Bébel et Bourvil

Avec « Le Cerveau », Gérard Oury se révèle un véritable entrepreneur de gags à échelle industrielle!



Jean-Paul Belmondo et Bourvil, deux petits truands, se retrouvent face au Cerveau, incarné par David Niven.

Gérard Oury réunit dans « Le Cerveau », en 1969, une sempiternelle affiche internationale pour une savoureuse intrigue policière inspirée d'un fait réel. Jean-Paul Belmondo et Bourvil endossent le costume de truands parisiens de petite envergure, et partagent la vedette avec David Niven, Eli Wallach et Raymond Gérôme. Mais le résultat est à la hauteur des efforts entrepris, et les scènes buletées s'enchaînent habilement. Gérard Oury se révèle un véritable entrepreneur de gags à échelle industrielle! Une vocation qui lui a d'ailleurs été soufflée sur le tournage de la comédie... « Le crime ne paie pas » par un jeune acteur alors inconnu... Louis de Funès.

« Le Cerveau » à 21 heures sur TMC France. 1969. 1 h 50. Réalisation : Gérard Oury. Avec : Jean-Paul Belmondo, Bourvil, David Niven, Eli Wallach, Silvia Monti, Jacques Brel, Raymond Gérôme.

## ■ FESTIVAL

### La Festival de la Rochelle fait le plein de stars



Le jury du 19<sup>e</sup> Festival de la fiction télé de La Rochelle est présidé par la comédienne et réalisatrice Sylvie Testud.

Le 19<sup>e</sup> Festival de la fiction télé de La Rochelle se déroulera du 13 au 17 septembre. Entre compétitions et avant-premières, on découvre des œuvres sur des sujets souvent crus : « Le Viol », avec Clotilde Courau (unitaire, France 2) ; « La Conscience », également sur un viol, avec Léa Drucker et Émilie Dequenne (unitaire, France 3) ; « Les Bractées rouges », série sur des adolescents hospitalisés, avec Michaël Youn (TF1)... On attend aussi « Spéciale Héroïne », avec Marie Gillain et Sami Bouajila, thriller psychologique (série, M6) ; « Réve français », saga sur deux familles gaudeloopéennes avec Aïssa Maïga et Ambroise Michel (France 2) ; Thierry Godard présente la saison 6 d'« Engrenages » (Canal+) ; « Le Chalet », série thriller de France 2 avec Clotilde Lambert, et « Meurtres à Sarlat » (France 3) ; François Vincentelli est lui au générique de « J'ai deux amours » (Arte) ; « Marjorie, il était une fois... » (France 2) ; et « Les Chamois », série humoristique pour TF1 avec François Berléand, Sabine Kater, et Jean-Pierre Darroul. Le jury est présidé par Sylvie Testud.

## ■ EN BREF

### Joyce Jonathan dans « Demain nous appartient »

Après Lorie Pester, une deuxième chanteuse rejoint le casting de la série quotidienne de TF1. Joyce Jonathan fera ses débuts d'actrice dans « Demain nous appartient » le mercredi 13 septembre, à 19 h 20, dans le rôle d'Emma. Cette jeune femme, décrite comme « pétillante et sincère », va avoir un coup de foudre – réciproque – pour le docteur Laval (Joffrey Platel), ce qui n'enchantera guère Victor... Joyce Jonathan, dont le dernier album en date s'intitule « Une place pour moi » (2016), a déjà signé les paroles du générique.

### « Joséphine » reçoit « Camping Paradis »

Pour marquer les 20 ans de « Joséphine, ange gardien », Jimmy Mathy ne chôme pas. « J'en tourne deux entre mi-octobre et mi-décembre, comme elle. Dans l'un d'eux, je rejoins toute l'équipe de « Camping Paradis ». Je vais bien m'occuper d'eux... » Laurent Guzman et sa bande ne manquent pas de lui rendre la pareille début 2018. « L'année prochaine, je ferai un « Camping Paradis » en tant que Joséphine. Ou pas d'ailleurs... En attendant, Jimmy Mathy tourne à partir de lundi un « Meurtres... » pour France 3.

### Décès d'une journaliste de LCI

« C'est avec une immense tristesse que nous avons appris le décès de notre collègue et amie Marlène Seguin. Elle a rejoint LCI en 2014. Elle était en charge des grandes courses hippiques et avait fait partie de l'équipe du magazine d'Yves Calvi, « 24 Heures en questions ». Marlène Seguin avait que 27 ans.

### Les Bleues gagnent en notoriété

Les Françaises ont été éliminées de la Coupe du monde de rugby, mais le classement s'est alléger. Le public a enregistré ses plus grands records et découvert les charmes du rugby féminin. La demi-finale face aux Anglaises a été suivie sur France 2 par 3 millions de téléspectateurs. Nouveaux records!

### 20.15 TÔCHÉ GÉHEMINISSE

Film. Thriller. AR. 2017. Réalis. : Sherry Hornem. 1h28. Avec Nina Kunzendorf, Oliver Engelke, Katja Riemann, Anne Masucci, Francis Chouler. En voulant interviewer le lanceur d'alerte Paul Holthaus au sujet du TAFTF, la journaliste Rommy Kirchhoff se fait agresser. Holthaus a mystérieusement disparu mais Rommy a décidé de partir à sa recherche.

22.00 Monitor. 22.30 Tagesschau. 23.00 Monitor. 23.15 Markus Lanz. Débat. 23.15 Markus Lanz. Débat. 0.30 heures. 0.45 Der Adler. Die Spur des Verbrechens. 2.20 Ripper Street. 3.15 mybirt. 3.15

# Olivier Minne : « Je ne suis pas revanchard »

Avec « 5 Anneaux d'or », l'animateur étrenne un jeu inédit de culture générale interactif sur France 2.

Après un été toujours plus haut avec « Fort Boyard », Olivier Minne revient avec un nouveau jeu événement lancé ce soir en prime time avant de devenir hebdomadaire, le samedi à 17 h 40 à partir du 26 août. Comment nous définiriez-vous le concept de ce jeu inédit ? Je pose des questions à des candidats qui vont devoir me répondre non pas oralement, mais physiquement en posant un anneau sur un écran interactif. C'est la première fois à la télévision, dans un jeu de culture générale, qu'il est proposé une telle mécanique consistant à projeter les questions sur un écran géant posé au sol, puis à observer le candidat esquivant ou localiser la bonne réponse à l'aide d'anneaux. Plus la partie avance, plus la difficulté augmente, plus la taille des anneaux diminue. Pouvons-nous donner un exemple de questions ? Oui. Je peux vous proposer une œuvre d'art connue de tous, comme « La Joconde » de Léonard de Vinci, ou « La laitière » de Vermeer. Nous voyons relief un élément de cette peinture et il va falloir pour le candidat le retrouver. Une fois la réponse donnée, on scanne l'image pour voir si en effet, la zone incluse dans cet anneau est la bonne. C'est un jeu inédit de ce soir, le jeu sera diffusé tous les samedis à 17 h 40. Et le téléspectateur peut lui aussi participer au jeu ? Effectivement, nous proposons un jeu interactif. Il y a une application gratuite. [« 5 Anneaux



Olivier Minne : « Après le prime time inédit de ce soir, son jeu sera diffusé tous les samedis à 17 h 40 ».

d'or », ndr] qui permet aux téléspectateurs de jouer sur leurs tablettes et smartphones pendant la diffusion du jeu en même temps que les candidats ! Ils pourront, eux aussi, placer leur anneau. Et les quatre téléspectateurs les plus performants seront leur nom affiché à l'écran et repartiront avec une somme d'argent. Après un été où « Fort

Boyard » a encore cartonné, France 2 vous confie ce nouveau jeu. Est-ce une douce revanche par rapport à l'arrêt de « Joker », il y a un an ? Désolé, mais je ne suis pas un revanchard. J'ai commencé comme manutentionnaire à la télévision belge. Un an après, je faisais mes premiers pas devant la caméra sur RTL Télévision. Et je dois ma carrière française, en 1990, à une grande dame, Jacqueline Joubert. Elle m'a demandé de bien retenir une phrase : « Ne suis jamais dupe de rien, car, la télévision, c'est un miroir aux alouettes ». La règle de ce métier, c'est celle-là ! Propos recueillis par Patrice Gascoin

« 5 Anneaux d'or » à 20 h 55 sur France 2

## Les défis d'« Amour, gloire... »

Rencontre avec Heather Tom et Darin Brooks, au générique du feuilleton culte quotidien de la Deux.

Le feuilleton américain « Amour, gloire et beauté », diffusé sur France 2, a festiné les téléspectateurs de Monte-Carlo. L'occasion d'une discussion à bâtons rompus avec les acteurs Heather Tom et Darin Brooks. Comme chaque année, l'équipe de « Amour, gloire et beauté » a débarqué en force à Monaco. Objectif : rencontrer ses fans et mettre en boîte de nouveaux épisodes. Le feuilleton de CBS « Amour, gloire et beauté » a été tourné à Paris, Amsterdam ou à Australie, où ils ont récemment tourné dix épisodes... en deux semaines ! Ce rythme pour le moins rapide, qui est le lot quotidien des acteurs, n'est-il pas frustrant ? « Nous faisons généralement une seule prise en effet, reconnaît Heather Tom [Katie Logan Spencer, ndr]. Mais on travaille tellement et on joue ces personnages depuis si longtemps qu'on

très loyalement, essaie de faire ce que elle estime être le mieux, même si elle ne réussit pas toujours, elle pardonne... » Elle pardonne un peu trop ! « L'interrompt son partenaire. Si elle ne le faisait pas, elle n'aurait plus de famille ni d'amis ! », réplique-t-elle dans un rire. « Wyatt est parfois trop romantique, enchaîne pour sa part Darin. J'aimerais qu'il soit un peu plus viril, qu'il déchire ! J'essaie aussi de mettre de la comédie dans le personnage... S'imaginait-ils encore dans la série dans trente ans ? Bien sûr, répond Heather. Le programme sait innover et, grâce à notre côté à l'étranger, il peut faire preuve d'une belle longévité. J'aurai "bip" ans, mais je serai ravie d'être de la partie ! » Céline Fontana



Darin Brooks (à gauche) à propos du rythme élevé de tournage : « J'adore, cela nous oblige à faire des choix rapides, à plonger... »

## SELECTION FAMILLE

**La Vengeance du serpent à plumes** Film. Comédie. France. 1984. Réal. : Gérard Oury. 1 h 45. Cette comédie offre un rôle étonnant à l'actrice Coluche. Cstar, 20.50

**Pinocchio le robot** Film. Animation. Can. Fr. Exp. 2004. Réal. : Daniel Robichaud. 1 h 20. Un film attachant et très étrange à l'animation. De quoi ravir les plus jeunes. Gulli, 20.55

**Chouchou** Film. Comédie. Fr. 2003. Réal. : Merzak Alaoui. 1 h 45. Un gros malade de tendresse, mais et maladroite, que deux meurtres qui ont de nombreux touchant. TCM, 20.40

**Trois Enterrements** Film. Drame. EU. 2004. Réal. : Tommy Lee Jones. 1 h 57. Un western moderne d'une grande beauté, porté par la performance de Tommy Lee Jones. TCM Cinéma, 20.45

**Michèle Laroque et Pierre Palmade : Ils s'aiment depuis 20 ans** Spectacle. Fr. 2016. Réal. : Yvon Bourton. 1 h 37. Inédit. Un bonheur de les retrouver ! France 2, 22.55

**Les Françaises** ont été éliminées de la Coupe du monde de rugby, mais le classement s'est alléger. Le public a enregistré ses plus grands records et découvert les charmes du rugby féminin. La demi-finale face aux Anglaises a été suivie sur France 2 par 3 millions de téléspectateurs. Nouveaux records!

**20.15 TÔCHÉ GÉHEMINISSE** Film. Thriller. AR. 2017. Réalis. : Sherry Hornem. 1h28. Avec Nina Kunzendorf, Oliver Engelke, Katja Riemann, Anne Masucci, Francis Chouler. En voulant interviewer le lanceur d'alerte Paul Holthaus au sujet du TAFTF, la journaliste Rommy Kirchhoff se fait agresser. Holthaus a mystérieusement disparu mais Rommy a décidé de partir à sa recherche.

22.00 Monitor. 22.30 Tagesschau. 23.00 Monitor. 23.15 Markus Lanz. Débat. 23.15 Markus Lanz. Débat. 0.30 heures. 0.45 Der Adler. Die Spur des Verbrechens. 2.20 Ripper Street. 3.15 mybirt. 3.15

## ARD

9.05 Rote Rosen. 9.55 Sturm der Liebe. 10.45 Meister des Alltags. 11.15 Die Weißdorn-Saga. 12.15 ARD-Buffet. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.10 Tagesschau. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 18.00 Wer weiß denn sowas? 18.50 In aller Freundschaft. Die jungen Ärzte. 19.45 Wissen vor acht - Mensch. 19.55 Börse vor acht. 20.00 Tagesschau.

## ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 heute Xpress. 9.05 Woll Karne Tagesschau. 11.15 SOKO Wismar. Halenante. 11.45 SOKO Wismar. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Die Köchenschiacht. 15.00 heute. 15.15 heute. 16.00 heute - in Europa. 16.10 Die Rosenheim-Cops. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 heute heute. 18.00 SOKO Stuttgart. 19.00 heute. 19.25 Notruf. Halenante. Série. Scheinwelten.

## SWR

6.00 Guten Morgen Deutschland. Reportage. Präsentation : Wolfram Kohns. Angela Finger-Ertan. 8.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Betrugslüge. Télérelax. 10.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Télérelax. 10.20 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsmagazin. Magazine. Präsentation : Roberta Bellini. 14.00 Der Blaulicht Report. Télérelax. 15.00 Verdachtsfälle. Télérelax. 17.00 Betrugslüge. Télérelax. 17.20 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Präsentation : Sandra Kuhn. 20.18 Exklusiv - Das Starmagazin. Magazine. Präsentation : Frauke Ludowig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

## RTL TELEVISION

6.00 Guten Morgen Deutschland. Reportage. Präsentation : Wolfram Kohns. Angela Finger-Ertan. 8.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Betrugslüge. Télérelax. 10.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Télérelax. 10.20 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsmagazin. Magazine. Präsentation : Roberta Bellini. 14.00 Der Blaulicht Report. Télérelax. 15.00 Verdachtsfälle. Télérelax. 17.00 Betrugslüge. Télérelax. 17.20 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Präsentation : Sandra Kuhn. 20.18 Exklusiv - Das Starmagazin. Magazine. Präsentation : Frauke Ludowig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

## LA UNE

6.00 Guten Morgen Deutschland. Reportage. Präsentation : Wolfram Kohns. Angela Finger-Ertan. 8.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Betrugslüge. Télérelax. 10.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Télérelax. 10.20 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsmagazin. Magazine. Präsentation : Roberta Bellini. 14.00 Der Blaulicht Report. Télérelax. 15.00 Verdachtsfälle. Télérelax. 17.00 Betrugslüge. Télérelax. 17.20 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Präsentation : Sandra Kuhn. 20.18 Exklusiv - Das Starmagazin. Magazine. Präsentation : Frauke Ludowig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.

## RAI UNO

6.00 RaiNews24. 6.50 Previsioni sulla viabilità. 7.00 TG1. 7.10 Unomattina Estate Speciale. 7.30 TG1. L.15. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG1. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG1. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG1 - Flash. 10.00 TG1. 10.50 Che tempo fa. 10.55 Santa Messa celebrata da Monsignor Domenico Pompili in occasione dell'anniversario del terremoto in Centro Italia. 12.00 Unomattina Estate Speciale. 12.15 Don Matteo. 13.30 Telegiornale. 14.00 Una tata per forza. Film TV. Comédie. 15.35 La vita in diretta estate. 16.30 TG1. 16.40 TG1 Economia. 16.45 Che tempo fa. 16.50 La vita in diretta estate. Divertissement. Présentation : Benedetta Bonaldi. Paolo Poggi. 18.45 Dallo Studio TV2 à l'Antenna 1 Film TV. Comédie. Fr. 2015. Réalisation : Miguel Coutois. 19.15. 17.35 Mentalità. Série. 24h pour convaincre. 18.30 On n'est pas des pigeons. Deux meurtres qui ont de nombreux touchant. TCM, 20.40

## PARIS PREMIERE

7.00 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhalet. Valérie Pascale. Laurence Pauriol. 10.00 La petite histoire de France. Série. 11.30 Cosmos 1999. Série. Une autre terre - Déformation spatiale. 13.15 Perception. Série. Nemesis - Meurtre sur le campus. - Aux portes de la folie. Une dure réalité. 16.05 Sydney Fox. L'aventurière. Série. Les secrets de Casanova. - Le couple de Marie-Antoinette. - Le jeu de Kall. - Le masque. - Le salame de l'exploit. - Le baiser des ténébre.

## PLANETE +

13.30 Miracles de la vie. Série documentaire. Une affaire de taille. Documentaire. 14.30 Mappantand. la côte des prédateurs. Documentaire. 18.40 Des nouanous pour animaux. Série documentaire. 19.10 Urgences au bout du monde. Série documentaire. 19.45 Les Français ont été éliminés de la Coupe du monde de rugby, mais le classement s'est alléger. Le public a enregistré ses plus grands records et découvert les charmes du rugby féminin. La demi-finale face aux Anglaises a été suivie sur France 2 par 3 millions de téléspectateurs. Nouveaux records!









Etes-vous prêt à jouer avec nous ?  
Alors, c'est parti !  
Cette page renferme 4 indices.  
Réunissez-les et découvrez le nom  
d'un sportif !

Les lettres I, A et O ont été cachées.  
Complétez les mots suivants pour trouver l'intrus.

C H N S  
F R N C S  
J P N S  
N D E N

## Decryptage

INDICE N° 1

## Quiz - Sciences

Inscrivez la lettre correspondant à la bonne réponse dans la case portant le numéro de la question et découvrez le mot mystère.

- Qu'est-ce que Wilhelm Roentgen a découvert en 1895 ?  
T - L'électromagnétisme.  
C - Les rayons X.  
E - La structure de l'ADN.
- Quelle arme nouvelle apparaît lors de la bataille de Crécy, en 1346 ?  
O - Le canon.  
L - L'arbalète.  
U - Le pistolet.
- Quel est le nom de l'autruche d'Amérique ?  
S - Le casoar.  
R - L'émou.  
M - Le nandou.
- Combien d'étoiles principales y a-t-il dans la Grande Ourse ?  
P - Sept.  
G - Neuf.  
M - Onze.
- Qu'est-ce qu'un tsunami ?  
A - Une tempête de sable.  
E - Un raz de marée.  
G - Une avalanche.
- Sous quel autre nom connaît-on la malaria ?  
T - Le paludisme.  
A - La typhoïde.  
O - Le choléra.
- « Caoua », pour café, est d'origine...  
I - Arabe.  
T - Antillaise.  
D - Indienne.
- Quel astronome est à l'origine de la révolution scientifique du XVII<sup>e</sup> ?  
U - Johannes Kepler.  
O - Galilée.  
T - Nicolas Copernic.
- Lequel de ces trois noms n'est pas à la fois une salade et une ville ?  
A - Batavia.  
I - Scarole.  
E - Trévise.
- Sous quel autre nom connaît-on le pissenlit ?  
F - La dent-de-lion.  
R - La dent-de-tigre.  
Z - La dent-de-chat.

INDICE N° 2

SONORITE PRESSE A MHRMER	ECHOIRS ROUE DE COUPS	POIL AUX YEUX MONTICOLE	CELEBRE REMER- GIANT	FATIGUEE CONTE- PORRAE PASSE LE SEUL	SUSCITER L'INTERET	PANTALON PRESSEPA	PARLER BALFE ATTACHER
FRANCOIS DE MARS- SAINDES MANGONS			INFORMEE SOUMETTE MONTAGNE		LIQNE ANNEAU MARRIN		
BANDE A SALAN GRANDE ECOLE		PARTE DE JAPON CUBE A JOUER				JEUNE POUSSE SOUTER- RINNE	POINT CHARGE
FORME BANDAGE DE POU		DEUSE TURSENNE EDITERA	3		TEXT LBU		VENUE MORSE CHER
				BELLE PIERRE VERTE			2
ORGANE DE LA VISION	PLENE					ETENDRE RESISTIQUE RANGIBLE	
						BEN PRECIEUX MARIER	CONCRET
JEUNE INDIVIDU	DEGRE MUSICAL EXAMEN MATHÉMATIQUES						
						CONTRE DE LA TERRE	MÉTAL COMMUN RELIGION
SONG SOUS- TITRE TOUR DE LA VIE							
		GRUPPE DE SARDINES CALSAIRA DU TORT		PROME- TINCE ECOLOGE	ACTIVITE SPORTIVE PICELLERAS	T'APPLUE RANGI TEL AGRI AVEC RIGEUR	IL RELEVE UN PLAT
SYSTEME D'APRES TELE- PHONIQUE	IMPOSSIBLE A CROISER DEROBER						EMPLOI
		TOUT D'ACCORD SOURCE SERIE					PAS A COTE
INDUSTRIE MARCHER DE BOUGER							DE MEME
		QUITTERA LA PIECE CONFERE					EQUERRE
							SULET
DIRIGEAS ARBRE AFRICAIN							
		PARTE POSTE- REURE					
						MARQUE DE POUSSE	



INDICE N° 3  
1 2 3 4



Panel 1: "SALUT!" "SALUT!"

Panel 2: "DÉS, J'AI LU TON ARTICLE DANS 'L'HERDO DES LYCÉES'..." "AH? OUPÈS!"

Panel 3: "NON BEAU-FRÈRE EST JOURNALISTE CHEZ EUX; ILS VOULAIENT UN TROISIÈME DE PROF, SUJET LIBRE..."

Panel 4: "ET TOI TU AS CHOISI DE PARLER DU MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE..."

Panel 5: "NOTRE MINISTRE ACTUEL A UNE VÉRITABLE AMBITION POUR L'ÉCOLE..."

Panel 6: "ENFIN UN POLITIQUE QUI N'HÉSITE PAS À SE COMPROMISER EN VISIONNAIRE!"

Panel 7: "ÇA C'EST DE L'AMOUR! TU DEVRAIS FONDRE UN FAN CLUB, DÉS DONC!" "C'EST QUOI?"

Panel 8: "JE ME SUIS DIT QUE LE MINISTRE LE LIQUAIT ET QUE ÇA FAISAIT UN MÈTRE LITRE TON MA MUTATION!"

Panel 9: "AH ÇA FAUT ANQUER! TU AVAIS VU TOUTES LES CHANCES DE TON CÔTÉ!"

Panel 10: "QUAIS, C'EST VRAIMENT PAS DE PÔT QUI ON AIT CHANGE DE MINISTRE IL Y A UNE SEMAINE!"

## FÉLICITATIONS !

Vous êtes arrivé à l'ultime étape du jeu. Reportez ci-dessous les indices récoltés. Avec toutes ces indications, vous devriez pouvoir découvrir la clé du mystère.

- INDICE N° 1
- INDICE N° 2
- INDICE N° 3
- INDICE N° 4

### La spirale

Un mot de 8 lettres est à découvrir. Il se lit dans le sens des aiguilles d'une montre et répond à la définition suivante : **athlète bien décoré.**

INDICE N° 4

## Solutions du 23 août

CRYPTO : HERMAPHRODITE  
DANS LE MILLE : PETITS-GRIS  
EMBROUILLAMINI : CAGOUILLE  
MOTS FLÉCHÉS : BEURRE  
SPIRALE : COQUILLE  
TÊTE QUEUE : BOURGOGNE  
SOLUTION DU JEU DE PISTE : ESCARGOT







**Jeu 24 août**  
236<sup>e</sup> jour de l'année  
Saint Barthélemy



Lever : **6H40**  
Coucher : **20H33**  
-3 minutes



Lever : **9H36**  
Coucher : **22H02**  
**Croissante**

06-09 pleine lune  
13-09 3<sup>e</sup> quartier  
20-09 lune noire  
29-08 1<sup>er</sup> quartier

**Dicton du jour :**  
A la saint Barthélemy, la grenouille sort de son nid

**38** degrés de maximum à Agen mardi après-midi

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



### Rétrospective 2015-2017

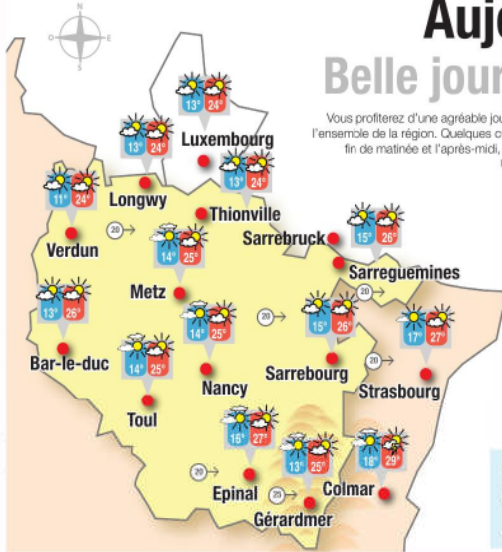
Comparatif des températures maximales à Metz



## Aujourd'hui

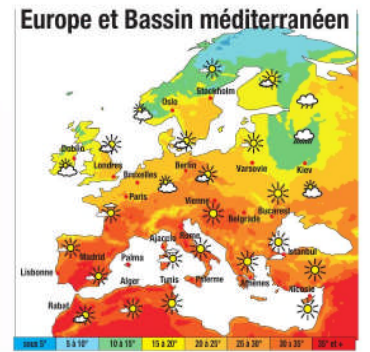
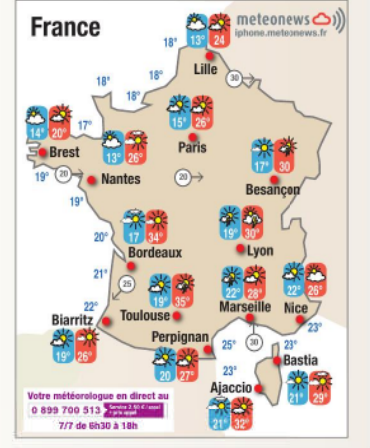
### Belle journée d'été

Vous profiterez d'une agréable journée estivale du matin au soir sur l'ensemble de la région. Quelques cumulus se développeront entre la fin de matinée et l'après-midi, mais ils prendront peu d'ampleur. Une chaleur modérée s'imposera.



### Ce soir

Longwy	21°
Thionville	21°
Metz	20°
Nancy	20°
Sarreguemines	21°
Sarreguemines	20°
Epinal	22°
Gérardmer	20°



### Jours suivants

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>Sillon Mosellan</b>	10° / 20°	13° / 22°	15° / 25°	18° / 26°
<b>Frontières Nord</b>	14° / 26°	17° / 31°	17° / 24°	15° / 25°
<b>Moselle-Est</b>	15° / 28°	18° / 29°	18° / 27°	16° / 27°
<b>Vosges</b>	15° / 28°	16° / 30°	16° / 25°	14° / 25°

Soleil et chaleur de plus en plus marquée s'imposeront à nouveau vendredi et samedi avant des orages attendus entre samedi soir et dimanche, occasionnant une baisse sensible du thermomètre. Accalmie lundi malgré quelques ondées résiduelles.

**Sortir** Le Républicain Lorrain  
Organisateurs d'événements.  
Vous avez l'info ?  
Nous avons le réseau !  
Annoncez vos manifestations GRATUITEMENT et SIMPLEMENT sur nos DIFFÉRENTS SUPPORTS LOCAUX

# NOUVELLE CITROËN C3



À PARTIR DE  
**149€** /MOIS<sup>(1)</sup>  
APRÈS UN 1<sup>ER</sup> LOYER DE 2 000 € SANS CONDITION  
**3 ANS : ENTRETIEN, GARANTIE**

CITROËN prêt TOTAL. Modèle présenté : Nouvelle Citroën C3 BlueHDi 100 S&S BPM Shine avec options Camera de recul • Système de surveillance d'angle mort • ConnectiCAM Citroën™ • jantes alliage 17" • CROSS Diamantée et peinture métallique (289 €/mois après un 1<sup>er</sup> loyer de 2 000 €, sur 36 mois et 30 000 km, assistance, extension et extension de garantie inclus). (1) Exemple pour la LLD sur 36 mois et 30 000 km d'une Nouvelle Citroën C3 PureTech 68 BPM Live avec 1<sup>er</sup> loyer de 2 000 € plus 33 loyers de 149 € (incluant l'assurance, l'extension de garantie et l'entretien au prix de 19,30 €/mois pour 36 mois et 30 000 km (au 1<sup>er</sup> des deux termes éligibles). Montant exprimé TTC et hors prestations facultatives. Offre non cumulable, réservée aux particuliers. Validité jusqu'au 31/08/17, dans le réseau Citroën participant en sous réserve d'acceptation du dossier par CREDITPAR/Citroën Financement, locataire-gérant de CLV, SA au capital de 138 517 508 €, RCS Nanterre n° 317 423 981, P. France/Barbours. CS 20061 92623 Grenovillers Cedex. CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE NOUVELLE CITROËN C3 : DE 3,3 à 6,3 l/100 KM ET DE 83 à 110 G/KM.



## Phalsbourg : cours de chinois gratuits

> En page 4

## Marsal : une fête pour terminer 16 ans de fouilles



Depuis 2001, l'archéologue Laurent Olivier mène chaque été des sessions de fouilles sur les sites occupés à Marsal par l'industrie du sel à des temps immémoriaux. Mais 2017 marque la fin de ces campagnes. Pour fêter cela et offrir aux spécialistes un bel au revoir, une journée de fête baptisée Univer Sel, aura lieu ce dimanche.

> En page 6

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Jeudi 24 Août 2017

www.republicain-lorrain.fr

LE 2 SEPTEMBRE À SARREBOURG

# Fête des associations : quatrième round



Chaque association montera son stand et échangera avec le public sur ses activités. Photo d'Arnaud RL

C'est devenu l'animation incontournable qui précède la rentrée scolaire au centre-ville de Sarrebourg. La Ville propose pour la quatrième année la Fête des associations dans la Grand'Rue et sur la place du Marché samedi 2 septembre à partir de 14 h. Une cinquantaine de clubs sportifs, culturels et sociaux monteront leurs stands et feront des démonstrations pour conquérir de nouveaux adhérents. L'après-midi s'achèvera en musique avec un concert de Loïc Henry à 17 h.

> En page 3

SAINT-QUIRIN

## Barakozart : la 7<sup>e</sup> édition a lieu ce samedi



Les festivités débuteront samedi à 18 h 30 à Saint-Quirin. Photo d'Arnaud RL

De la musique et encore de la musique ! Ce samedi, la 7<sup>e</sup> édition du festival Barakozart va enflammer le stade municipal de Saint-Quirin. Le public aura droit à une belle programmation avec en tête d'affiche Gadjjo Michto.

> En page 2

NIDERVILLER

## Sergio et Chris Martinez voguent sur l'eau



À la fin de leur tour de France, les deux habitants de la Nièvre auront traversé environ 700 écluses. Photo RL

Sergio et Chris Martinez ont décidé de réaliser un tour de France... sur l'eau ! À bord de l'Alibet, la contraction d'Alsace et de Bretagne, ils viennent d'accoster au port de Niderviller. Une petite pause dans leur périple de 5 000 kilomètres.

> En page 2

LISEZ | VOTRE JOURNAL NUMÉRIQUE | **au format LISEUSE!**

+ Simple

+ Confortable

+ Pratique

Feuilletez, zoomez, cliquez...

une nouvelle façon de consulter !

Le Républicain  
Lorrain

Je télécharge l'application pour bénéficier de TOUS les avantages de la liseuse



Smartphone, Tablette, Ordinateur : votre journal vous suit PARTOUT !





## EXPOSITION

## L'art investit la rue le 16 septembre

La Ville de Sarrebourg propose la troisième édition de *L'art dans la rue* samedi 16 septembre de 10 h à 18 h place du Marché.

Une quarantaine d'artistes professionnels et amateurs exposent leurs œuvres et créent, pour certains, devant le public. Peintres, dessinateurs, photographes, céramistes, sculpteurs de Lorraine, d'Alsace, d'Allemagne et même de Dijon échangent avec la population sur leurs pratiques. L'objectif de l'événement est de désacraliser l'art, de le mettre à la portée de tous, dans la rue. Il y en aura pour tous les goûts et porte-monnaie. De 5 € à plusieurs milliers d'euros l'œuvre, les amateurs céderont au coup de cœur. Les artistes interviennent en outre la possibilité de s'inscrire. Le dossier est retourné en mairie annexe (service culture) ou à l'office de tourisme. L'emplacement de 4 m sur 3 coûte 20 €. C'est à l'artiste de ramener sa tonnelle.



Le public apprécie cette manifestation qui met l'art dans la rue à la portée de tous. Photo: (archives, Lorraine) / M4M

## sarrebourg

## ANIMATION

## Fête des vins de la vallée du Rhône

Le comité des fêtes de Voyer organise sa 30<sup>e</sup> fête des vins de la vallée du Rhône samedi 2 et dimanche 3 septembre à la salle polyvalente de Voyer avec la participation de 25 caves. Cette manifestation accueille des visiteurs de Belgique, du Luxembourg, d'Allemagne et de tous les départements limitrophes.

**Au programme.** - Samedi 2 septembre : ouverture du salon de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h 30, suivi du chapitre de la Commanderie des Costes du Rhône avec intronisation de Roland Klein, Christian Pochard, Henriette Martin et Alexandra Jedar. - Dimanche 3 septembre : messe vigneronne suivie du baptême des bébés vigneronniers Eliot et Héloïse Drouet et du licher de pigeons, ouverture du salon 10 h 45 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h 30. Tout au long du week-end animation et restauration à toute heure.



Si un salon des vigneronniers est bien couru dans la région, c'est bien celui de Voyer. Photo: DA

## à voyer

## Festival : musique et vélorail



Jamie Clarke's Perfect sera la tête d'affiche de ce festival. Photo: DA Lucas Kiv

Samedi 26 août, l'association Le Saulnois D'Rails surprendra ses visiteurs, la structure organisée, à la gare de Dieuze, son festival. Festival. L'ouverture des portes se fera à partir de 18 h. Divers concerts seront au programme de cette soirée animée, dédiée à la découverte du chemin de fer du Saulnois. Le groupe Emile Zielsing & Friends jouera les premières notes, suivi par Les Tonges (20 h), Breaks It (21 h 30) puis Jamie Clarke's Perfect, ex-Pogues, à partir de 23 h.

Durant toute la durée du festival, un vélorail sera accessible gratuitement et embarquera ses passagers sur une portion de 800 mètres de l'ancienne voie ferrée. Cette animation est unique dans le Saulnois.

Samedi 26 août, à partir de 18 h, sur le site de la gare de Dieuze. Tarif : 10 €. Préventes et informations, tél. 04 75 02 84 00.

## CULTURE

## La Barakozart va encore s'enflammer !

Samedi 26 août, le stade municipal de Saint-Quirin va une nouvelle fois résonner des airs de musique de Barakozart. Pour sa 7<sup>e</sup> édition, le festival de musique a pour tête d'affiche Gadjó Michto.

En annonçant le chiffre, Michel Kubler semble ne pas y croire lui-même. Pourtant, c'est bien la 7<sup>e</sup> édition du festival Barakozart que son association Parenthèse organise samedi 26 août. Le président et ses bénévoles vibrent comme au premier jour pour proposer un rendez-vous musical festif aux festivaliers.

Au fil des ans, Barakozart est devenu un incontournable des amoureux de la musique variée. « L'événement est apprécié autant pour la musique que pour l'ambiance, décoration et mise en lumière toujours très soignées, bonne humeur, jeux de camp réchauffant les cœurs en ces soirées souvent fraîches fin août dans la vallée... », souligne Michel Kubler.

Cette édition 2017 ne dérogera pas à la règle. « La programmation sera comme toujours de qualité et éclectique, assure le président de Parenthèse. Nous souhaitons en effet ne pas voir

cet événement associé lié à un style particulier, mais au contraire proposer chaque année des styles variés pour satisfaire toutes les sensibilités. »

Farmi les nouveautés, pour la première fois à Barakozart, de la danse se mêlera à la musique, donnant une nouvelle dimension à la fête. À noter également qu'après le succès du concept en 2016, une Jam-session est à l'affiche de cette édition, comme lui rouge de la soirée, à l'intérieur de la salle de musique. « Aux amateurs ou simples amateurs de musique, amenez vos instruments, votre envie de partager ou juste de regarder et d'écouter, insiste Michel Kubler. Et que la fête soit belle en musique ! »

Entrée 3 € (ou au lancé de dés pour les plus joueurs !). Pizzas-Flammes. Camping sur place possible. Scène et public sous chapiteaux.



Les Gadjó Michto seront les têtes d'affiche de ce 7<sup>e</sup> festival Barakozart à Saint-Quirin. Photo: DA

## PORTRAIT

sainte-croix

## Les animaux mignons de l'été : Graouilly le gros ours brun

Cet été, nous vous proposons une série de portraits d'animaux du parc de Sainte-Croix. Huitième rencontre avec Graouilly, l'ours brun.



Même s'il possède le pelage d'une peluche, Graouilly conserve un comportement imprévisible propre à son espèce. Sauf quand il s'agit de poisson : il adore ! Photo: DR Morgane BRICARD/Parc de Sainte-Croix

Graouilly n'est pas à plaindre dans sa vallée. À 9 ans, il est dans la force de l'âge (en captivité, certains ours atteignent quarante ans, contre trente dans la nature). Il pèse dans les 300 kg. « C'est le seul mâle. Plus de compétition pour lui », explique Johan Chevau, son soigneur. Dans la nature, les mâles se battent pour un territoire, ou une femelle. Il y en a justement trois qui vivent avec lui. Groselle, sa sœur, vient comme lui du Domaine des grottes de Han. Sans doute est-ce pour cela qu'elle passe tout son temps avec lui. Les deux autres femelles sont des sœurs qui viennent du zoo d'Amnéville.

« Graouilly aime bien se baigner. Il fait aussi beaucoup de siestes, affalé sur un banc, une roche », témoigne Johan Chevau. Malgré ses airs de gros ours peluche maladroite, Graouilly comme les autres ours, est un bon athlète. Il nage et grimpe très bien et à la course atteint le 50 km/h (contre 36 km/h pour un champion humain). Graouilly est omnivore, en grande partie végétarien (80 %). Il mange des fruits, des légumes,

de la viande mais raffole du poisson : il le mange toujours en premier. Son soigneur cache la nourriture sous les troncs, les pierres, pour le stimuler. Quand le véhicule de Johan arrive, Graouilly le reconnaît. Mais il n'y a aucun contact entre les deux. Ours ont un comportement un peu imprévisible.

## En danger

En hiver, l'ours devient léthargique : il dort longtemps, mais ce n'est pas une véritable hibernation et il sort facilement de son sommeil. L'ours brun était assez répandu dans toute l'Europe mais est chassé de longue date. Dans les zones de plaine (Pays-Bas, Luxembourg, Belgique), il a été éradiqué depuis longtemps. En France, il n'y est plus présent que dans les Pyrénées. Ses effectifs sont si faibles qu'il risque de totalement disparaître. Un programme de réintroduction a débuté en 1996, avec l'importation d'ours de Slovénie. On n'en comptait néanmoins que trente-six en 2016, une très légère augmentation.

## La programmation

La soirée débutera vers 18 h 30 autour d'un verre de bienvenue avec deux formations qui seront par ailleurs appelées à se produire à nouveau plus tard dans la soirée : Minera Flamenco et Ton Ton Gris Flamco.

Minera Flamenco, c'est l'association de deux passionnés de musique flamenco : Casba Okros à la guitare et Assuntina Gessa à la danse. C'est une aventure musicale et chorégraphique qui invite à voyager au cœur des tourbillons de l'âme et à savourer les moments d'allégresse les plus exquis.

Quant aux Ton Ton Gris Flamco, plus

besoin de présenter encore dans la région ce groupe lultzebourgeois et leur musique festive (cajun, zydeco) inspirée de Louisiane et de la Nouvelle-Orléans. Guy Ott et sa troupe assurent sur la petite scène le début de soirée et les changements de plateau en live, pour le plus grand plaisir des amateurs du genre.

Derrière la "grande" scène, trois groupes seront à l'affiche. Vers 20 h, Les Evadés égrouteront l'heure du repas de leur chanson française et de leur énergie communicative. Composé de Geoff (guitare-chant),

Max (percu-chant) et Chloé (violin), le groupe a l'art de mettre une ambiance toujours chaleureuse et d'accrocher le public par des textes incisifs et un humour toujours au rendez-vous. Vers 21 h 30, c'est le groupe Gadjó Michto qui fera voyager le public vers l'Est avec sa musique des Balkans. Gadjó Michto, c'est un mélange subtil de musique tzigane, swing et klezmer, mêlant guitares, violons, accordéon, clarinette, le tout entraîné par une section rythmique à géométrie variable. Gadjó Michto, c'est aussi et surtout un groupe de scène, car c'est là

que la spontanéité et la complexité des six musiciens se manifestent. Enfin, après 23 h 30, la scène se teintera d'une ambiance bien plus rock et électrique avec le groupe strasbourgeois The Rustles. Ce quintet aux influences blues/rock très marquées se fait doucement nom sur la scène régionale et se voit petit à petit programmé dans des festivals de renom. Ils ont ainsi déjà eu l'occasion, entre autres rencontres, de faire la première partie de Samantha Fish et Ladel Maclin, deux pointures du blues/rock US.

## INSOLITE

## Le tour de France en bateau de Sergio et Chris

Sergio et Chris Martinez, deux jeunes retraités de la Nièvre, ont entamé une aventure originale : à bord de leur petit voilier de 6 mètres, ils font le tour de France. Ils sont actuellement de passage au port de Niderviller.

Il y a 12 ans, Sergio et Chris Martinez, deux habitants de Nevers, ont acheté un petit voilier de six mètres de long. Pour le Breton navigant depuis ses 14 ans, un rêve se réalisait pour ses 50 ans. Et pour l'Alsacienne, il a fallu s'y mettre, d'abord sur les lieux du Morvan, près de chez eux, puis sur les canaux et rivières du centre et de l'est de la France.

Depuis le 30 mars, désormais retraités, ils ont entamé une aventure particulière : réaliser un tour de France à bord de leur bateau, appelé Alibert, constriction d'Alsace et de Bretagne, 5 000 km au fil de l'eau, près de 700 écluses... Leur périple les a conduits jusqu'en Moselle-Sud, où le port de Niderviller les a accueillis pour quelques jours de pause.

« Depuis Nevers, nous avons d'abord pris le chemin du Sud, en descendant le Rhône, signale Sergio. Puis nous avons pris le canal du Midi, remonté la Garonne, traversé Bordeaux et longé les côtes de l'Atlantique jusqu'en Bretagne. » Direction Saint-Malo

## Un formidable accueil dans les régions

« Nous faisons des étapes de 40 km, soit environ 8 heures de navigation chaque jour, indique Sergio. Nous devons faire des pauses au sol, car on ne peut pas rester tout le temps sur le bateau. » Il est vrai qu'avec une cabine de 3 m<sup>2</sup>, mieux vaut se ménager des moments réguliers pour se dégoûter les jambes.

« Tombe bien, Sergio et Chris adorent le patrimoine et les rencontres sur le terrain. « Lorsque nous nous arrêtons quelque part, nous en profitons pour ravitailler, mais surtout pour faire des visites. Nous marchons beaucoup, et faisons des rencontres formidables. »



Sur leur petit Alibert (mélange d'Alsace et de Bretagne), Sergio et Chris parcourent la France. Un périple de 5 000 km le long des canaux, rivières et côtes. Photo: RL

« Comme cette visite nocturne de Châlon-en-Champagne en compagnie d'un historien passionné. « Toutes les villes et tous les villages de France ont une riche histoire. Au cours de cette

bellevue, nous avons fait de nombreuses découvertes insolites. Nous avons aussi toujours reçu un formidable accueil dans les régions. » Sergio et Chris ont gardé ici et là des dizaines de contacts de personnes dévouées. Et n'hésitent pas, aussi, à partager leurs coups de cœur sur Facebook. Et là encore, la France ne manque pas de bonnes adresses !

## à niderviller

## CINÉMAS



La tour sombre, un film de Nikoïl Arcel. Photo: DA

## À Sarrebourg

Hitman et Bodygard. — A 13 h 45, à 16 h 30 et à 19 h 45.

Bigfoot Junior. — A 13 h 45 et à 15 h 45.

Overtire. — A 14 h et à 20 h 15.

Atomic Blonde. — (interdit aux moins de 12 ans). A 16 h et à 20 h.

La Tour sombre. — A 19 h 45.

La Planète des Singes - Suprême. — A 20 h.

Cars 3. — A 14 h et à 16 h 15.

Valérian et la Cité des mille planètes. — A 16 h.

Moi, Moche et Méchant 3. — A 14 h.

Anna. — (en version originale sous-titrée).

Renseignements : CinéStar, 18 rue Division-Lecteur, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 87 07 61 (www.cinestar-sarrebourg.fr).

## RL SERVICES

## Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail : LRLCLIENTS@republiain-lorraine.fr  
tél. 0809 10 399 (Service gratuit + prix appel).

## Agence de Sarrebourg

Rédaction : 34 Grand'rué, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : lrsarrebourg@republiain-lorraine.fr

Photo : lrsarrebourg@republiain-lorraine.fr  
RL-Voyages : guichets ouverts de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : philippe.perron@republiain-lorraine.fr

Pour Sarrès : inscriptions sur www.republiain-lorraine.fr/inscriptions

## Agence de Châteaufort-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Châteaufort-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74).

E-mail : lrschateaufort@republiain-lorraine.fr  
Bureau ouvert au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.







## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Régorgades au 3237 (24/24 h).

**Médecin de garde**  
Médicardes : tél. 0820 33 20 70 pour les habitants de Moselle et le 03 49 53 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15.

**Gendarmeries**  
Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
Dabo : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).

**Autouroute :**  
(tél. 03 87 24 44 70).

**Sapeurs-pompiers**  
Composéz le 18.

## AUJOURD'HUI

### Expositions

**Arzwiller.** Exposition d'Emmanuel Sanz. De 10 h à 19 h. Bar Papar Hasard. Gratuit. Tél. 03 87 24 46 27.

**Phalsbourg.** « Petits soldats de la Grande Armée ». Hall de la mairie. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.

### Randonnées, balades, visites guidées

**Dabo.** Rocher de Dabo - saison 2017. De 10 h à 18 h. Rocher de Dabo. 2 €. 1,50 € pour les 10-15 ans et 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 07 47 51.

**Dabo.** La gionette du Geisfels. Balade proposée par le club vogien de Dabo. Parcours de 2 heures, dénivellé de 150 m, vers la gionette du Geisfels. Guide du jour : Bernadette Schwaller (06 83 3 09 355). À 18 h. Église de La Hoube. Gratuit. Tél. 03 87 25 17 65.

**Henridorff.** La vallée des écluseurs. De 8 h à 20 h. Gratuit. Tél. 03 87 07 47 51.

**Plafzweyer.** Promenade contée aux lampions. Avec la contuse Béatrice Sommer. À cette occasion, petits et grands pourront entendre les histoires drôles, romantiques, émouvantes ou qui font peur, bref, ce sera selon l'humeur de la contuse. De 20 h à 22 h. Devant la mairie. Gratuit. Tél. 03 88 70 42 30.

## DEMAIN

### Don de sang

**Brouviller.** Collecte de sang. Les donneurs de Hérange, Fleisheim, Lixheim et Vieux-Lixheim sont également invités. À l'issue du don, collation servie aux donateurs. De 17 h à 20 h. Salle des fêtes.

### Expositions

**Arzwiller.** Exposition d'Emmanuel Sanz. De 10 h à 19 h. Bar Papar Hasard. Gratuit. Tél. 03 87 24 46 27.

**Phalsbourg.** « Petits soldats de la Grande Armée ». Hall de la mairie. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.

### Jeux, concours

**Phalsbourg.** Ce soir au jeu ! Soirée jeux de société proposée par l'association Les blattes sauvages. Jeux mis à disposition mais possibilité d'apporter les siens.

Tables de tarot prévues. Repas partagé. Chacun apporte un quelque chose à manger.

Les boissons seront prises au bar. À 19 h. Café associatif Le CôtéLéon.

### Sports, sports de loisirs

**Dabo.** Pêche à la truite. Séance de pêche libre ouverte au public. Jusqu'à mercredi 30 août. De 14 h à 18 h. Etang de la Stampf. 10 €. 5 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 81 52 88 26.

**Saverne.** Les Vendredis de la Pétaque. De 18 h à 20 h. Au port de plaisance. Gratuit. Tél. 06 32 08 50 52.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Saverne.** Taille de roses fanées à la Roseraie. Matériel fourni, petite collation en fin d'après-midi. En cas de fortes chaleurs, la séance de coupe aura lieu le matin à partir de 9 h.

À 15 h. À la Roseraie.

La fermeture de la Roseraie est prévue le dimanche 1er octobre à 18 h.

Gratuit. Tél. 03 88 71 83 33.

## DANS LA SEMAINE

### JEUDI 31 AOÛT

### Randonnées, balades, visites guidées

**Dabo.** Balade autour de Walschberg. Proposée par le Club vogien de Dabo. Parcours de 2 heures, dénivellé de 150 m. Guide du jour : Robert Houppert (03 87 25 13 40). À 18 h. Gratuit. Tél. 03 87 25 17 65.

### BLOC-NOTES

### ARZVILLER

Remetue exceptionnelle de la médiathèque  
> Mercredi 30 août de 10 h à midi, > vendredi 1er septembre de 14 h à 20 h.  
> Mercredi 30 août. Tél. 03 87 07 96 16.

### HANGVILLER

Remetue de la mairie  
> Tous les jours. Jusqu'au lundi 4 septembre.

### HENRIDORFF

Recensement militaire  
Les jeunes gens et jeunes filles atteignant leur seizième anniversaire avant le 30 septembre 2017 sont priés de se faire inscrire en mairie en vue de leur recensement militaire. Aucune inscription ne se fera d'office.  
> Tous les jours de 19 h à 20 h. Jusqu'au samedi 30 septembre. Mairie.

### Remetue de la mairie

> Tous les jours. Jusqu'au mardi 12 septembre.

### LIXHEIM

Réglementation circulation

Jeudi 24 août 2017

## PHALSBURG

# Des leçons de chinois données gratuitement

Thibaut Rigert, 21 ans, fait un stage au sein de l'atelier des compétences. Il s'est ouvert la semaine dernière où il a proposé des cours gratuits d'initiation à la culture et à la langue chinoises. Ils ont lieu jusqu'à la fin août.



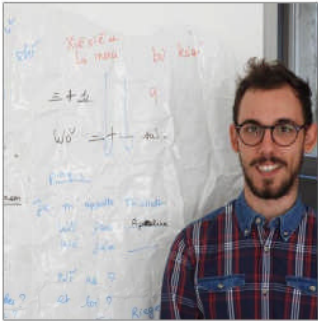
Les jeunes filles ont apprécié les premières bases de la langue chinoise transmises par le jeune homme.

Thibaut Rigert est licencié des langues étrangères appliquées (LEA), à l'université de Strasbourg dans laquelle il s'apprête à poursuivre un master de traduction audiovisuelle ou de relations internationales.

Il donne des cours de chinois au sein de l'atelier des compétences. Pour sa première leçon, ont répondu présents Marie, 15 ans et Apolline 6 ans et demi. Un public restreint mais idéal pour essayer les platres de cette grande première.

D'emblée, Thibaut Rigert leur a permis de se présenter en chinois en présentant les différentes intonations en s'aidant des portées du solfège ainsi que les deux alphabets, dont celle qui s'est adaptée à notre alphabet latin : « le pinyin ».

Trois vite, la difficulté phonétique a stimulé les deux élèves qui répétaient à voix haute pour bien suivre le formateur qui a distillé les bases de la langue au fur et à mesure de la progression des explications tant linguistiques que culturelles.



Les leçons de chinois données par Thibaut Rigert sont gratuites à l'atelier de compétences en cette deuxième partie d'août. Photo: R. K.

Marie et Apolline ont joué le jeu et enregistré très vite les différents points énoncés. La plus jeune a d'autant plus de mérite à lire ces phrases singulières qu'elle entre en CE1 dans quelques jours. Thibaut a rassuré le jeune duo en leur confiant qu'un Chinois ne maîtrise vraiment l'écrit de sa langue que vers l'âge de 14 ans. Le chinois s'écrit de gauche à droite, même si autrefois, on l'écrivait de bas en haut.

Si la pédagogie s'acquiesce avec du temps, de l'exercice et de l'expérience,

nul doute que Thibaut Rigert a d'excellentes prédispositions pour faire passer un enseignement. Pour connaître les horaires de l'initiation gratuite au chinois ouverte aux enfants et adultes, il faut contacter l'Atelier des compétences ou y passer au 7, rue de France.

Contact pour connaître les horaires : tél. 06 10 43 75 15 ou 06 69 64 56 74. lateliedescompetences@gmail.com

# Centre paroissial et Ciné club : bonne chère et cinéma en plein air



Le Centre paroissial possède la salle des scouts et a le charge de son entretien. Photo: R. K.

## RAUVILLER

# Le sous-préfet Christophe Lotigé découvre le village



Au premier plan, de gauche à droite, le maire Remy Klein a fait découvrir la commune au sous-préfet Christophe Lotigé (à ses côtés). Ce dernier est en visite dans la localité pour la première fois. Photo: R. K.

Arrivé de Polynésie l'an passé, le nouveau sous-préfet Christophe Lotigé poursuit ses visites des villages d'Alsace.

Nommé à Saverne en juillet 2016, il découvre avec intérêt les terres de l'Est, après avoir déroulé sa carrière dans des régions comme les Alpes-de-Haute-Provence, le pays Nîçois, Blaye en Gironde, les Hautes-Alpes et les îles sous le vent.

Il a été accueilli, sous une pluie fine, par le maire Remy Klein et plusieurs de ses conseillers municipaux. Ses visites sont motivées par sa volonté d'aller à la rencontre des élus de terrain et de s'informer des projets engagés localement par les municipalités.

Après un tour de table de présentation des élus, le représentant de l'État a détaillé les trois axes majeurs guidant son action : la sécurité des habitants de la région, l'aménagement du territoire et son développement économique.

Après cet exposé, le maire a présenté le village de Rauviller, son évolution historique et sa situation géogra-

### À table...

Le centre paroissial de Phalsbourg, association présidée par Jean-Marie Dutel, organise sa traditionnelle soirée pizzas-flamms à manger sur place ou à emporter. Programmée en juin mais annulée en raison des intempéries, celle-ci a été reportée à samedi 2 septembre, à partir de 18 h sur la place d'Armes. Le public pourra de plus déguster des knacks et des pâtisseries, en comptant bien sûr sur les bénévoles de la buvette. « Si de bonnes âmes veulent confectionner des pâtisseries, elles pourront les déposer dès 14 h en lieu et place des festivities. Si la pluie venait à se joindre à la fête, il y a la possibilité de manger à l'abri des chapiteaux pour continuer à profiter de la place lors d'une soirée

estivale », confie la secrétaire de l'association Véronique Martin. Le centre paroissial est propriétaire de la salle des Scouts. Il assure les coûts de chauffage, les factures d'eau. L'entretien et les réparations pour lesquelles elle peut recevoir l'aide de la municipalité. Or cette soirée est une de leurs très rares occasions de se constituer une trésorerie pour pouvoir assurer cette gestion.

### ...et à l'affiche

L'association Ciné Phalsbourg s'associe à l'événement pour fêter son 35<sup>e</sup> anniversaire, et propose la projection d'un film en plein air à 21 h, au même endroit : La Veche, réalisé par Mohammed Hamidi. Il s'agit d'une comédie dans laquelle on retrouve les acteurs Fatsh Bouyamed, Lambert Wilson et Dja-

mel Debouze, entre autres.

**L'histoire :** Fatsh, petit paysan algérien, passionné par sa vache Jacqueline, se met en tête de l'amener au Salon de l'Agriculture. Lorsqu'il reçoit le précieux sésame, l'invitation pour le salon, devant son village apostrophé, il prend le bateau avec sa belle des champs, débarque à Marseille et va traverser la France pour rejoindre la Porte de Versailles : un road-movie inattendu et plein de tendresse.

Encore une belle occasion de se retrouver et d'échanger, avec en prime l'assurance de passer un bon moment avec le film au programme.

Renseignements auprès de Véronique Martin, tél. 03 87 24 23 21 ou Jean-Marie Dutel, tél. 03 87 24 34 17.

## NÉCROLOGIE

### Mme Blanche Raphaël

**PHALSBURG.** — Nous apprenons le décès de Mme Blanche Raphaël survenue à Phalsbourg mercredi 23 août, dans sa 90<sup>e</sup> année.

Née May, le 1<sup>er</sup> décembre 1921 à Wirtzenheim, elle s'était mariée le 11 janvier 1946 à Wintzenheim avec M. Edmond Raphaël qu'elle a vu le docteur pendre le 17 décembre 1980.

De cette union sont nés deux enfants Marlene et Guy. Elle était l'heureuse grand-mère de quatre petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Pendant la guerre, sa famille s'était réfugiée à Bourges-Vallence.

L'inhumation aura lieu ce jour, jeudi 24 août, à 15 h au cimetière israélite de Phalsbourg.

Nos sincères condoléances à la famille.

## CONTACTS

### Pour le secteur de Phalsbourg

**ARZVILLER :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).  
**BAERENDORF :** Patrick BACHMANN 03 88 01 94 06 ou 06 21 33 29 79 (ecolebaerendorf@gmail.com).  
**BERLING :** Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hamillaposte.net).

**BOURSCHE :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).

**BROUVILLER :** Josiane BRIARD 03 87 07 79 46 (brouvillermairiewanadoo.fr).

**DABO (La Hoube, Hellert, Schaeferhof) :** Bernard ESCHENBRENNER 03 87 07 44 26 ou 06 73 97 91 18 (eschenbrenner@orange.fr).

**DANNE-ET-QUATRE-VENTS :** Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hamillaposte.net).

**DANNEBROUN :** Gilbert KLEINCLAUS 03 87 25 37 21 ou 06 82 11 31 39 (republicain.phalsbourg.fr).

**COUVILLER :** Jean ACHERENER 03 87 25 37 21 ou 06 73 97 91 18 (jean.achener@wanadoo.fr).

**GUNTZVILLER :** Gérard ESCHENBRENNER 03 87 07 51 43 (gerard.eschenbrenner@orange.fr).

**HANGVILLER :** Martine OSTER 03 87 08 03 00 (martine91@orange.fr).

**ESCHENBRENNER :** 03 87 07 44 26 ou 06 73 97 91 18 (eschenbrenner.be@orange.fr).

**HENRIDORFF :** Yannick EON 03 87 24 98 40 ou 06 76 69 04 90 (yannick.eon@wanadoo.fr).

**LIKHEIM :** Alain JOLANNEAU 03 87 25 43 87 ou 06 13 66 51 (alain.jolanneau@hotmail.com).

**HERANGE :** Alain JOLANNEAU 03 87 07 76 91 ou 06 13 66 51 (alain.jolanneau@hotmail.com).

**HUTEHOUSE :** André FOLTZ 03 87 31 79 (andre.foltz@wanadoo.fr).

**LIXHEIM :** Alain JOLANNEAU 03 87 25 43 87 ou 06 13 66 51 (alain.jolanneau@hotmail.com).

**LUTZELBOURG :** Joël HEIRMAN 06 84 13 98 98 (joelheirmantrot@hotmail.fr).

**METTING :** Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hamillaposte.net).

**MITTELBRONN :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).

**PHALSBURG :** Joël HEIRMAN 06 84 13 98 98 (joelheirmantrot@hotmail.fr).

**SAINTE-JEAN-KOURTZE-RODE :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).

**SAINTE-JEAN-KOURTZE-RODE :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).

**SAINT-LOUIS :** André FROELICHER 03 87 07 91 17 (annette-andre@orange.fr).

**VECHHEIM/VSBERG :** Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hamillaposte.net).

**WALTERBOURG :** Sylvain LORICH 03 87 24 35 34 ou 06 01 87 91 11 (lancthy@wanadoo.fr).

**WINTZENHEIM :** Daniel HAMM 03 87 08 03 00 ou 06 32 28 79 28 (dany.hamillaposte.net).



## AUJOURD'HUI

### Randonnées, balades, visites guidées

**Hartzviller, Marche.** Organisée par le club de marche Les Brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.  
**Imling, Randonnée à Oberhof, la Petite Pierre.** Randonnée d'une journée proposée par LCD. Départ en covoiturage. Randonnée pour bon marcheur. À 8 h. Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

### Réunion

**Abreschviller, Réunion avec Jean-Louis Masson.** Le sénateur Jean-Louis Masson, membre de la Commission départementale de l'intercommunalité, tiendra une réunion d'information sur l'évolution des intercommunalités et les conséquences de la loi NOTRe. À 19 h 30. En mairie. Tél. 03 87 30 39 15.

### Spectacles, théâtre, contes

**Rhodes, « Sainte-Croix fête l'Été ! ».** Théâtre, marionnettes, contes, musique et chants, spectacles de rue... De 10 h à 19 h. Parc animalier de Sainte-Croix. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires. 16,50 € pour les enfants (- de 11 ans) et gratuit pour les - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

## DEMAIN

### Bals, repas et thés dansants

**Hermelange, Fête du pâté lorrain** organisée par le foyer rural de Hermelange. Bal, fête foraine, vente de pâtés, restauration. À 19 h. Place de la Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 38 18 48.

### Dons de sang

**Buhl-Lorraine, Collecte de sang** suivie d'une collation offerte par l'amicale, à base de pizzas et flammis réalisées et cuites sur place, au feu de bois, par des membres du comité. De 17 h à 20 h. Salle communale. Tél. 03 87 23 74 50.  
**Hartzviller, Collecte de sang** organisée par l'Amicale des donneurs de sang de Hartzviller. Collation soignée offerte. À 17 h 30. CCL. Tél. 03 87 25 54 39.

## DANS LA SEMAINE

### JEUDI 31 AOÛT

### Randonnées, balades, visites guidées

**Hartzviller, Marche.** Organisée par le club de marche Les Brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.  
**Imling, Randonnée aux Barronies (Saint-Quirin).** Randonnée en soirée organisée par LCD. Départ en covoiturage. Repas tiré du sac. À 17 h. Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

### Spectacles, théâtre, contes

**Moussey, « L'expression du tigre face au moucheron ».** Spectacle-laboratoire scientifique dont les animaux sont protagonistes invite le spectateur à participer à une expérimentation audacieuse. Éthologiques, neuroscientifiques et acteurs croisent leurs recherches autour d'une création survolée afin de comprendre nos comportements. À 19 h. Salle de bal de l'ancienne cantine des ouvriers. Gratuit. Tél. 06 37 31 54 54. Date limite de réservation : 3 septembre.

## DANS LE MOIS

### JEUDI 21 SEPTEMBRE

### Randonnées, balades, visites guidées

**Hartzviller, Marche.** Organisée par le club de marche Les Brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.  
**Imling, Randonnée à Vallerysthal.** Randonnée proposée par l'association LCD. Rendez-vous, parking de la mairie, pour un départ en covoiturage à 13 h 30. Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

### Sports

**Gondrexange, Stretching-club de Gondrexange.** Le club propose différentes activités (Aérobic, stretching, cardio, abdos, etc.). De 20 h à 21 h. Salle polyvalente. 70 € l'adhésion annuelle. Tél. 03 87 25 90 50.

### BLOC-NOTES

#### ABRESCHVILLER

##### La Croix-Rouge française à la rencontre du public

La Croix-Rouge mène une campagne de sensibilisation auprès du grand public. Elle sera identifiable par un badge. Cette campagne vise uniquement à sensibiliser sur les missions d'intérêt général de la Croix-Rouge.  
 > Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 10 h à 18 h. Jusqu'au samedi 26 août. Gratuit.  
 Mairie  
 Ouverture des bureaux au public du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 15 h à 17 h, le vendredi de 9 h à 12 h. En dehors des horaires d'ouverture, écrire à : mairie@abreschviller.fr.  
 > tous les jours. Jusqu'au jeudi 31 août.

#### ASSENONCOURT

**Battue de chasse** Michel Bagland, adjudicataire du lot de chasse n°3, organise une battue aux sangliers. La vigilance s'impose sur les capenotes. Tél. 03 87 03 92 08.  
 > Samedi 26 août à 8 h. Les capenotes. Tél. 03 87 03 92 08.

#### BUHL-LORRAINE

**Collecte de sang** Collecte suivie d'une collation à base de pizzas et flammis réalisées et cuites sur place, au feu de bois, par des membres du comité.  
 > Vendredi 25 août de 17 h à 20 h. Salle communale. Tél. 03 87 23 74 50.

#### DOLVING

**Collecte de sang**

Organisée par l'amicale locale, suivie d'une collation préparée par l'amicale.  
 > Vendredi 8 septembre de 17 h à 20 h. Salle communale. Tél. 03 87 07 85 92.

#### GONDREXANGE

**Horaires d'été de la bibliothèque**  
 > Tous les samedis de 14 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au samedi 2 septembre. Tél. 03 87 25 90 50.

#### HARTZVILLER

**Collecte de sang** Organisée par les donneurs de sang de Hartzviller.  
 > Vendredi 25 août de 17 h à 20 h 30. CCL. Rue Centrale. Tél. 03 87 25 54 39.

#### HATTIGNY

**Fermeture de la mairie**  
 > Tous les jours. Jusqu'au vendredi 1er septembre. Tél. 03 87 24 80 26.

#### LORQUIN

**Ouverture de la mairie** En cas d'urgence en dehors de ces heures d'ouverture, s'adresser au maire ou à l'un des adjoints.  
 À partir du lundi 28 août > tous les jours de 9 h à 11 h. Jusqu'au vendredi 1er septembre. Tél. 03 87 24 80 08.

#### RÉDING

**Campagne de sensibilisation de la Croix-Rouge** Les bénévoles sont identifiables par les badges et vêtements aux couleurs de l'association.  
 > Tous les jours de 10 h à 20 h. Jusqu'au samedi 9 septembre.

## TROISFONTAINES

# Football : à l'aube de la nouvelle saison

La reprise des footballeurs locaux aura lieu dimanche 3 septembre. Mais avant, les joueurs ont participé au challenge de la Vallée et ont célébré les 95 ans du club !

Le Football club Troisfontaines a organisé son traditionnel challenge de la Vallée. Il a connu une belle affluence.  
 Lors des demi-finales, l'équipe de Troisfontaines l'emporte d'une courte tête face à Brouderdorff (1-0), avant que Hommert ne batte facilement Walscheid (7 à 2). La petite finale a vu Brouderdorff l'emporter 2 buts à 1 face à Walscheid. La finale entre Troisfontaines et Hommert, très serrée, s'est décidée aux tirs aux buts après une rencontre riche en buts (3-3). Et ce sont les visiteurs qui se sont finalement imposés.

### 95<sup>e</sup> anniversaire

Le FC Troisfontaines a également célébré son 95<sup>e</sup> anniversaire, en présence d'un certain nombre d'anciens membres du club.

Après une rencontre entre anciens du club et les vétérans de Hesse, le président Fabrice Schlieritzauer y est allé de son discours. Il a remercié les participants pour leur présence. Les convives se sont ensuite réunis autour d'un repas, afin de se remémorer les bons moments du passé, scrutant notamment les nombreuses photos d'archives exposées pour l'occasion.



Les anciennes gloires ont montré qu'elles avaient encore de la ressource et des beaux restes. Photo: RL

### Prochains matchs

Ce dimanche, l'équipe A aura dû débuter sa saison avec la

réception de Hulthehouse en Coupe de Moselle, mais les visiteurs ayant déclaré forfait, les joueurs seront ainsi disponibles

pour la traditionnelle brocante ce même jour.  
 De ce fait, les prochains matchs officiels auront lieu dimanche 3 septembre : l'équipe B recevra Herdorff à 10 h, tandis que l'équipe A se rendra à Avricourt à 15 h.

## LANGUIMBERG

# Un peu d'Histoire pendant la période estivale

Un télégraphe à Langumberg. La jeunesse et les nouveaux habitants peuvent se questionner sur son passé, l'occasion de retourner dans le passé. Voici un peu d'histoire...  
 Depuis 1796, l'église de Langumberg a supporté une station de télégraphe optique des frères Chappe. Sur la ligne Strasbourg-Metz-Paris, un service de télégraphe optique passait par Langumberg puis continuait vers les côtes de Marimont. Bien des litiges ont eu lieu entre l'évêché et l'état pour l'entretien et les réparations des dégâts occasionnés pour son usage.  
 En 1852, le télégraphe a achevé son service, mais c'est en 1858 que les problèmes de reconstruction du clocher de l'église, car la flèche avait été raccourcie pour la pose du mat du sémaphore, ont commencé.  
 Pendant plus de 40 ans, les messages importants se sont croisés au-dessus du village. Cela ne pouvait avoir lieu que

par temps clair. En cas de brouillard, les nouvelles étaient reportées qu'elles soient bonnes ou mauvaises.  
 C'est en 1955-1956 que le clocher a été entièrement démolit et reconstruit. Durant les années de reconstruction, les offices ont eu lieu dans une baraque en bois. C'est en 1957 que la charpente a été terminée. Jeanne Bientz a noté dans son cahier d'écolier que l'ange avec sa trompette a été remplacé par le traditionnel coq.  
 De cette station il ne reste plus qu'un dessin sur le plan cadastral et les informations du livre de Joseph Elmerich.  
 Pour la petite histoire, l'évêque de Nancy a reçu une lettre du ministre de l'Instruction publique et des cultes de l'époque qui a accordé à la commune de Langumberg un secours de 100 francs pour aider à la reconstruction du clocher. Toutes les informations sur ce télégraphe Chappe sont tirées du livre de Joseph Elmerich.



Le télégraphe de Langumberg était identique à celui du Haut-Bar. Photo: RL

## VOYER

# Myriam et Emmanuel sont unis



C'est en mairie que Myriam Schloesser et Emmanuel Taupotin, militaire au 15<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à Bléche, ont échangé leurs consentements, devant le premier magistrat, Bruno Krone. Les jeunes mariés Emmanuel Taupotin, résident à Voyer. Tous nos vœux de bonheur au jeune couple.

## NÉCROLOGIE

### M. Edmond Tempel



**NIDERVILLER.** — Nous apprenons le décès de M. Edmond Tempel survenu mardi 22 août à l'âge de 76 ans.  
 Né le 2 décembre 1940, il avait épousé Mme Marie Krebs en août 1963.  
 De cette union sont nés trois enfants prénommés Blandine, Sabine et Olivier.  
 Le cercle familial s'est agrandi avec l'arrivée de cinq petits-enfants : Julie, Justine, Guillaume, Pauline et Thomas.  
 Durant une grande partie de sa carrière, il a exercé le métier de maître faïencier dans la faïencerie de Niderviller. Il avait été formé par son père, Joseph Tempel.  
 M. Tempel était une figure connue et estimée de sa famille et de son proche entourage.  
 Les obsèques seront célébrées vendredi 25 août à 15 h en l'église de Niderviller, suivies de l'inhumation au cimetière communal de Niderviller. Nos condoléances à la famille.

## OBSEQUES

### Mme Françoise Henry

**MOUSSEY.** — Les obsèques de Mme Françoise Henry, née Schirer, décédée à l'âge de 48 ans auront lieu vendredi 25 août à 14 h 30, en l'église de Saint-Vincent-de-Paul de Bataville.  
 Née le 25 mars 1969 à Lunéville et ayant une partie de sa famille à Bataville, elle est venue travailler à l'usine Bata comme piqueuse en chaussures pendant près de 20 ans, travail qu'elle a quitté à la fermeture de la société. Après avoir été vendue, elle a été embauchée en 2008 au centre sanitaire et médico-social de Blâmont, comme aide de vie auprès des enfants.  
 Elle s'était mariée avec Francis Henry le 11 juillet 1992. De cette union est née Émilie.  
 Françoise Henry a eu la douleur de perdre son époux le 3 avril 2012, décédé accidentellement sous son tracteur.  
 Femme de caractère, elle a su rebondir, aimant la vie et être entourée, elle profitait de tous les instants auprès de sa fille, de sa famille et de ses amis.  
 Nous remercions nos condoléances à la famille.

## le chiffre

# 203

**AVRICOURT.** — Le loto, organisé par le Cercle des associations, a réuni quelque 203 personnes. Les principaux gagnants sont Jocelyne Riode, de Lunéville (300 €) ; Justine Rinckert de Hesse (150 €) ; Maryvonne Boffy de Moussey (100 €).  
 Le prochain loto du Cercle aura lieu dimanche 29 octobre à la salle de Moussey.

## BÉBING

**Carnet blanc**  
 Nous apprenons le prochain mariage de Désirée Collin, posée de voiles lertées, domiciliée à Berthelming et de Ludvine Kries, mère au foyer, originaire de Bébing.  
 La cérémonie aura lieu le 16 septembre à la mairie de Bébing.



## Ca bouchonne à Château-Salins



Les caravanes venues du sud ont engorgé hier toute la rue de Nancy jusqu'au feu de signalisation de la RD955. Photo RL

Des bouchons en plein cœur de Château-Salins, ce n'est pas banal. C'est pourtant spectacle d'été pour 20 habitants depuis hier en effet, les milliers de pèlerins attendus sur la base de Grostenquin pour un rassemblement évanescent sont actuellement en train de converger vers ce lieu, ouvert à l'accueil des fidèles depuis ce mercredi matin. Le résultat est une file ininterrompue de caravanes venues de toute la France, et de l'occurrence de Nancy pour la partie castelbailloise.

Il est donc conseillé aux automobilistes locaux d'emprunter d'autres routes que celles menant à Morhange et à Grostenquin afin de ne pas participer à un engorgement qui pourrait durer jusqu'à dimanche.

## CULTURE

# Univer'sel : un programme de fête savamment fouillé

À Marsal, même les moments tristes et solennels peuvent vite devenir prétexte à la fête. La joie qui va se répandre dimanche 27 août dans la cité masquera la tristesse de voir s'achever 16 années de fouilles archéologiques.

Il n'a pas été nécessaire de creuser la tête bien longtemps pour agréger le programme Univer'sel. À Marsal, les richesses du patrimoine local, autour desquelles organiser des festivités, apparaissent comme une évidence. En cette fin août, les recherches sur le terrain s'achèvent définitivement sous l'égide de l'archéologue Laurent Olivier, conservateur du département des Âges du Fer du musée des antiquités nationales, qui les avait initiées. La municipalité et les associations locales ne voulaient pas laisser l'homme et son équipe partir dans l'indifférence après la traditionnelle conférence de fin de campagne annuelle.

Dimanche 27 août, la restitution des trouvailles de l'été et des principaux résultats tirés des quinze précédents, aura donc bien lieu à 16 h. Mais les organisateurs de la fête exploiteront avant et après les ressources locales en matière d'animation. Dès 10 h, Julien Calcatra, président du conseil de fabrique, Michel Remillon président de l'Association des Amis du musée du sel, et Vincent Hadot, conservateur de musée, proposeront des visites guidées respectivement de la collégiale Saint-Léger, de la mare salée et des fortifications.

« Au cœur de la cité, les enfants pourront s'amuser avec des jeux en bois, s'initier aux fouilles archéologiques avec les professionnels encore sur place ou s'improviser peintre pour la réalisation d'une fresque collective.

« L'idée serait de reproduire des éléments du paysage et de l'environnement de la mare salée à la manière de Monet devant les nymphéas des jardins de Giverny », précise Wayne Sleeth, l'artiste récemment implanté dans le Saul-



La municipalité et les associations locales se sont mobilisées pour dire au revoir dans la joie à leur cher ami Laurent Olivier qui achève seize années de séjours réguliers au village. Photo DR

nois qui s'est proposé d'encadrer l'animation et au besoin de finir le travail en vue d'une exposition publique ultérieure « pour que cette fête de clôture ne reste pas dans l'éphémère ».

### Enquête anthropologique

Les plus grands, eux, collaboreront au travail de l'anthropologue Tiffany Garcia-Parilla qui de manière ludique permettra de mettre en évidence les contrastes potentiels entre la réalité géographique du territoire du Saulnois et la perception qu'en ont ses habitants. Lucienne et Vercales, évi-

dentes, seront de la partie et lanceront leur visite insolite de Marsal à 14 h 30 qui devrait conduire par des chemins détournés sur le lieu de la conférence animée par Laurent Olivier. À 18 h, le musicien Markus Stange donnera dans la collégiale un concert de musique classique avec Chopin, Messiaen, Schubert,

Debussy et le moins connu Catoire de Biencourt au répertoire. À 19 h, la projection inédite d'une rétrospective filmée aura lieu avec une caméra super 8 de l'inauguration du Musée du sel en 1973. Les Tongis viendront tromper la nostalgie de l'instant à 19 h 30 avec leurs chansons

drôles sur des airs enjoués. La P'tite Sour, de notoriété régionale prendra le relais à 21 h 30. Quand viendra le moment du salut final, les acteurs de la journée auront à cœur de lui donner la valeur d'un au revoir plus que d'un adieu.

Cl. F.

### « Dernière séance de fouilles »

Depuis six ans, Laurent Olivier, conservateur en chef au musée d'archéologie nationale (Domaine de Saint-Germain-en-Laye), réalise des fouilles sur le site de Marsal, choisi car « site de production de sel était le plus important d'Europe. On a trouvé des lingots de bronze, qui prouvent la richesse de ce lieu à l'époque et l'existence d'un artisanat du bronze », explique l'archéologue. Avant les réfrigérateurs, le sel permettait la conservation des aliments. Il était également utilisé dans l'élevage. Contrôler sa production revêtait donc une importance. Par ailleurs, lors de la Guerre des Gaules (58 à 50 avant Jésus-Christ), malgré le soutien des habitants de Marsal à Vercingétorix, ceux-ci ne seront pas asservis au tribut, mais ils seront considérés comme des habitants du vicus Maro Salum. Enfin, les salines romaines ont été identifiées récemment, prouvant la persistance de la production du sel malgré l'arrivée de l'administra-

tion romaine. Après ces fouilles, la phase d'analyse et de publications va se lancer, pour deux à trois ans. Elle se construira autour de trois thématiques.

### Une pétition toujours en cours

Alors que des menaces pesaient sur l'avenir du musée il y a deux mois, un habitant de Marsal a lancé une pétition sur change.org baptisée « rendons le musée du sel à son public ». Malgré la réouverture annoncée pour 2018 (lire RL du 12 juillet 2017), cette pétition est toujours en ligne. Elle a pour l'heure recueilli 958 soutiens, dont des scientifiques de France et de l'étranger, des écrivains, des archivistes et des politiciens, tels que Philippe Leroy, sénateur et ancien président du conseil général, ou encore Mathilde Huchot, candidate aux élections législatives en 2017.

<https://www.change.org/plain-demur-rendons-le-musee-du-sel-a-son-public>.

## URGENCES

**Pharmacies de garde**  
Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange : pour joindre la pharmacie de garde, téléphonez au 32 37 ou sur internet : [www.3237.fr](http://www.3237.fr).  
Insulim : pour joindre la pharmacie de garde, téléphonez au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

**Hôpitaux**  
Château-Salins : tél. 03 87 05 54 54.  
Dieuze : tél. 03 87 05 02 00.  
**Maintien à domicile**  
Réseau territorial de soins à domicile : pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 05 02 99.

**Médecins de garde**  
Insming, Benestoff et Francaloff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.  
**Gendarmes**  
Albestroff : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.  
Château-Salins : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.  
Delme : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.  
Dieuze : chemin Halburster, tél. 03 87 86 05 78.  
Morhange : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.  
Vic-sur-Seille : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

**Chirurgien-dentiste**  
Appel de Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

**Sapeurs-pompiers**  
Permanence : tél. 18.

## AUJOURD'HUI

### Expositions

**Lagarde** : « Black & White... Et plus ». Nouvelle collection des œuvres de l'artiste Martine Cadoret avec près de 20 toiles à découvrir. Les jours, de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h 20 à 22 h 30, jusqu'au samedi 30 septembre. Restaurant le PK 209, Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

### Jeux, concours

**Delme** : concours de logo, proposé par la Médiathèque relais intercommunal de Delme. Ce concours s'adresse aux adultes comme aux enfants. Il consiste à représenter la Médiathèque et la ludothèque, par exemple à travers ses activités et ses services. Jusqu'au jeudi 31 août. Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

### Rencontres, conférences

**Vic-sur-Seille** : « Regard sur : une œuvre, sur un artiste, une technique ». Animation qui jette un regard sur le monde des œuvres du musée, ainsi que des artistes qui jalonnent ses différentes galeries. À 15 h, jusqu'au jeudi 31 août. Musée départemental Georges de La Tour. Tarif : 5 €. Tél. 03 87 78 05 30.

### Sports

**Albestroff** : tournoi de tennis du club de la vallée de la rose à Albestroff, de 18 h à 23 h, jusqu'au samedi 26 août, sur le Terrain de Tennis. Tarifs : 15 € ; 10 € (étudiants et scolaires). Tél. 06 74 99 34 74.

**Marthille** : pêche. Les cartes sont vendues sur site par le régisseur. En raison de la nouvelle facturation du ramassage de déchets, les pêcheurs sont priés de rapporter les déchets chez eux. Ceci afin de ne pas augmenter le prix de vente des cartes de pêche. Jusqu'au dimanche 5 novembre. Étang communal. Tarif : 60,60 €. Tél. 03 87 86 24 40.

## DEMAIN

### Expositions

**Delme** : Grainothèque. Des semences à partager ! Sur un système de libre-échange, on prend et on dépose librement les graines qui plaisent. Les vendredis de 15 h 30 à 17 h 30, jusqu'au mercredi 30 août, à la Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

**Lagarde** : « Black & White... Et plus ». Nouvelle collection des œuvres de l'artiste Martine Cadoret avec près de 20 toiles à découvrir. Les vendredis, de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30, jusqu'au samedi 30 septembre, au restaurant le PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

## ORON

### Un mariage aujourd'hui

Nous apprenons la prochaine union de Mélanie Beaudoin, responsable financier, et Sébastien Mouly, ingénieur, tous deux domiciliés à Lyon. Sébastien est le fils de Hubert Mouly, artisan boulanger, et d'Élisabeth, vendeuse demeurant à Oron. Mélanie est la fille d'Alain Beaudoin, ajusteur, et de Christine, cadre de santé, demeurant à Bazincourt-sur-Saulx (55). L'union civile du jeune couple aura lieu jeudi 24 août, à 17 h 30, en mairie d'Oron. Puis, une cérémonie religieuse se tiendra samedi 26 août à Bazincourt-sur-Saulx en Meuse.

## PRÉVOCOURT

# Les Chaudeur ramassent les mirabelles depuis trois générations



Les trois générations de la famille Chauder remplissent des caisses et des seaux de mirabelles de belle qualité qui vont partir dans une distillerie mosellane. Photo RL

Prévoicourt, qui est également niché au pied du Haut du Mont, fait partie des trois villages qui n'ont pas subi de fortes gélées ce printemps. De nombreux vergers bien situés sur les coteaux donnent cette année de belles mirabelles dorées et juteuses.

Dans la famille Chauder, même la grand-mère, Marie-Antoinette, octogénaire, est toujours fidèle au rendez-

vous du ramassage. « Depuis trois ans, nous n'avions pratiquement pas de mirabelles. Mais cette année, nous sommes récompensés : les arbres donnent de beaux fruits et de très bonne qualité. Nous avons de la Nancienne et de la Messine. Nous les vendons pour la plupart à la distillerie de Woippy. Mais bien sûr, nous en gardons pour faire de délicieuses tartes, confitures et conser-

ves », explique Mme Chauder. Elle se rappelle aussi que dans les années 1950 à 1990, tout le cobteau était rempli de vergers. « On mettait des bûches très lourdes et on était nombreux à les ramasser. Certaines années, on atteignait jusqu'à 14 voire 15 tonnes. Des Pilseniers venaient les chercher au village ». Puis de poursuivre : « Dans la localité, tout le monde avait des ver-

gers. À l'époque, c'était un véritable plus ». Aujourd'hui, il ne se sont plus que quelques habitants à s'affairer au ramassage du fruit d'or. Mais qui n'en soit, la mirabelle, (mirabilis, « belle à voir »), connaît encore de beaux jours et n'en pas douter, elle réglera comme à chaque fois, la population au cours des prochains jours.

## marsal

## CONTACTS

### Secteur de Delme

• **AJONCOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.  
• **ALAINCOURT-LA-COTE** : Bernadette Tribout, tél. 03 87 01 31 18 ou par mail bernadette-tribout@orange.fr.  
• **ALLNOIS-SUR-SEILLE** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **BACOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **BAUDRECOURT** : Marc Wodey, tél. 06 80 43 74 06 ou par mail wodey@me.com.

• **BREHAIN** : André Vilmit, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmit@west-tel.com.

• **CHATEAU-BREHAIN** : André Vilmit, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmit@west-tel.com.

• **CHENOIS** : Conchita Sauer, tél. 03 87 01 93 43 ou par mail famille.sauer@wanadoo.fr.

• **CHICOURT** : André Vilmit, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmit@west-tel.com.

• **CRAINCOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **DELME** : Rodolphe Ballet, tél. 03 87 01 30 64 ou par mail ballet@fr.fr.  
• **Martine Piquard**, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **DONJELIX** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **FONTEY** : Cédric Frache, tél. 06 78 23 16 97 ou par mail cfrache@west-tel.com.

• **FOSSIEUX** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **FRÉMERY** : Marc Wodey, tél. 06 80 43 74 06 ou par mail wodey@me.com.

• **JALLAUCOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **JULVILLE** : Nicolas Conti, tél. 07 28 75 20 00 ou par mail nicolas.conti@gmail.com.

• **SAULNOIS** : Emmanuelle Chalon, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail : chalon.emmanuelle@hotmail.fr.

• **LEURCOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **LESSE** : Chloé Rémy, tél. 03 87 05 01 90 ou au 06 85 34 05 00 ou par mail chloemy7@gmail.com.

• **LUCY** : Marc Wodey, tél. 06 80 43 74 06 ou par mail wodey@me.com.

• **MALAJUCOURT-SUR-SEILLE** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **MARTHILLE** : Anne-Marie Mittelmann, tél. 03 87 86 28 80.

• **MORVILLE-SUR-NIED** : Abel Bouahy, tél. 03 87 01 93 61.

• **ORIOCOURT** : Paul Rousselot, tél. 03 87 01 34 01.

• **ORON** : Marie-Josée Ethenne, tél. 03 87 01 91 34 ou par mail marie-josée-ethenne@orange.fr.

• **PRÉVOCOURT** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **PUZIEUX** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **SAINT-ÉPVRÉ** : Christian Deshayes, tél. 03 87 87 70 19 ou par mail deshayes.christian@wanadoo.fr.

• **TINCKY** : Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francispiquard@fr.fr.

• **VILLERS-SUR-NIED** : André Vilmit, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmit@west-tel.com.

• **VIVIERS** : Brigitte Wilhelmly, tél. 03 87 01 30 30 ou par mail brigittewilhelmly@orange.fr.

• **XOCOURT** : Rodolphe Ballet, tél. 03 87 01 30 64 ou par mail ballet@fr.fr.

• **Les communes non représentées** peuvent prendre contact avec notre agence de Château-Salins : tél. 03 87 02 21 61 ou par mail LALCHATEAU-SALINS@public.fr.





Offrez un cadeau original



# Faites la Une !



**25€**  
seulement

Impression A3 297 x 420 mm  
plastifiée.



**Le Républicain Lorrain**

## POUR RÉALISER VOTRE "UNE"

Remplissez le bon de commande ci-dessous, joignez-y votre photo (min. 18 x 13 cm) ainsi que votre règlement par chèque, à l'ordre de REPUBLICAIN LORRAIN et envoyez le tout à :

Le Républicain Lorrain - La Boutique - Rue Renaudot - 54185 Heillecourt cedex

Je désire recevoir \_\_\_\_\_ exemplaire(s) de la Une personnalisée : soit \_\_\_\_\_ €

**THÈME CHOISI :**  Mariage  Anniversaire de mariage  Anniversaire  Naissance  Autre : \_\_\_\_\_

VOTRE TITRE (25 caractères maxi espaces compris) \_\_\_\_\_

VOTRE TEXTE (180 caractères maxi espaces compris) \_\_\_\_\_

VOTRE UNE (date de parution de la UNE souhaitée) : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Merci de bien vouloir vérifier l'orthographe et l'exactitude des informations fournies

**Décalé de fabrication :**  
10 jours à réception  
de votre règlement.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

n° \_\_\_\_\_ rue \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Commune \_\_\_\_\_

Tél. fixe \_\_\_\_\_ Tél. portable \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

ou RENDEZ-VOUS SUR [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr) - La Boutique - Idée cadeau - Faites la Une



## NÉCROLOGIE

## M. Jean-Jacques Wentzinger

**DIEUZE.** — Nous apprenons le décès de M. Jean-Jacques Wentzinger survenu à Marseille, lors d'une plongée en mer, à l'âge de 62 ans.

Né le 17 février 1955 à Strasbourg, où il avait également deux petites-filles, Claudia et Alice, qui faisaient sa fierté. M. Wentzinger avait grandi dans le monde de la boulangerie, avant de venir s'installer définitivement en Moselle à 20 ans.

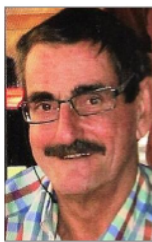
Il avait épousé Mme Marie-Anne née Bevel le 1<sup>er</sup> juillet 1978. Père de deux enfants prénommés Mathieu et Nicolas, M. Wentzinger connaissait également la joie d'avoir deux petites-filles, Claudia et Alice, qui faisaient sa fierté. Depuis 1978, M. Wentzinger exerçait la fonction d'agent commercial dans la vente d'huile et de machines à grincer au sein de l'entreprise Bevel à Mithersheim.

La plongée sous-marine constituait la grande passion de M. Jean-Jacques Wentzinger, dit Jacky. Un sport qu'il pratiquait depuis plus de 40 ans. Il aimait également cuisiner pour toute sa famille et ses amis. Sa table était toujours ouverte.

Il laisse dans la peine sa femme, ses enfants, ses belles-filles et petites-filles.

Les obsèques seront célébrées samedi 26 août à 10 h 30 en l'église Sainte-Marie-Madeleine de Dieuze. Son corps sera incinéré et retourné à la mer.

Nos condoléances à la famille.



## BLOC-NOTES

## BELLANGE

## Fermeture du secrétariat de mairie

En cas d'urgence, s'adresser au maire. Reprise des permanences le 28 août aux heures habituelles.

> Tous les jours, jusqu'à midi. Mairie, 4, rue Principale. Marcel Campdieu. Tél. 03 87 86 11 28

## BÉNÉSTROFF

## Reprise des tricotieuses

La présidente du club des tricotieuses d'amis sans frontières, Paulette Missot donne rendez-vous aux adhérents. Le club attend de nouveaux adhérents.

> Mardi 29 août à 14 h. Salle polyvalente. Grand-rue. Paulette Missot. Tél. 03 87 01 51 83 missot.pier@neuf.fr

## BOURDONNAY

## Fermeture de la mairie

> Tous les jours, jusqu'à samedi 26 août. Mairie.

## Ouverture de la bibliothèque

> Vendredi 25 août de 14 h à 16 h. Bibliothèque. Place de la Mairie. Juliette Marin. Tél. 03 87 86 68 66

## BURLIONCOURT

## Permanence de la mairie

La prochaine permanence de la mairie à l'issue de sa fermeture annuelle, aura lieu le mercredi 30 août de 18 h 30 à 20 h 30 > Mercredi 30 août de 18 h 30 à 20 h 30. Mairie.

## CHAMBREY

## Fermeture de la mairie

> Jeudi 24 août > mardi 29 août > jeudi 31 août. Mairie.

## CHÂTEAU-SALINS

## Vente de cartes de pêche de l'APPMPA de Château-Salins

> Les mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 9 h à midi et de 14 h à 19 h et les samedis de 9 h à midi et de 14 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au samedi 30 décembre. Magasin Vert. Thomas Nioel. Tél. 06 72 46 72 98

## Ouverture de la bibliothèque en été

> Tous les samedis de 14 h à 18 h. Jusqu'au samedi 2 septembre. Bibliothèque municipale. Rue des Brasseilles. Tél. 03 87 29 79 70 bibli.chateau@wanadoo.fr

## Réunion politique

Jean-Marie Mizzon, maire de Basse-Ham et candidat aux élections sénatoriales, anime une réunion d'information > Jeudi 7 septembre à 19 h. Salle de la MJC. Place de la Saline. Jean-Marie Mizzon. Tél. 06 65 94 04 93

## DIEUZE

## Relevé des compteurs d'eau

Passage de l'agent municipal au domicile pour relever les compteurs d'eau. Libérer l'accès au compteur, > Tous les jours de 9 h à 18 h. Jusqu'au samedi 30 septembre.

## Confirmation

Une réunion informations et d'inscriptions pour la confirmation 2017 concernera les jeunes âgés de 2003 (ou avant) > Vendredi 15 septembre à 19 h. Crypte de l'église Sainte-Marie-Madeleine.

## CHÂTEAU-VOUË

## Mairie fermée

La mairie sera fermée au public du mardi 25 juillet au lundi

## NÉBING

## L'avenir s'annonce serein chez les Grains de Sable

Après trois saisons difficiles sanctionnées par des descentes, Nébing semble repartir sur de bonnes bases. C'est ce qui est ressorti de l'assemblée générale au cours de laquelle le coach Khaled Dahdouh a été fortement salué.

Contrairement à la plupart des clubs de football qui programment leur assemblée générale dès la fin du championnat, c'est à un mois de la reprise que Jostane Spoor, présidente des Grains de Sable de Nébing depuis 18 ans, a convié joueurs et membres du comité à une assemblée générale qui s'est déroulée au club house, à l'issue de l'entraînement.

En raison des vacances et de l'indisponibilité de quelques-uns pour raisons professionnelles ou familiales, la réunion s'est résumée à une vingtaine de présents auxquels la présidente a souhaité la bienvenue.

## Honneur au coach

Dans son rapport moral, elle s'est dite satisfaite du déroulement de la dernière saison, d'autant plus qu'elle craignait de voir se reproduire le spectre de nombreux départs, comme ce fut le cas fin 2015-2016. « Containment à mes craintes, ce qui se justifiait par une première moitié du championnat poussive, le club a su redresser la tête grâce à mes proches collaborateurs et surtout au nouvel entraîneur Khaled Dahdouh, qui a su motiver ses joueurs et leur inculquer un esprit de solidarité et de conquérants. Résultat : les deux équipes terminent 4<sup>e</sup> de leur groupe et, ceise sur le gâteau, nous venons d'apprendre que notre équipe B accède à la 3<sup>e</sup> division. Je félicite l'entraîneur, les joueurs et les cadres du club. » Elle poursuit : « Autre point positif : Khaled a su opérer un recrutement judicieux et le jeu a gagné en intensité et en qualité. Avec le nouvel esprit sportif basé sur la convivialité, le fair-play, le respect mutuel qui anime les deux équipes, il n'est pas utopique de voir la B justifier sa montée en 3<sup>e</sup> division et d'envisager, pourquoi pas, la montée de la A en 1<sup>re</sup> division. »

Elle a ensuite présenté le bilan financier. « Pour 2016-2017, grâce aux lots que nous organisons et au succès de carnaval,



Les rapports ont été suivis avec intérêt par les joueurs, seniors et jeunes. PHOTOS: RL

nous avons pu couvrir toutes les dépenses. Un point doit être amélioré - et je sais qu'il le sera - c'est celui des amendes pour cartons jaunes et rouges. À ce sujet, je souligne qu'un joueur ayant écopé d'un carton rouge la saison dernière a, spontanément, payé l'amende sur ses propres deniers. Chapeau ! Cet équilibre budgétaire est possible grâce au bénévolat de mes adjoints, grâce aussi au soutien de la municipalité (entretien des installations, eau, éclairage...) Qu'ils soient tous remerciés. »

Elle a ensuite présenté le bilan financier. « Pour 2016-2017, grâce aux lots que nous organisons et au succès de carnaval,

effectif un peu juste. De nouvelles recrues seraient les bienvenues.

Concernant les catégories U9 et U17, suite au souhait de nombreux parents, des équipes seront créées sous la responsabilité de Pierre Montalto. Reprise des entraînements mercredi 30 août à 10 h.

D'une manière générale, le club cherche à recruter des jeunes, toutes catégories confondues.

## Nouveaux membres

Bernard Braun, vice-président, est revenu sur le bilan sportif de 2016-2017 : « Je veux d'abord rendre un vibrant hommage à Khaled Dahdouh : sans lui, je crois qu'il n'y aurait plus eu d'équipes. Il est à l'origine du recrutement de nouveaux joueurs, au nouvel esprit d'amitié, de solidarité, de fraternité... »

Repondant à tous ces éloges, Khaled Dahdouh a voulu se montrer modeste : « Je ne suis pas seul responsable de ce renouveau. Je remercie toutes celles et ceux qui m'ont soutenu. Cependant, je suis fier du résultat des deux équipes. Cela me tenait à cœur. Hier aussi de travailler avec les cadres du club, dans des installations plus que correctes. La montée pour la A ? Ce sera difficile car le groupe compte des adversaires de poids. Je demande à tous d'être fair-play, respectueux des partenaires, de l'adversaire, du corps arbitral... »

Comformément aux statuts, le comité a présenté sa démission. Tous les membres ont été réé-

lus. Des nouveaux membres ont été élus en la personne d'Aurélien Silvestrin, Jean-Philippe Favot et Romain Flauss. Le nouveau bureau sera désigné sous peu.



Khaled Dahdouh entraîne les deux équipes seniors.

## Du côté des jeunes

En l'absence d'Eric Lacombe, responsable des U15, Bernard Braun a présenté un bilan très satisfaisant de cette catégorie de jeunes. 2<sup>e</sup> du groupe, qui a séduit par la qualité de son jeu.

En catégorie U13, le bilan est satisfaisant. Deux équipes pourraient, éventuellement, être engagées pour la prochaine saison, sous la responsabilité d'Aurélien Braun. Loïc Marcinkowski, pour les U11, a exprimé un sentiment identique mais a déploré un

## DIEUZE

## La rentrée pastorale se prépare et le départ du père Soter aussi



Le père Soter Degboe dira au revoir au Saulnois dimanche 24 septembre. PHOTOS: RL

Malgré les vacances estivales, le secteur pastoral dieuzois travaille depuis des semaines à sa rentrée. Diverses réunions (logistique, conseils de fabriques, préparation liturgique) se sont ainsi tenues afin de préparer la messe du dimanche 24 septembre.

L'an passé, à la même époque, le secteur de Dieuze accueillait son nouveau curé, en la personne de l'abbé Patrick Bence, qui est aussi l'archiprêtre de tout le Saulnois. La ville disait ainsi au revoir à l'abbé Jean-Marie Glanc.

Cette année, c'est donc une figure emblématique depuis plus de dix ans qui

quitte le secteur. L'abbé Soter Degboe, prêtre togolais, en mission pour des études, vient d'achever son parcours. De ce fait, il a donc été rappelé au service dans son diocèse de Lomé au Togo. L'abbé Degboe aura marqué le secteur de Château-Salins, puis celui de Dieuze, et laissera un souvenir.

Il sera remplacé dans cette mission par le frère Luc Bayle, qui est actuellement administrateur des sœurs bénédictines d'Oriocourt. Une communauté qui fermera mal-

heureusement ses portes prochainement. Comme pour Soter, frère Luc coopèrera auprès de l'abbé Patrick Vence et résidera au presbytère de Vergiville.

Dimanche 24 septembre, à partir de 10 h 45, c'est donc une assemblée nombreuse, venant des quatre coins de l'archiprêtre, qui est attendue à Dieuze, en l'église Sainte-Marie-Madeleine. À l'issue de la messe, il sera possible de partager un repas sous forme d'auberge espagnole. Le principe de ce type de repas est très simple : chacun apporte ce qu'il souhaite (entrée, plat ou dessert) pour le mettre en commun et constituer de quoi

vivre, là aussi, un moment de partage fraternel.

Pour un souci d'organisation, tant du nombre de personnes que sur celui des différences plates à apporter, il est possible de déposer une inscription au presbytère de Dieuze, et ce, avant dimanche 10 septembre. Ce repas sera partagé sous chapiteau derrière l'église.

Une autre récoltera les dons des fidèles pour permettre au père Soter de pouvoir exercer pleinement sa mission au Togo.

C'est donc une rentrée pleine de joie mais aussi le cœur serré que le secteur pastoral de Dieuze s'appête à vivre.

## DANS I MOIS

## JEUDI 21 SEPTEMBRE

## Sports

**Dieuze:** Marche du jeudi matin, organisée par l'Amicale des Salines de Dieuze. Petite marche d'entretien physique. Durée : 1 h 30. Les chaussures de marche sont obligatoires. Prévoir une bouteille d'eau. Départ à 9 heures de l'Amicale des Salines. Gratuit. Tél. 03 87 05 14 91.

## CONTACTS

## Secteur d'Albestroff

**ALBESTROFF:** Jean Peltre. Tél. 03 87 01 63 56 ou 06 10 60 88 04 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**BÉNÉSTROFF:** François Fissel. Tél. 03 87 86 81 47 ou 06 70 38 00 87 ou par mail: fischer.franc@wanadoo.fr

**Bour:** Jean-Pierre Les Métronnais, Louis Léva. Tél. 03 87 01 51 62 ou par mail: louis.leva@orange.fr

**BERMÉRING:** Anne Cattani-Oger. Tél. 06 71 88 41 93 ou par mail: cineog@wanadoo.fr

**FRANCAIROFF:** Bruno Bantz. Tél. 06 30 14 58 69 ou par mail: BB.61@wanadoo.fr

**GIVRYCOURT:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**GUINZELING:** Maurice Geiring. Tél. 06 81 86 54 61 ou par mail: maurice.geiring@orange.fr

**HONSKIRCH:** Daniel Classet. Tél. 06 81 29 21 50 ou par mail: daniel@orange.fr

**INSMING:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**INSVILLER:** Christian Fimeyer. Tél. 06 81 13 35 86 ou 03 87 01 27 75 ou par mail: fimeyer.christian@neuf.fr

**LEINING:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**LHOB:** Charles Fischer. Tél. 03 54 13 05 05 ou par mail: charles.fischer@hotmail.com

**LOSTROFF:** Jean-Claude Chateaux. Tél. 03 87 01 63 56 ou par mail: tocha57@hotmail.fr

**LOUDREFING:** Coralie Boudgoust. Tél. 06 85 69 76 46 et 03 87 86 54 61

**MARIMONT-LÈS-BÉNÉSTROFF:** Fabienne Kremer. Tél. 03 87 01 63 56 ou par mail: denis.kremer@wanadoo.fr

**MOLRING et MONTDIER:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**MUNSTER:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**NÉBING:** Fabienne Kremer. Tél. 03 87 01 63 56 ou par mail: denis.kremer@wanadoo.fr. Pour le football: Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**NEUVILLAGE:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**RÉNING:** Bruno Bantz. Tél. 06 30 14 58 69 ou par mail: BB.61@wanadoo.fr

**RODOLLE:** Alain Cappel. Tél. 06 75 41 94 81 ou par mail: alain.cappel@wanadoo.fr

**TORCHEVILLE:** Christian Zimmermann. Tél. 06 71 88 48 89 ou par mail: chris-zimmer@orange.fr

**VAHLÈS-BÉNÉSTROFF:** Bernadette Vigneron. Tél. 03 87 01 55 01 ou par mail: bm.vigneron@hotmail.fr

**VIBERSVILLER:** Jean Peltre. Tél. 06 10 60 88 04 ou 03 87 01 63 56 ou par mail: jeannichel.peltre@stfr.fr

**VIRMING:** André Pilles. Tél. 03 87 01 74 15 ou par mail: pilles@orange.fr

**VITTEBSBOURG:** Daniel Closset. Tél. 06 81 29 21 50 ou par mail: daniel@orange.fr



## FAITS DIVERS **pays de bitche**

### Accident à la Frohmuhl le conducteur décède

L'homme de 35 ans qui a perdu le contrôle de son véhicule dans la montée de la Frohmuhl, au Pays de Bitche, est décédé mardi après-midi.



L'accident a eu lieu dans la montée de la Frohmuhl, une route réputée dangereuse au Pays de Bitche. (Photo RL)

L'émotion est grande au Pays de Bitche, où François Schoenhentz était estimé et reconnu pour sa gentillesse, sa joie de vivre, sa bonne humeur communicative. Les messages de sympathie affluent sur les réseaux sociaux.

L'homme de 35 ans, qui habitait avec ses parents à Gros-Réderching, a finalement succombé à ses graves blessures mardi après-midi, à Nancy, où il avait été hélicoptéré dans un état très critique.

#### Plusieurs tonneaux

Dans la nuit de samedi à dimanche, vers 3 h 30, alors qu'il rentrerait d'un mariage, il a perdu le contrôle de son automobile, entre Siersthal et Petit-Réderching, dans la montée de la Frohmuhl, réputée sinueuse et dangereuse. Le choc a été d'une extrême violence : la voiture a fait plusieurs tonneaux avant de taper un talus en terre et de s'immobiliser, le toit totalement défoncé, sur la chaussée.

Le conducteur était en arrêt cardio-respiratoire à l'arrivée des secours. Les sapeurs-pompiers de Bitche, Petit-Réderching et Rohrbach-lès-Bitche ainsi que les équipes du Smur de l'hôpital Saint-Joseph de Bitche ont tout fait pour le ramener à la vie. Raminé, François Schoenhentz était d'abord conduit à l'hôpital de



François Schoenhentz habitait Gros-Réderching. (Photo DR)

Bitche par les soldats du feu, avant, devant la gravité de ses blessures, d'être hélicoptéré vers Nancy. Il s'est battu contre la mort, mais il n'a pas survécu. Soudeur de profession, employé par le groupe américain de construction de grues Terex à Zweibrücken, la trentenaire était discret, réservé, passionné par le motocross. Il était membre du Moto-club des Corbeaux de Montbronn. Ses obsèques seront célébrées le vendredi 25 août, à 15 h, en l'église de Gros-Réderching.

A sa famille, nous présentons nos condoléances émues.

J. Br.

## RELIGION **diocèse de metz**

### Nouvelles nominations au 1er septembre

A compter du 1er septembre, plusieurs nominations entreront en vigueur au sein du diocèse de Metz. Dans les paroisses de Moselle-Est, plusieurs archiprêtres ont été nommés.

#### Archiprêtre de Boulay-Bouzonville

• Jean-Louis Barthélemy, archiprêtre de Boulay-Bouzonville, curé des communautés de paroisses Saint-Wendelin au Pays de Nied, Saint-Benoît de Bouzonville, Saint-Bruno de l'Antienne, Chartreuse, est nommé, en outre, curé des communautés de paroisses Notre-Dame de la Vallée des Moulins et Notre-Dame du Graffenthal.

#### Archiprêtre de Fœulmont

• Sébastien Douvier, archiprêtre de Fœulmont, curé des communautés de paroisses Sainte-Oranne de la Colline, Saint-Maximilien Kolbe de la Voie romaine est nommé en outre curé de la communauté de paroisses Sainte-Thérèse au Pays de Nied (Créhang).

#### Archiprêtre de Forbach

• Serge Philipp, qui exerceait dans le pays thionvillois, est nommé curé de la communauté de paroisses Notre-Dame des Nations (Behren, Bousbach, Kerbach).

Jean-Luc Ferstler est nommé prêtre coopérateur sur l'archiprêtré de Forbach.

#### Archiprêtré de Sarreguemines

• Christophe Weinacker, anciennement en fonction sur les paroisses de Nilvange, Kruztange, Algrange, Fontoy et Lommeange est nommé curé de la communauté de paroisses Notre-Dame de l'Espérance de Sarreguemines-Ouest en remplacement de Fabrice Langenfeld.

#### Archiprêtré de Sarreguemines

• Clarence Wecker, ancien curé modérateur au sein de Notre-Dame des Nations est nommé prêtre coopérateur sur l'archiprêtré de Sarreguemines.

• Antoine Yaiko-Ossobé, nouveau vicaire, est nommé vicaire au sein de la communauté de paroisses Saint-Pierre et Saint-Paul de Sarreguemines-Ville.

• Fabrice Langenfeld, curé de la communauté de paroisses Notre-Dame de l'Espérance de Hundling est nommé curé de la communauté de paroisses La Source Saint-Éloi. Il est nommé, en outre, aumônier diocésain des Équipes du Rosaire.

• Jean-Luc Onoriani ancien curé de Billesbruck est nommé prêtre coopérateur sur l'archiprêtré de Thionville, accompagnateur pour le monde hospitalier et coordinateur de la pastorale de la santé sur l'archiprêtré.

Le diocèse de Metz annonce d'autres nominations qui seront communiquées d'ici une semaine et concerneront les différents archiprêtrés.

## RUBRIQUE ESTIVALE

## au port de sarreguemines



400 à 500 bateaux traversent chaque année la Sarre à Sarreguemines. (Photo Thierry NICOLAS)



Jusqu'à 30 bateaux peuvent faire une halte sur les quais. (Photo Thierry NICOLAS)

# Les plaisanciers accostent à Sarreguemines

Point de passage stratégique sur la Sarre, le port de plaisance de Sarreguemines a acquis avec le temps une notoriété qui dépasse les frontières. Rencontre avec des navigateurs venus d'ailleurs.

Le port de plaisance est un peu devenu la fierté de la ville ces dernières années. Tout est prévu pour améliorer le confort des plaisanciers et les inciter à ne rien rejeter à l'eau. Des sanitaires, des bœufs-linge ainsi que des produits biodégradables sont à leur disposition.

« En moyenne, ce sont 400 à 500 bateaux qui s'arrêtent au port de plaisance chaque année », indique Jean-Yves Haus, président de l'association L'eau reine. Jusqu'à 30 bateaux peuvent stationner à quel en permanence.

Un succès dû en grande partie à la position stratégique du port. « Quand on est en bateau, on a toujours besoin d'un lieu où se ravitailler. Le port est au centre-ville, les gens ont alors accès



Au centre, la Pauline, capitainerie du port de plaisance. (Photo Thierry NICOLAS)

## Témoignages d'ici et d'ailleurs

À qui, de nombreux Français et Allemands se croisent, mais les visiteurs viennent parfois de très loin. « tous les ans, des Australiens, des Canadiens et autres nationalités accostent à Sarreguemines », annonce Jean-Yves Haus, accompagné de Camille, chargé d'accueillir et de renseigner les usagers du port, nous sommes partis à leur rencontre.

« États-Unis : Comme Ben et Dede (prononcez Didi) qui viennent tout droit de l'île d'Hawaii. Ils ont loué un bateau à Colmar et ont décidé, avec leur famille de partir à la découverte du Nord-Est de la France. Le but de ce voyage, découvrir l'histoire locale, française et allemande ainsi que voir comment les Français vivent autrement que

la "France Parisienne". « La vie est très belle ici, les gens sont vraiment sympathiques » raconte Dede. Habités à l'arrière de leur magasin de jour comme de nuit, ils ont dû planifier autrement leurs vacances pour s'adapter. Ils sont venus avec cinq autres membres de leur famille pour dix jours et comptent déjà revenir en France pour un prochain voyage.

« Allemagne : Un peu plus loin, assis sur les fauteuils de la capitainerie, Franz, un habitué de Sarreguemines. Habitant à Kaiserslautern, il vient depuis 25 ans et laisse son bateau à qui la majorité de l'année ici. « Je connais tout le monde ici, c'est une très bonne équipe » déclare-t-il. Quand il prend la barre, il ne sait jamais trop où il va

accoster, parfois à Colmar, parfois à Pont-à-Mousson. À l'époque, il allait même en Suisse ou à Berlin, mais Sarreguemines reste le port d'attache de son navire, le Posédion, construit en 1936.

« Je ne suis pas bien riche mais c'est abordable ici, ma femme en profite pour faire du shopping » plaisante-t-il avant de rajouter que « s'il ne se sentait pas bien ici, il ne reviendrait pas chaque année ».

« Alsace : Venu de Strasbourg, Daniel est venu régulièrement au port, un passage quasi obligatoire pour aller en Allemagne. Chose possible avec la réouverture récente de l'écluse de Gudingén. Plaisancier depuis 35 ans, il a été un peu partout dans l'Hexagone et parfois plus loin. « Pour les services que l'on dispose

ici, le tarif est vraiment intéressant, et tout est impeccable » dit-il.

Serge, Josiane et leur chien Gipsy, venant de Strasbourg ont été les premiers à franchir l'écluse de Gudingén le jour de sa réouverture. Bloqués pendant 6 semaines, ils n'auraient raté l'occasion d'accoster ici et à Witting pour rien au monde. « Le port de Strasbourg est à l'extérieur de la ville, on est obligé de prendre la voiture, ce n'est pas le cas ici, justice. Serge, et il ajoute qu'après 10 ans de navigation, on ne s'arrête plus que là où on se sent vraiment bien ».

Le succès du port de plaisance n'est donc pas un mythe, les plaisanciers qui accostent chaque jour le confirment.

Aurélien GLABAS.



Ben et Dede, venus d'Hawaii. (Photo Aurélie GLABAS)



Franz, jette l'ancre depuis 25 ans au port de Sarreguemines.



Daniel, plaisancier depuis 35 ans aime accoster à Sarreguemines.



Serge, Josiane et Gipsy, de retour d'Allemagne.

## CIRCULATION

## entre freyming et sarreguemines

# Deux mois de travaux sur l'A4

À partir du 28 août et jusqu'au 20 octobre, la Sanel va mener un important chantier de rénovation de chaussées entre Freyming et Sarreguemines. Ces travaux représentent un investissement de 7,4 millions d'euros HT et s'inscrivent dans le programme d'entretien annuel que le groupe Sanel met en œuvre partout sur son réseau pour garantir confort et sécurité. Les travaux consistent à rénover la chaussée sur toute sa largeur entre le diffuseur n°40 de Freyming et n°42 de Sarreguemines. En tout, 125 000 tonnes de matériaux seront utilisées pour ce chantier qui couvre un linéaire de 2 fois 20 km et qui mobilisera plus de 80 personnes durant 8 semaines.

Pour permettre la réalisation des travaux dans les meilleures conditions de sécurité et pour garantir une qualité optimale



Les travaux auront lieu à partir du 28 août et jusqu'au 20 octobre sur un tronçon de deux fois 20 km entre l'échangeur de Sarreguemines (photos) et Freyming. (Photo Thierry NICOLAS)

des enrobés appliqués sur la largeur des chaussées, le chantier sera mené sous baculement de chaussées. Selon l'avancement, les bretelles des diffuseurs n°41 de Farberwiller et n°41 de Puttelange seront fermées. Des itinéraires de déviation seront proposés et fléchés par les équipes Sanel du centre d'exploitation de Saint-Avold.

Chaque week-end, à partir du vendredi après-midi, les balisages seront levés et toutes les voies seront rendues à la circulation à l'exception des week-ends du 1er au 4 septembre et du 15 au 18 septembre où le chantier se situera sur un secteur moins circulé entre Puttelange-aux-Lacs et Sarreguemines. Sanel met en place un dispositif d'information complet pour accompagner ses clients pendant toute la durée des travaux et leur permettre de bien préparer leurs trajets. Avant le départ, ils peuvent :

- consulter le site [www.sanel.com](http://www.sanel.com), rubrique « Mon voyage/travaux en cours » ou l'application gratuite circulez-malin pour connaître les dates de fermeture des diffuseurs
- consulter l'application Sanel 107.7
- contacter le 09 708 08 709

## CINÉMAS

- Le Paris à Forbach**  
**Atomie Blonde** : à 15 h 45, 19 h 05 et 20 h 30.  
**Baby driver** : à 20 h 30.  
**Cars 3** : à 15 h 45 et 18 h.  
**Dunkerque** : à 18 h.  
**La planète des singes - Suprématie** : à 20 h 15.  
**Moï, moche et méchant 3** : à 16 h.  
**Valériane et la cité des mille planètes** : à 15 h 30 et 20 h 15.
- Méga Kiné à Freyming-Merlebach**  
**Hitman Go bodyguard** : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et 22 h 10.  
**My cousin Rachel** : à 15 h 45.  
**T'choupi à l'école** : à 16 h.  
**Atomie blonde** : à 13 h 45, 19 h 45 et 22 h 10.  
**Blief** : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h et 18 h.  
**Ouverture** : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 50, 18 h, 20 h et 22 h.  
**Annabelle 2 - La création du mal** : à 13 h 40, 15 h 50, 17 h 45, 20 h et 22 h 10.  
**La tour sombre** : à 20 h et 22 h.  
**Ratnapage** : à 11 h 15 et 18 h.  
**Sleepless** : à 20 h et 22 h.  
**Yo-kai watch le film** : à 11 h 15, 13 h 45 et 15 h 45.  
**Cars 3** : à 11 h 15, 13 h 40, 15 h 45 et 17 h 45.
- La planète des singes - Suprématie** : à 11 h, 13 h 45, 16 h 30 et 22 h 15. En 3D à 16 h 30.  
**Les as de la jungle** : à 11 h 15.  
**Valériane et la cité des mille planètes** : à 11 h, 16 h 30 et 19 h 30. En 3D à 13 h 45 et 22 h 10.  
**Baby driver** : à 20 h et 22 h 15.  
**Dunkerque** : à 17 h 50 et 20 h.  
**Spider-man Homecoming** : à 22 h 10.  
**Moï, moche et méchant 3** : à 11 h 15, 15 h 45 et 18 h.
- Forum à Sarreguemines**  
**120 battements par minute** : à 14 h, 16 h 30 et 20 h.  
**Les proies** : à 13 h 45, 17 h 45 et 20 h 45.  
**Hitman Go bodyguard** : à 14 h, 17 h 30 et 20 h et 22 h.  
**Ouverture** : à 13 h 45 et 20 h.  
**Atomie blonde** : à 17 h 45 et 17 h 45.  
**Valériane et la cité des mille planètes** : à 13 h 45, 15 h 45 et 17 h 45.  
**Ratnapage** : à 15 h 45.  
**Annabelle 2 - La création du mal** : à 13 h 45 et 20 h.  
**La planète des singes - Suprématie** : à 16 h 30 et 20 h.  
**Cars 3** : à 15 h 45 et 17 h 45.  
**Valériane et la cité des mille planètes** : à 14 h et 20 h.  
**Dunkerque** : à 15 h 45.  
**Moï, moche et méchant 3** : à 15 h 45.  
**Yo-kai watch, le film** : à 13 h 45.
- Salle Truffaut à Saint-Avold**  
**Le Caire confidentiel** : à 20 h 30.

## L'insolite

### Sirène en pleine nuit

Une bonne partie des habitants de la commune ont été réveillés dans la nuit de mardi à mercredi, peu après 3 h du matin, par la sirène installée sur le toit de la mairie. Le hurlement a duré plusieurs minutes. Denis Eberner, agent du Sivom du Val-de-Blies et qui habite dans le même bâtiment, s'est rendu dans la cave. C'est un concours de circonstances qui est à l'origine de cet incident : un chauffe-eau placé dans le garage est tombé en panne, l'eau a giclé partout et a provoqué un court-circuit qui a déclenché la sirène. Entre-temps, les réparations sont en cours.



**FREYMING-MERLEBACH - HOMBOURG-HAUT WETTOLSHEIM (67) - METZ**



*« Cependant le Christ a dit : "Heureux ceux qui pleurent car ils seront consolés." Qui les consolera si ce n'est Lui, et comment le seraient-ils sans ceux qu'ils ont aimés ? » André FROSSARD*

Nous vous faisons part avec grande tristesse du décès de

**Madame Jeannette HILLEBRAND**  
née FETTER

survenu à Saint-Avoïd, le mardi 22 août 2017, à l'âge de 80 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Maurice de Freyming, sa paroisse, où l'on se réunira.

La défunte repose en la morgue de Freyming.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Une urne à dons sera mise à disposition en faveur d'associations humanitaires. Vos dons pourront remplacer les fleurs.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Monsieur Christian HILLEBRAND et sa compagne Marie-Christine MAIGRET,  
Monsieur Jean-Philippe HILLEBRAND et son épouse Narda, née TOUHAMI,  
Monsieur Michel HILLEBRAND, ses enfants ;  
Thibault, Lucie, Léa, Margot, ses petits-enfants, ainsi que de toute la parenté et de ses amis.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son époux

**Philippe**  
décédé le 25 mars 2007.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SARRALBE**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marie-Louise WENDELS**  
née OSSWALD

Chevalier des Palmes Académiques

survenu à Sarralbe, le mardi 22 août 2017, dans sa 84<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Martin de Sarralbe, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Marie-Louise repose à la morgue de Sarralbe.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

Une urne sera mise à disposition pour recevoir vos dons en faveur de la recherche pour la lutte contre le cancer.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Monsieur Alfred WENDELS, son époux ;  
Monsieur Pierre WENDELS, son fils ;  
Monsieur et Madame Benoît WENDELS, son fils et son épouse ;  
Hugo, Pauline, Amandine, Fanny, Laura et Margot, ses petits-enfants ;  
Tuziana, Camille et Lukas, ses arrière-petits-enfants, ainsi que toute la famille

La famille remercie le Docteur ACURAGH et l'ensemble du personnel de l'hôpital St Joseph de Sarralbe ainsi que le personnel du SIAD d'Albstroff pour leur dévouement et leur gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF de l'Albe, 2a rue de Strasbourg, Sarralbe (03.87.97.38.70)

**BITCHE - LEGERET - SARRIGUEMINES**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Marthe HASE**  
née MEGEL

survenu à Siersthal, le 23 août 2017, à l'âge de 81 ans, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 26 août 2017, à 10 h, en l'église Sainte-Catherine de Biltche, sa paroisse. Elle repose au funéraire de Biltche.

L'inhumation se fera au cimetière de Biltche.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Chantal, Patrick, Michèle et Dominique, ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

Un grand merci à la Direction et à l'ensemble du Personnel du Home de la Providence de Siersthal.

Une pensée affectueuse pour son époux

**Othon HASE**  
décédé en 1990,  
et pour son fils

**Roger**  
décédé en 1969.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**Se souvenir...**

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet

**Le Républicain Lorrain**

Tél. : 03 87 34 16 55  
Fax: 03 87 34 18 55

**TERVILLE - THONVILLE - MARTINIQUE - ITALIE**



Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

**Madame Tatiana BEDIN**  
née KOSTIUK

décédée à Thionville, le dimanche 20 août 2017, à l'âge de 91 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 26 août 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Sébastien de Terville, sa paroisse, où l'on se réunira.

L'inhumation se fera au cimetière de Terville.

PAS DE PLAQUES.

**Merci de s'abstenir de condoléances.**  
**Condoléances sur : www.avis-de-deces.net**

De la part de :  
Léila, Albert, ses enfants ;  
Alexandra, Victor, ses petits-enfants, ainsi que de toute sa famille.

Que chacun s'associant à la peine de la famille, en ces circonstances douloureuses, soit lié remercié.

Nous rappelons à votre souvenir son époux

**Luigi**  
décédé le 25 novembre 2008.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Pompes Funèbres Battavoine Henri, Thionville (03.82.38.53.71)

**GLASNEBERG - SIERSTHAL - MONTBRONN**

*« Ma vie fut simple. Je me suis beaucoup battu mais mes forces m'ont abandonné. Ce qui est important dans la vie, c'est d'aimer, se sentir aimé et laisser de l'AMOUR. »*

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Jean ROHRBACHER**

survenu à Strasbourg, le mardi 22 août 2017, à l'âge de 69 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 15 h, en l'église de l'Immaculée Conception de Lambach, suivie de l'inhumation au cimetière de Lambach.

Le défunt repose à la morgue de Lambach.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI FLEURS.

Elles peuvent être remplacées par des dons pour l'église de Lambach.

De la part de :  
Marie-Rose ROHRBACHER, née KRIEDEL, son épouse ;  
Cyrille ROHRBACHER, son fils et Marie-Laure GESBERT sa compagne ;  
Fabien et Péggy ROHRBACHER, son fils et sa belle-fille ;  
Manu et Tatiana ROHRBACHER, son fils et sa belle-fille ;  
Alicia, Evan, Merlin, Baptiste et Marlou, ses petits-enfants adorés, ainsi que toute la famille.

La famille remercie son médecin traitant Monsieur Marc JACOB, ses infirmières Joseph, Joëlle, Corinne K., Corinne B., le Docteur PALFI et son service de la clinique Sainte-Anne pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - CHESNY - SOLGNE**

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Maria TURRA**  
née BIGNIA

survenue à Metz, le 22 août 2017, à l'âge de 91 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Fiacre, suivie de l'inhumation au cimetière du Sablon.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Danielle et Albert TURRA, Brigitte et Gilles BASTIEN, Marie et Sylvain DEVANLAY, ses enfants ;  
Julien, Claire et Sébastien, Laurent et Magali, Thomas et Anne-Isabelle, Marine et Romain, Céline et Sébastien, Clarisse, Baptiste, ses petits-enfants ;  
Mathis, Noé, Soren, Léo, Timothée, Mila-Rose, Gaspard, ses arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

La famille remercie le personnel de la maison de retraite Sainte-Chrétienne pour son dévouement.

Une tendre pensée pour son époux

**Vasco**  
décédé en 1988.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**GUÉBENHOUSE - SEINGBOUSE**

La Présidente et le Comité d'ADOT 57 vous font part du décès de

**Monsieur Jean-Marie FELT**  
Président de l'association de 2008 à 2014  
Président d'Honneur de 2014 à 2017

survenu le 18 août 2017.

Nous présentons toutes nos condoléances à sa famille

Nous gardons de lui le souvenir d'une personne généreuse et disponible.

**RICHEMONT - HAGONDANGE - LES PORTES-EN-RÉ**



Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marie-Louise ROMILLY**  
née DEUBICHE

survenue le 23 août 2017, à Amnéville, dans sa 86<sup>e</sup> année.

Une bénédiction aura lieu ce jour, jeudi 24 août 2017, à 15 h 30, au centre funéraire de Thionville, suivie de l'incinération.

De la part de :  
Monsieur et Madame Olivier ROMILLY, ses enfants ;  
Charlotte et Sébastien, Valentine et Amaud, ses petites-filles et leurs conjoints ;  
Suzie, son arrière-petite-fille ;  
Monsieur et Madame Jean-Marie BOUILLON, sa sœur et son beau-frère, ainsi que de toute la parenté.

La famille remercie le personnel soignant de la maison de retraite Villa Amarelli d'Amnéville pour son dévouement et sa gentillesse.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son époux

**Pierre ROMILLY**  
décédé le 15 septembre 2011.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FORBACH - TENDELING - FREYMING-MERLEBACH MACHECOUL (44) - AUBE**

*« L'Enferl est mon Berger, je ne manquerais de rien. »*

Dans la paix du Christ, s'est endormie

**Madame Suzanne SCHLEIN**  
née MORHAÏN

survenue à Rouling, le 22 août 2017, à l'âge de 89 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église du Wiesberg de Forbach, sa paroisse, où l'on se réunira, suivie de l'inhumation au cimetière de la Villa Madame SCHLEIN repose à la chambre funéraire du cimetière de Forbach.

De la part de :  
Monsieur et Madame Bernard et Monique SCHLEIN, Monsieur Daniel SCHLEIN, Madame Elisabeth SCHLEIN et Monsieur Jean-Luc FELD, Monsieur Philippe SCHLEIN et Marie-Paule, ses enfants ;  
Jérôme et Yves SCHLEIN, ses petits-enfants ;  
Familles THRONNE et JUVENELLE, ses sœurs, neveux et nièces, et de toute la parenté.

Nous remercions le Docteur LERAUD, son médecin traitant ainsi que l'ensemble du personnel de l'EHPAD Les Alliers de Rouling pour leur gentillesse et leurs bons soins.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**STIRING-WENDEL - HAMBACH**

À tous ceux qui l'ont connue, c'est avec tristesse que nous faisons part du décès de

**Madame Veuve Cécile VISENTINI**  
née STEINMACHER

survenue à Forbach, le 22 août 2017.

Une cérémonie d'adieu aura lieu le samedi 26 août 2017, à 8 heures, au crématorium de Saint-Avoïd.

Madame VISENTINI repose à la morgue de Stiring Centre.

NI PLAQUES, NI FLEURS, NI COURONNES.

De la part de :  
Madame Juliette CIPONE, née VISENTINI, sa fille et Daniel son époux ;  
Monsieur Marco VISENTINI, son fils ;  
Carole et Manon, ses petites-filles ;  
Marie-Line VISENTINI, sa belle-fille, ainsi que toute sa famille.

Un remerciement particulier à Sandrina, Bruno, Philippe, Nadia et Martine, ses infirmières, ainsi qu'au Service de Médecine B2 et au Service des Urgences de l'hôpital Marie Madeleine.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**RODEMACK - GAVISSE**

*« Tu es celle que tu aimais, pour retrouver ceux qui l'ont aimée. »*

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marie Louise TEITGEN**  
née CONTER

survenue à Thionville, le 23 août 2017, à l'âge de 83 ans.

La célébration religieuse aura lieu le vendredi 25 août 2017, à 15 heures, en l'église de Rodemack, sa paroisse.

L'inhumation se fera au cimetière de Rodemack.

Madame TEITGEN reposera à la chambre funéraire de Rodemack ce jour, à partir de 14 heures.

De la part de :  
Christian et Sabine, Jean-Claude et Pascale, Didier et Sandrine, ses enfants ;  
ses petits-enfants et son arrière-petit-fils, ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LOUVIGNY - LONGEVILLE-LÈS-METZ**



Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Jeanne MARCUS**  
née MOROUIN

survenue le 22 août 2017, à l'âge de 83 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière communal de Louvigny.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
ses enfants ;  
Monsieur Jean Luc MARCUS et son épouse, Madame Chantal ROLLIN, née MARCUS, ses petits-enfants et leur conjoint ;  
ses arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

Une pensée particulière pour son époux

**Roger**  
décédé en 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PFL, 34 rue de Verdun, Metz (03.87.56.17.14)

**GROS-RÉDERCHING - ENCHENBERG**

*« Que ton repos soit doux comme ton cœur fut généreux. »*

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès brutal de

**Monsieur Franck SCHOENHENTZ**

survenu le 22 août 2017 à l'âge de 35 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 25 août 2017, à 15 heures, en l'église de Gros-Réderching.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prère de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Chantal et Henri, ses parents ;  
Raphaël et Stéphanie, Christophe, ses frères et sa belle-sœur ;  
Margaux, Nelly, Jules, ses neveux et nièces, ainsi que toute la famille.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**ARS-SUR-MOSELLE**

Une cérémonie religieuse sera célébrée à la mémoire de

**Madame Simone BLÀS**  
née BURVENICH

décédée à Marseille, le 3 juillet 2017, à l'âge de 70 ans.

C'est au temple protestant d'Ars-sur-Moselle, le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30 que nous pourrions lui rendre ce dernier hommage.

Selon sa volonté, après la bénédiction reçue à Marseille, son corps a été incinéré.

Les fleurs et couronnes peuvent être remplacées par un don à une association de lutte contre le cancer.

**Merci de s'abstenir de condoléances.**

De la part de :  
Monsieur Bernard BLÀS, son époux ;  
sa fille Eve et sa petite-fille Louise ;  
ses frères et sœurs, ainsi que toute sa famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**RECH - SARRALBE**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Pierre DIDOT**

survenu à Sarralbe, le 22 août 2017, à l'âge de 96 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 26 août 2017, à 10 heures, en l'église de Rech et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Pierre repose à la morgue de l'hôpital Saint-Joseph de Sarralbe.

**Un registre de condoléances sera mis à disposition à l'entrée de l'église.**

De la part de :  
ses fils Francis, Yves et Pierre-Jean ainsi que leurs épouses ;  
ses petits-enfants François, Anne, Claire et Vincent ainsi que leurs conjoints ;  
ses arrière-petits-enfants Paul, Alex, Guillaume et Romain ;  
son frère René, ainsi que toute la famille et ses proches.

La famille remercie tout particulièrement le personnel de l'EHPAD Saint-Joseph pour son dévouement et ses soins.

**RECH-LÈS-SARRALBE**


Monsieur le Curé, les Membres du Conseil de Fabrique de l'église Notre Dame de la Visitation de RECH-LÈS-SARRALBE vous font part avec beaucoup de tristesse du décès de

**Pierre DIDOT**  
Membre du Conseil de Fabrique durant 36 années dont 26 ans en qualité de Président

À ses enfants et à toute la famille, nous adressons nos sincères condoléances.



**NIDERVILLER - DAMBACH-LA-VILLE - ROMELFING**



Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Edmond TEMPEL**  
survenu à Niderviller, le 22 août 2017, à l'âge de 76 ans.

La cérémonie aura lieu vendredi 25 août 2017, à 15 h, en l'église de Niderviller, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.  
Des dons seront récoltés pour la recherche contre le cancer.

**S'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Marie TEMPEL, son épouse ;  
Blandine et Dominique SCHLOSSER,  
Sabine et Laurent FRIANT,  
Olivier et Valérie TEMPEL, ses enfants et leurs conjoints ;  
Julie et Johan, Guillaume et Stéphanie, Justine et Stéphane,  
Pauline, Thomas, ses petits-enfants et leurs conjoints,  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie le personnel de l'hôpital de Sarrebourg pour sa gentillesse et son dévouement, ainsi qu'Elisabeth l'infirmière à domicile.

**Cet avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**NIDERVILLER**  
Le Président et les Membres de l'UNIAT, section Niderviller ont la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Edmond TEMPEL**  
Membre et Porte-Drapeau

Ils garderont de lui le souvenir d'un homme dévoué et présentent leurs condoléances à la famille en deuil.

**YUTZ - THIONVILLE**  
Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Monique AUBERT**  
née VERNET

survenue à Boutay, le 21 août 2017, l'âge de 90 ans.

La bénédiction sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 13 h 30, au crématorium de Yutz, suivie de la crémation.

NI FLEURS, NI COURONNES.

De la part de:  
Monsieur Jean AUBERT, son époux ;  
Madame Christine AUBERT, sa fille,  
ainsi que tous ses proches.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**PHALSBOURG - STRASBOURG - COLMAR - LA RÉUNION**



À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

**Madame Blanche RAPHAEL**  
née MAY

survenue à Phalsbourg, le 23 août 2017, dans sa 96<sup>e</sup> année.

L'inhumation aura lieu ce jour, jeudi 24 août 2017, à 14 heures, au cimetière israélite de Phalsbourg.

Les prières se feront au domicile mortuaire de Monsieur Guy RAPHAEL, 20, route de Sarrebourg, 57370 Phalsbourg, le dimanche 27 août, lundi 28 août et mardi 29 août 2017, à 19 heures.

NI FLEURS, NI COURONNES.

De la part de:  
Madame Marlène LEVY, née RAPHAEL, sa fille et Jean, son époux,  
Monsieur Guy RAPHAEL, son fils et Maryse, son épouse ;  
Didier et Sandrine, Frédéric et Marie-Hélène, Céline et Patrick, Olivier et Anne,  
ses petits-enfants et leurs conjoints ;  
Véronique LEVY ;  
Maxime, Florian, Anais, Juliette, Romy et Grégory,  
ses arrière-petits-enfants ;  
Francis et Danièle LEHMANN, Yvan et Edith GEISMAR,  
ses neveux et nièces,  
ainsi que toute la famille et amis.

La famille souhaite remercier le Docteur Marc Hirschberger, son médecin depuis 40 ans, le Docteur Tristan Klein, le Docteur Michel Schoft, ainsi que les infirmières du cabinet Lobau, pour leurs bons soins et leur dévouement.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**MOUSSEY**

Emeline, sa fille ;  
François, son compagnon ;  
Bernadette et André SCHIRRER, ses parents ;  
Isabelle, Pascal, Manue, ses sœurs et leurs époux ;  
ses neveux et nièces,  
toute la parenté

ont la douleur de vous faire part du décès de

**Françoise HENRY**  
née SCHIRRER

à l'âge de 48 ans.

Ses obsèques auront lieu le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église de Bataville.

Françoise repose à la maison funéraire de Blâmont.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

**L'offrande tiendra lieu de condoléances.**

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SARREGUEMINES - GRUNDVILLER**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Marie-Elise DOUVINET**

survenue à Sarreguemines, le 22 août 2017, à l'âge de 69 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 9 h 30, en l'église de Grundviller et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose à la chambre funéraire Goetschel, 9 rue Mozart, à Pultzeange-aux-Lacs.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**  
**Registre à signatures à disposition.**

De la part de:  
Monsieur et Madame Alphonse DOUVINET,  
son frère et sa belle-sœur ;  
Joëlle et Fabrice MANGIONE,  
Hervé DOUVINET et Véronique STEPHANUS,  
sa nièce, son neveu et leurs conjoints, ainsi que leurs enfants.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**THIONVILLE - YUTZ**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marie-Thérèse CONRAD**  
née SOKOLOWSKI

survenue à Thionville, le 22 août 2017, à l'âge de 67 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 10 heures, en l'église Sainte-Anne de Thionville, suivie de sa crémation.

Marie-Thérèse CONRAD repose au centre funéraire Saint-François de Thionville.

De la part de:  
Madame Angélique ROMANO, née CONRAD  
et son époux Francis, sa fille et son gendre ;  
Morgane, sa petite-fille adorée ;  
ses frère, sœurs, beau-frère et beau-sœur,  
ainsi que de toute la famille et ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

PF Florian Lederc, Thionville (03.82.82.73.20) www.pfms.fr

L'ensemble de la Communauté Educative de l'Institut Notre Dame de la Providence de Thionville a la tristesse de vous annoncer le décès de

**Madame Marie-Thérèse CONRAD**  
Employée au sein de notre Établissement durant de longues années

Nous garderons le souvenir d'une personne dévouée, serviable et soucieuse du bien-être des élèves.

**CREUTZWALD - FÉRANGE**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Irène TRAUSSCH**  
née DURAND

survenue à Creutzwald, le 22 août 2017, dans sa 93<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église du Centre à Creutzwald, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière paysager.

La défunte repose à la chambre funéraire du Warrot, rue de Fatima à Creutzwald.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BIDING**

Le Curé de la paroisse, l'abbé Christophe DIBO, le Président et les Membres du Conseil de Fabrica ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Pierrot KIEFFER**  
Membre d'Honneur

La messe d'au revoir aura lieu à Biding, le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30.

Nous assurons sa famille de notre prière.

**BIDING**

Le Maire, les Adjoints, les Conseillers Municipaux ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Pierrot KIEFFER**  
Adjoint au Maire de 1971 à 1995  
Conseiller Municipal de 1995 à 2001

À toute sa famille, ils présentent leurs condoléances émuees.

**BIDING**

Les Anciens Combattants, section ACPG-CATM de Saint-Avoird vous font part du décès de

**Monsieur Pierrot KIEFFER**

Le service religieux aura lieu le vendredi 25 août 2017, à 14 h 30, en l'église de Biding.

À sa famille, nous présentons nos sincères condoléances.



**REPOSEZ-VOUS SUR NOUS**

**HENRI BATAVOINE**

MAISON FONDÉE EN 1930

Siège social :  
13, rue de l'équerre  
57100 THIONVILLE  
03 82 88 53 71

Autres agences

3, rue Sainte-Anne  
57100 THIONVILLE  
97, avenue des Nations  
57970 YUTZ  
1A, rue du cimetière  
57180 TERVILLE  
83, rue Charles De Gaulle  
57290 SEREMANGE

LECHOIX FUNÉRAIRE  
LE CHOIX DE LA VIE

POMPES FUNÈBRES ET MARBRERIE

Habilitation n°11-57-82  
SIRET 333 811 636 00021 / ORIAS 07034421



Samedi 21 octobre 2017  
**REPAS DANSANT 20H30**  
au Tram à Maizières-lès-Metz  
1, avenue Marguerite Puras

sur  
réservation  
places  
limitées

**Anton ROMAN**  
SON GRAND ORCHESTRE  
et ses DANSEUSES

**TUBES**  
Des années 60  
à aujourd'hui

**TRAITEUR**  
**YAB BENIERE**

AU MENU :

RÉDUCTIONS SALÉES  
TOURTE AUX GRENOUILLES ET FILET DE POULET  
SALADE FRISÉE

TROU DES CARAÏBES  
(ANANAS, RHUM BLANC, SORBET PASSION)

SUPRÊME DE PINTAPE AUX PLEUROTES  
ET GALET DE POLENTA AUX TOMATES CONFITES ET PARMESAN

ASSIETTE DE FROMAGES ET SALADE

FEUILLETÉ AUX POMMES CHAUDES,  
GLACE CARAMEL SUR CRÈME ANGLAISE

CAFÉ

Décoration florale  
**Josée Fleurs**

25, rue Général-FRANIATTE  
Montigny-lès-Metz

RENSEIGNEMENTS  
ET RÉSERVATIONS

Marie-Christine REUTER :

06 44 17 49 20

NOEL DE JOIE

3, avenue des Deux Fontaines

57140 WOIPPY

**40€**  
Boissons  
non comprises

organisé par

**Noël de joie**

la Solidarité au quotidien !

EN Partenariat avec les cycles walas

Le Républicain  
Lorrain

Maizières  
lès-Metz



Alinea



CHAMPAGNE  
Cristian Sonez



abo  
LOCATION

Source de la bière